



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**  
La Universidad Católica de Loja

**MAESTRÍA EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL**

**“Análisis del protagonista y antagonista en la obra narrativa de  
Soledad Córdova”**

**Tesis de grado**

**Autor:**

Maldonado Guerrero, Luis Daniel

**Directora:**

Alquinga Chango, Martha Raquel, MSc.

**CENTRO UNIVERSITARIO QUITO**

2013

## Certificación

MSc.

Martha Alquina

DIRECTORA DE TESIS DE GRADO

CERTIFICA:

Que el presente trabajo, denominado “Análisis del protagonista y antagonista en la obra narrativa de Soledad Córdova” realizado por el profesional en formación: **Maldonado Guerrero, Luis Daniel**; cumple con los requisitos establecidos en las normas generales para la Graduación en la Universidad Técnica Particular de Loja, tanto en el aspecto de forma como de contenido, por lo cual me permito autorizar su presentación para los fines pertinentes.

Loja, enero de 2013

f).....  
MSc. Martha Alquina  
DIRECTORA

## **CESIÓN DE DERECHOS**

Yo, Maldonado Guerrero Luis Daniel declaro ser el autor de la presente tesis y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: "Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad".

f).....  
Maldonado Guerrero Luis Daniel  
C.I. 1711891000

## **DEDICATORIA**

Toda actividad que realizo la puedo hacer satisfactoriamente porque tengo una familia hermosa, este trabajo lo dedico primero a la persona que confía en mí y a quien amo mucho, Janett, tu apoyo y confianza me permite seguir adelante. De igual manera este trabajo lo dedico a dos extraordinarias personas que me enseñaron a vivir digna y de una manera valiente, papá y mamá su ejemplo me ayuda a seguir adelante, sus palabras son mi fuente de energía

MALDONADO GUERRERO LUIS DANIEL

AUTOR

## **AGRADECIMIENTO**

Mi más sincera gratitud a quienes han apoyado esta etapa de crecimiento y madurez profesional: a Janett, mi amada esposa, Mikaela y Nicolás mis dos increíbles y amados hijos, mi madre, mis hermanos, mis sobrinas, mis amigos y al que siempre me acompaña y me da fuerza mi papá; un agradecimiento especial a la Universidad Técnica Particular de Loja y a mi Directora de tesis.

MALDONADO GUERRERO LUIS DANIEL

AUTOR

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Certificación del director | II  |
| Cesión de los derechos     | III |
| Dedicatoria                | IV  |
| Agradecimiento             | V   |
| Índice                     | VI  |
| Resumen Ejecutivo          | VII |
| Introducción               |     |

### **CAPÍTULO I**

#### **BREVE HISTORIA DE LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DEL ECUADOR**

|   |   |
|---|---|
| 1.1 Inicios esporádicos                       | 4 |
| 1.2 Otros importantes aportes                 | 5 |
| 1.3 Décadas del 70 al 90                      | 6 |
| 1.4 Nuevos horizontes, la década del 90       | 6 |
| 1.5 La Literatura Infantil Contemporánea      | 7 |
| 1.6 Soledad Córdova, una escritora de calidad | 8 |
| 1.6.1 Obras Publicadas y Premios Literarios   | 9 |

### **CAPÍTULO II**

#### **TEORÍA LITERARIA: LA NARRATOLOGÍA**

|  |    |
|--|----|
| 2.1 La descripción de los Acontecimientos                | 12 |
| 2.2 Los conceptos de Fábula y Trama                      | 13 |
| 2.3 El Personaje   | 14 |
| 2.3.1 El personaje y la teoría literaria del siglo XX    | 15 |
| 2.3.2 Construcción del personaje                         | 17 |
| 2.3.3 Caracterización del personaje                      | 18 |
| 2.3.4 Cómo identificar la información sobre el personaje | 20 |
| 2.3.5 Las funciones del personaje                        | 21 |
| 2.3.6 En conclusión                                      | 24 |
| 2.4 El Narrador  | 25 |
| 2.4.1 La focalización                                    | 25 |
| 2.4.1.1 Narrador en primera persona                      | 25 |
| 2.4.1.2 Narrador en segunda persona                      | 26 |
| 2.4.1.3 Narrador en tercera persona                      | 26 |

|  |     |
|--|-----|
| 2.5 El tiempo  | 27  |
| 2.5.1 Fábula   | 28  |
| 2.5.2 Trama  | 28  |
| 2.5.3 Manipulación de la fábula en la trama  | 28  |
| 2.5.4 Duración de los acontecimientos en la fábula y en la trama                               | 29  |
| 2.6 El espacio   | 30  |
| 2.6.1 El espacio en el siglo XX  | 30  |
| 2.6.2 Tipología del espacio  | 31  |
| 2.6.3 Funciones del espacio  | 31  |
| <b>CAPÍTULO III</b>  |     |
| <b>ANÁLISIS DE LAS OBRAS REPRESENTATIVAS DE SOLEDAD CÓRDOVA</b>                                | 33  |
| 3.1 Análisis de la novela infantil “Odio los libros”   | 36  |
| 3.2 Análisis de la novela infantil “La señora Antuquita”                                       | 41  |
| 3.3 Análisis del minilibro “Mariposa azul”   | 47  |
| 3.4 Análisis del minilibro “Leer en la cama”   | 52  |
| 3.5 Análisis del cuento infantil ilustrado “Mi libro”  | 58  |
| 3.6 Análisis de la novela infantil “Hermosa púrpura”   | 64  |
| 3.7 Análisis del cuento infantil ilustrado “La quebrada de Guachalá”                           | 68  |
| 3.8 Análisis del cuento infantil ilustrado “El chanchito enamorado”                            | 76  |
| 3.9 Análisis del cuento infantil “Estoy harta de todos”  | 82  |
| 3.10 Análisis del cuento infantil ilustrado “Paloma Blanca”                                    | 88  |
| <b>CAPÍTULO IV</b>   |     |
| <b>COSMOVISIÓN DE LOS PROTAGONISTAS Y ANTAGONISTAS EN LA OBRA NARRATIVA DE SOLEDAD CÓRDOVA</b> | 94  |
| 4.1 Textos que rescatan la oralidad  | 96  |
| 4.2 Textos que valoran la naturaleza   | 99  |
| 4.3 Textos que consideran a la lectura como una forma de comprender nuestro entorno inmediato  | 101 |
| 4.4 Textos transgresores   | 103 |
| 4.5 Los niños y la obra de Soledad Córdova   | 105 |
| <b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>  | 109 |
| <b>Bibliografía</b>  | 114 |
| <b>Apéndices</b>   | 116 |

## RESUMEN EJECUTIVO

La presente tesis analiza la obra narrativa representativa de la escritora ecuatoriana Soledad Córdova, con mayor énfasis en la configuración y construcción del protagonista y antagonista.

Para alcanzar dicho objetivo se debe analizar la obra narrativa de la escritora mencionada, y se lo hace desde los estudios narratológicos. Otro aspecto importante de este análisis son los criterios de verosimilitud, de coherencia entre el inicio y el final de los textos y finalmente el aporte de las ilustraciones en la lectura de los libros analizados.

Posteriormente se ubicó tanto al protagonista y antagonista de los textos y se los relacionó con el concepto de cosmovisión mestiza ecuatoriana. De esta relación se obtendrán grandes aportes para la comprensión de los personajes y su función no solo dentro del universo narrativo, sino como referente cultural ecuatoriano.

De esta manera el análisis del libro toma en cuenta el aspecto literario y el aspecto lector – receptor, consecuentemente las conclusiones que arrojará la presente investigación, no solo se queda en lo literario, sino que exalta la función social y reflexiva y estética de la literatura ecuatoriana actual.

## INTRODUCCIÓN

La presente investigación sobre los protagonistas y antagonistas de la obra narrativa de Soledad Córdova analiza y describe la forma en que esta talentosa escritora diseña y construye sus personajes.

Dicha investigación es importante por cuanto no existe en el medio un análisis de esta manera, si bien se han estudiado los textos representativos de la autora como “Odio los libros” lo que no se ha hecho es un estudio de la construcción y caracterización del protagonista y lo antagonista.

En la actualidad, los libros de literatura infantil y juvenil de Soledad Córdova son aceptados y valorados por los niños y niñas. De entre las escritoras ecuatorianas que se dedican a este exigente grupo de lectores, ella reúne según el criterio de algunos lectores una forma familiar y coloquial de narrar historias.

En la presente tesis se investiga la forma de seleccionar y configurar los antagonistas y protagonistas de las historias de la escritora Soledad Córdova, con el fin de brindar un estudio amplio y profundo para que sus lectores puedan entender el mensaje que brinda la autora.

Los protagonistas y antagonistas de la obra narrativa de Soledad Córdova son sensibles y a la vez enigmáticos, pero sobre todo expresan humanidad, y es justamente lo que se debe rescatar de sus obras. Los lectores, a través de la lectura de sus libros cuentan con una forma válida para potencializar su lado afectivo y humanizarse.

La investigación es importante, porque aborda el estudio de la obra literaria de una autora que ha crecido y seguirá creciendo, regalando a sus lectores historias cargadas de optimismo, consecuentemente esta investigación es una forma de profundizar y analizar en la literatura infantil y juvenil del país que ha tomado fuerza en los últimos años.

Los resultados de la investigación nos brindarán una visión amplia de la manera en que se configuran protagonista y antagonista en la LIJ ecuatoriana y latinoamericana

en la actualidad. Los mediadores de lectura en el país contarán con un documento que les guiará en el análisis de los textos de dicha autora, por lo tanto esta investigación ayudará a resolver problemas de comprensión lectora a través del análisis de sus personajes principales y será fuente de inspiración de nuevos escritores.

Esta investigación es viable, debido a que la disponibilidad de los recursos es idónea, los textos son de fácil acceso. En lo referente al factor humano se puede acceder a la fuente, que en este caso es la escritora Soledad Córdova, los gastos económicos son moderados, los materiales están al alcance y las fuentes bibliográficas son las necesarias para llevar a cabo la investigación.

Los logros de los objetivos de la presente investigación son:

Analizar la configuración del protagonista y antagonista en la obra narrativa de Soledad Córdova y de esta manera contribuir a la consolidación de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador.

Sus objetivos específicos son:

Analizar la obra narrativa de Soledad Córdova

Caracterizar a los protagonistas y antagonistas en la narrativa de S. Córdova

Analizar la cosmovisión de los personajes principales de la obra narrativa de Soledad Córdova.

# CAPÍTULO I

## BREVE HISTORIA DE LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DEL ECUADOR

Desde sus orígenes, la literatura infantil y juvenil ha tenido un paradigma pedagógico y moralizador, sustentado con gran rigidez, pese a sus postulados artísticos (Alizagaray, 2012).

En el siglo XIX el objetivo de los libros para niños fue el fortalecer su religiosidad y cánones morales. Es en el inicio del siglo XX cuando la literatura infantil y juvenil toma en serio su producción literaria, aunque en el siglo XIX existieron algunos libros que ya se iban perfilando con la nueva tendencia literaria; así tenemos a “Alicia en el país de las maravillas” de Lewis Carroll, o los cuentos de Andersen, Mark Twain, Dickens, Verne, Salgari, entre otros.

Pero la revolución en la literatura infanto juvenil término acuñado por Marc Soriano se da por allá en 1945, es decir luego de la Segunda Guerra Mundial, es aquí donde se inaugura una nueva época y surgen varios escritores que dejan a un lado lo moralizante y comienzan su andar por lo folklórico y temas tabú. De esta manera la literatura infantil y juvenil comienza un peregrinar que se irá extendiendo a lo largo de los continentes y que en cada país tuvo un proceso que se va fortaleciendo constantemente. La literatura infantil y juvenil ecuatoriana en la actualidad presenta grandes exponentes, tanto escritores, como ilustradores han crecido y fortalecido dicho ámbito.

Al decir que en la actualidad ha crecido, quiere decir que antes no era así. Nuestra literatura infantil y juvenil tiene inicios incipientes, con el devenir del tiempo y el cambio de concepción tanto de la educación como la del niño-estudiante, se ha visto que la literatura infantil y juvenil es un puntal interesante y hasta necesario para que los estudiantes fortalezcan sus capacidades y eviten el dogmatismo del pasado.

Justamente esos cambios se pueden evidenciar en la literatura infantil y juvenil ecuatoriana, escritoras como Soledad Córdova, deja a un lado esa literatura para

niños que era abrumadoramente didáctica y moralista y presenta una propuesta fresca, irreverente y se arriesga a caricaturizar a instituciones sociales y situaciones tradicionales de la sociedad ecuatoriana y por qué no decir latinoamericanas.

En este punto es necesario realizar un recorrido por los orígenes de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana, donde se apreciará de manera general la panorámica pobre al principio y rica y variada en la actualidad. El recorrido por la historia de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana también nos permitirá conocer las contribuciones de los precursores y el fortalecimiento de los actores contemporáneos, a continuación la perspectiva histórica y un panorama actual de la literatura infantil y juvenil del Ecuador.

La talentosa escritora Leonor Bravo (2012) expresa que lo primero que debemos realizar para analizar la literatura infantil y juvenil ecuatoriana es contextualizarla en el tiempo, para lo cual plantea que es un deber el reconocer a las personas que indagaron en nuestras raíces para encontrar la literatura oral de los pueblos originarios, de esta manera se podrá entender los orígenes y comprender la temática actual de los libros para niños y jóvenes.

Leonor Bravo (2012) en su libro “Análisis de textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil” expone de una manera sencilla y profunda un recuento y actualización de los escritores e ilustradores para niños y jóvenes, a continuación se sintetizan sus ideas.

### **1.1 Inicios esporádicos**

Entre los siglos XVII al XIX se puede encontrar algunas obras que se destinaban para niños pero que tenían una fuerte intervención educativa y moralizante, así tenemos la obra de Jacinto de Evía (1629) con su poemario *“Ramillete de varias flores recogidas y cultivadas en los primeros abriles de sus años”*. Otro aporte interesante es el de Rafael García Goyena (1766-1823) con su libro *“Fábulas y poesías Varias”* estos textos eran exclusivos para niños.

En el siglo XIX tenemos tres aportes, el primero fue Fray Vicente Solano (1719-1865) quien en su vasta obra literaria dedica a los niños el libro “Los animales

parlantes". El segundo aporte es el guayaquileño José Joaquín de Olmedo (1780-1847), cuyo aporte a la literatura infantil es el poema *"Alfabeto para un niño"*. El tercer aporte pertenece al ambateño Juan León Mera (1832-1894), quien dejó varias fábulas educativas y de carácter moral escrito para niños, cabe resaltar que la mayoría de estos textos formaron parte de material literario con el cual los escolares de la época aprendían.

## **1.2 Otros importantes aportes**

En los inicios del siglo XX son cuatro los aportes decisivos de escritores y visionarios que dejaron una huella que posteriormente serviría para que otros la sigan, estos cuatro gestores culturales fueron: Manuel J. Calle, Darío Guevara Mayorga, Manuel del Pino y Florencio Delgado Ordóñez, a continuación se presenta una breve trayectoria.

Manuel J. Calle (1886-1918) fue un experto periodista, narrador y crítico literario, su mayor aporte a la literatura infantil es su libro *"Leyendas del tiempo heroico"*, el cual era destinado para despertar el interés de los niños por la historia. Darío Guevara Mayorga (1905-1976) su habilidad radicaba en la educación y en la investigación sobre la literatura oral, sus aportes para la literatura infantil en su libro *"El mundo mágico-mítico en la mitad del mundo"*, *"Folclore del cuento infantil ecuatoriano"* y *"Presencia del Ecuador en sus cantares"*. Debido a su incasable labor en relación a la literatura infantil, el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito le puso su nombre al más importante premio nacional de literatura infantil. Guevara Mayorga además es importante porque fundó la primera filial de IBBY en el Ecuador, de la cual fue presidente de 1969 a 1974.

Manuel del Pino (1910-1974) fue un importante estudioso de la literatura infantil ecuatoriana, sus obras más importantes son: *"Cuentos ecuatorianos de Navidad"*, *"Antología de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana"* y *"Cuentos y teatros"* Florencio Delgado Ordóñez (1913-1979) su aporte radica en su lucha por crear la cátedra de literatura infantil en los Institutos Normales del Ecuador, cabe resaltar que dicha lucha tuvo grandes impedimento ya que las dictaduras militares y la inestabilidad política del país afectaba a las aspiraciones de contar con un ente calificado para que los maestros puedan conocer y difundir la incipiente, pero cada

vez más necesaria literatura infantil. En 1980, El Ministerio de Educación y Cultura declaró póstumamente a Delgado Ordóñez como “Pionero de la Literatura Infantil Ecuatoriana”. En coautoría con Darío Guevara Mayorga escribieron: *“Preceptiva, historia y antología”* y *“Versos de niños”*.

### **1.3 Décadas del 70 al 90**

En pleno boom petrolero, algunas instituciones del Estado comenzaron a interesarse en la producción de libros para niños, así tenemos que La Casa de la Cultura Ecuatoriana comienza a publicar libros para niños, aunque la mayoría de publicaciones estaban destinadas a un público adulto, algo característico de la década del 70 es que existen pocos libros ilustrados, los que habían eran encargados a talentosos pintores.

La década del 80 gracias al Departamento de Cultura para Niños de la Subsecretaría de Cultura del Ministerio de Educación, quien publicó la revista “La Ollita Encantada” y al aporte de artistas brasileños como Gian Calvi se empieza a hablar de ilustración de los libros infantiles, las figuras más destacadas de esta etapa son:

Alfonso Barrera Valverde su gran aporte a la literatura para niños es su célebre obra: *“El país de Manuelito”*, obra que da a conocer las maravillas que tiene nuestro país, Carlos Carrera (1926-2009), Teresa Crespo de Salvador, Sara Flor Jiménez (1925-2011), Wilson Hallo, Monseñor Leonidas Proaño (1910-1988), un capítulo aparte lo merece Hernán Rodríguez Castelo, tanto por su obra literaria, como por su reflexión teórica a cerca de la literatura infantil y juvenil, sus obras más importantes son: *“Caperucito Azul”* y *“La historia del fantasma de las gafas verdes”*. En esta década se hizo una importante recopilación de juegos populares de todo el país, es un hito la obra de Fausto Segovia Baus con su: *“Zumbambico y Hola camarón con cola”*.

### **1.3 Nuevos horizontes, la década del 90**

La literatura infantil y juvenil en esta década deja a un lado la temática didáctica y moralista, y se hace énfasis en la calidad literaria, edición y diseño.

En 1994, el Ministerio de Educación, instaura el Plan de Lectura “Me gusta leer” y se creó la colección “*El agua Dorada*” que es una excelente antología de cuentos y poesía. En 1995, la Asociación de Diseñadores Gráficos, organizó un Seminario Internacional de Literatura Infantil, figuras como Ana María Machado engalana el evento. Esta misma organización publica “*Viaje por el país del sol*” de Leonor Bravo, que es un libro que rebaza esfuerzos y se presenta un libro de gran formato que incluye 70 ilustraciones a todo color.

### **1.5 La Literatura Infantil Contemporánea**

En la actualidad la literatura infantil tiene rasgos interculturales, además expresa un profundo mestizaje, esto se evidencia en el uso del lenguaje, en la constitución de los personajes, en la historia, en su rica biodiversidad. Otro rasgo de esta literatura es que evita el tono nostálgico y lo ha cambiado con un tono más optimista donde nuestra identidad debe ser descubierta.

La literatura infantil de esta época le encanta el niño y sus vivencias, ya no solo narra sobre paisajes y consejos, sino que nos cuenta cómo viven los niños reales, cómo son sus días en la escuela, cómo convive con sus hermanos y mimas a sus mascotas (Bravo, 2012). En la Literatura Infantil y Juvenil actual se pueden encontrar obras de la denominada ficción realista, género que ubica las historias en ambientes cercanos como el barrio, la escuela y realza la importancia del grupo en la consolidación de la identidad individual.

El género más desarrollado es la narrativa, la mayoría de escritores de esta época desarrollan sendas novelas y dan vida a personajes inolvidables, así es el caso de la novela infantil “*Odio los libros*” que nos regala la imagen y presencia de Miguel García, un niño que le fastidia leer, pero que los oportunos mediadores hacen que esa idea cambie.

Los escritores y escritoras más destacados de este período son:

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Cristina Aparicio | 5. Ana Catalina Burbano |
| 2. Rosalía Arteaga   | 6. Eliécer Cárdenas     |
| 3. Henry Bax         | 7. Mario Conde          |
| 4. Leonor Bravo      | 8. Soledad Córdova      |

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| 9. Jorge Dávila Vásquez      | 19. Catalina Miranda    |
| 10. Francisco Delgado Santos | 20. Juana Neira         |
| 11. Elsa María Crespo        | 21. Santiago Páez       |
| 12. Edgar Allan García       | 22. Piedad Romo-Leroux  |
| 13. Ana Carlota González     | 23. Catalina Sojos      |
| 14. Edna Iturralde           | 24. Abdón Ubidia        |
| 15. María Fernanda Heredia   | 25. Mónica Varea        |
| 16. Mercedes Falconí         | 26. Cecilia Velasco     |
| 17. Liset Lantigua           | 27. Alicia Yáñez Cossío |
| 18. Lucrecia Maldonado       |                         |

Las nuevas voces en la literatura infantil y juvenil la conforman:

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Rina Artieda             | 9. Alejandro Ribadeneira    |
| 2. Sheyla Bravo             | 10. María Antonieta Sevilla |
| 3. Nancy Crespo             | 11. Alfonso Toaquiza        |
| 4. Viviana Cordero          | 12. Gustavo Toaquiza        |
| 5. Graciela Eldredge        | 13. Solange Viteri          |
| 6. Oswaldo Encalada Vásquez | 14. Ricardo Williams        |
| 7. Verónica Falconí         | 15. Ney Yépez               |
| 8. Xavier Oquendo Troncoso  |                             |

### **1.6 Soledad Córdova, una escritora de calidad**

Soledad Fernández de Córdova de Ascásubi, nació en Quito en 1957 y ha dedicado parte de su vida al oficio de bibliotecaria. Ha hecho estudios en Filosofía, Bibliotecología y Literatura; recientemente ha sido alumna de la Maestría en Literatura y Libros para niños y Jóvenes de la Universidad Autónoma de Barcelona. Algún tiempo trabajó en las bibliotecas barriales del Municipio de Quito, fue investigadora primero y luego directora del Archivo del Congreso Nacional y participó en programas de formación profesional del Ministerio de Cultura de España, en temas de Bibliotecología.

Durante dos años estuvo al frente de la Biblioteca Nacional del Ecuador; no obstante, ella expresa sentir que la biblioteca escolar es su espacio preferido por la riqueza maravillosa que contagian el contacto con niños y niñas y los libros para

personas con poquitos años; también valora mucho trabajar entre maestros y maestras. Actualmente coordina la biblioteca del Colegio Alberto Einstein de la capital ecuatoriana.

Socia de GIRÁNDULA, Asociación del Libro Infantil del Ecuador, fue parte de su grupo fundador. Ha sido invitada a presidir la Academia de Literatura Infantil del Ecuador. Su obra literaria incluye narrativa y poesía para niños. Una de sus actividades favoritas es el leer en voz alta y en silencio, en su cama, antes de dormir.

### **1.6.1 Obras Publicadas y Premios Literarios**

- ✓ Odio los libros (Quito: LIBRESA, 200) Novela corta infantil: Finalista en el I Concurso Internacional de Literatura Infantil “Julio Coba” y Premio “Darío Guevara Mayorga, novela, 2000.”
- ✓ Poemas de perros y gatos (México: Alfaguara Infantil, 2002) Poesía Infantil.
- ✓ Poemas con crema (Quito: Alfaguara Infantil, 2000) Poesía Infantil.
- ✓ Mi libro (Quito: Alfaguara Infantil, 2003) Álbum ilustrado infantil.
- ✓ La quebrada de Guachalá (Quito: Concejo Provincial de Pichincha, 2004) Leyenda relatada para niños como destinatarios. Segundo Premio en el II Concurso De Literatura Infantil “Alicia Yáñez C.” La segunda edición la hizo en LIBRESA.
- ✓ Leer en la cama (Quito: Norma, 2005) Álbum ilustrado infantil. Premio “Darío Guevara Mayorga, cuento, 2005”
- ✓ Romance de la Duermesiempres (Quito: LIBRESA, 2005) Poema narrativo infantil.
- ✓ La señora Antuquita (Quito, LIBRESA, 2005) Novela Corta Infantil. Premio “Darío Guevara Mayorga, novela, 2005.”
- ✓ Paloma Blanca (Quito: TRAMA, 2006) Álbum ilustrado infantil.
- ✓ El chanchito enamorado (Quito: LIBRESA, 2006) Álbum ilustrado infantil
- ✓ Hermosa Puropelos (Quito: Norma, 2007) Cuento Infantil: Premio “Darío Guevara Mayorga, cuento, 2007.”
- ✓ Estoy harta de todo (Quito: El Tucán, 2008) Novela corta infantil. Destacado de GIRÁNDULA –IBBY 2009, LIBRESA, 2012.
- ✓ El camino que hacemos juntas (Galicia, España, 2010) Prosa poética para adultos. Ayuda en Acción-xunta de Galicia. Textos para fotografías del Programa Chichasuyo, Loja.

- ✓ La mariposa azul (Quito: GIRÁNDULA) Minilibro publicado para el Maratón del Cuento de 2010.
- ✓ Una Chalina verde y un secreto (Quito: GIRÁNDULA) Minilibro publicado para el Maratón del Cuento de 2012.
- ✓ En Proceso de Publicación: Bruja de verdad busca trabajo (Quito: Norma, 2012) Novela Corta.

#### Publicaciones en Revistas y Antologías:

- ✓ “Acaiqui” (Cuento) En: Antología “Cuentos para soñar un país” Quito: UNICEF, 2007. (También como minilibro de GIRÁNDULA)
- ✓ “El nuevo mundo” (Cuento) En: Antología “Cuentos para soñar en país II”. Quito: UNICEF, 2008.
- ✓ “O jugamos todos, o pincho la pelota” (Cuento) Quito: Revista Elé; Julio 2008.
- ✓ “Siete gatos” (Cuentos) En: Calendario 2008-2009 Ministerio de Educación del Ecuador. (También como minilibro en GIRÁNDULA)
- ✓ “Así, no quiero volver” En: Antología del relato Infantil Latinoamericano. Madrid: Pearson, 2008 (Representante del Ecuador)

## CAPÍTULO II

### TEORÍA LITERARIA: LA NARRATOLOGÍA

Una vez contextualizado el panorama de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador es necesario ubicar la teoría literaria que nos permita comprender, analizar y más que todo maravillarnos con la obra de Soledad Córdova.

Existen en la actualidad diferentes ensayos de clasificación de los movimientos teóricos literarios. Ninguno de ellos resulta plenamente satisfactorio ya que, a diferencia de lo que ocurre en otros ámbitos del conocimiento científico, las teorías surgidas en el ámbito del análisis literario no presentan un carácter excluyente, sino complementario (Garrido, 1996), por lo tanto aunque el presente análisis de la narrativa de Soledad Córdova se lo hará desde la narratología, esto no quiere decir que no se usarán conceptos y elementos de otras corrientes teórico - literarias.

Garrido (1996), en su libro: "El texto narrativo", nos expone una idea fundamental en relación al análisis de textos literarios, todo se encuentra en la Poética Aristotélica, aunque siempre un tanto a la sombra de la hegemónica tragedia, se ofrece no solo una definición del arte literario en general, sino también los criterios para analizar y diferenciar los diferentes géneros literarios.

La definición aristotélica, tan influyente a lo largo de la historia sigue vigente en el siglo XXI. Algunas corrientes como los formalistas rusos, no solo recuperan la orientación descriptiva de la Poética, sino gran parte de sus conceptos nucleares. El estructuralismo francés también se pueden evidenciar huellas de Aristóteles, así tenemos la definición de C. Bremond sobre el relato como discurso que integra una sucesión de acontecimientos de interés humano en la unidad de la misma acción.

Como se ve, la doctrina aristotélica sobre la narración constituye un hito de trascendental importancia no solo porque representa el punto de partida de la tradición de la Retórica como de la Poética sino por su propio volumen y entidad.

En el análisis de los textos narrativos se debe tomar en cuenta algunos elementos que son fundamentales en la constitución de las obras literarias, así tenemos que abordar: La descripción de los acontecimientos, los personajes, el narrador, el tiempo narrativo, el espacio, verosimilitud, ilustraciones y comienzos y finales, cabe resaltar que la presente investigación pone énfasis en el segundo de estos elementos que es el personaje, lo cual no quiere decir que los demás elementos no serán revisados, se lo hará pero el grueso de la investigación radica sobre la conformación, funciones y tipología de los personajes de la obra narrativa de Soledad Córdova.

Manuel Corrales Pascual (2011) que es un destacado Miembro de la Academia Ecuatoriana de la Lengua en su libro: "Inicio a la Narratología" se pregunta sobre qué es un texto narrativo, luego de colocar varios ejemplos concluye diciendo que es un texto que cuenta cosas o situaciones, además agrega que los textos narrativos comienzan de muchas maneras; pero todos cuentan algo que ha sucedido, real o imaginariamente.

Al igual que Antonio Garrido Domínguez, Manuel Corrales Pascual tienden a ubicar ingredientes básicos de un texto narrativo, así se tiene: espacio, tiempo, personajes, narrador y lo curioso es que los acontecimientos lo coloca al último, pero igual le dan mucha importancia.

## **2.1 La descripción de los Acontecimientos**

Antonio Garrido Domínguez (1996) expresa que lo distintivo de un relato es la narración de una historia, es decir los hechos constituyen el soporte fundamental de un relato.

La cuestión del significado narrativo pone al descubierto el problema de las relaciones entre el mundo de la fantasía y el mundo real, o en otras palabras cómo se ve la realidad desde el arte. Aristóteles expresa que el género narrativo es la mimesis de acciones y es la mimesis de personajes.

En relación a la mimesis de acciones se destaca la literatura dramático – narrativa cuya división aclara el panorama, Aristóteles divide dos formas básicas del relato: el

histórico y el poético o literario. El primero atiende al dato concreto y se inscribe en el ámbito de la realidad efectiva, de la experiencia empíricamente verificable, es decir lo que pasó. El segundo, en cambio, aparece como una realidad descomprometida respecto al mundo objetivo, centrándose en el dominio de lo posible, o como lo dice Antonio Garrido Domínguez lo característico de la literatura es la verosimilitud, lo que es real lo que es creíble, convincente, que haya ocurrido.

Aristóteles, afirma que incluso lo imposible puede ser patrimonio de la literatura siempre que resulte creíble. En conclusión Aristóteles presenta un modelo de literatura caracterizada por la ficción, cuyo fundamento es el criterio de la verosimilitud.

Los acontecimientos o la historia no es nada mientras que el trabajo del escritor se ve cuando aparece la fase de la fábula, es decir el momento en que el artista se inspira y pone su orden.

La cuestión de la ficción surge con mayor fuerza en el siglo XX, el relato de ficción implica la creación de mundos, parecidos o no a la realidad efectiva, pero en cualquier caso, mundos alternativos al mundo objetivos, amparados en la realidad interna o externa, y cuya existencia hace posible al texto (Berrio, 1985, p 257-263; 1989: 333 – 35; Albadalejo: 1992, 11) Todo es ficticio en el ámbito del relato: acontecimientos, personajes, narrador, tiempo y espacio, la realidad efectiva no es más que el arte transforma y convierte en realidad de ficción.

## **2.2 Los conceptos de Fábula y Trama**

La ficción es una dimensión incuestionable del significado narrativo, lo siguiente es determinar cómo se configura éste en la realidad del texto. La teoría literaria del siglo XX ha propuesto una distinción metodológica, aunque sus orígenes como se manifestó al principio de lo debemos a Aristóteles, él define el término historia y trama, para los fines de la presente investigación se usarán los términos “Fábula y Trama”.

En el siglo XX los gestores y difusores de esta distinción fueron los formalistas rusos, principalmente I. Tinianov, quien al exponer la noción de construcción, establece la

diferencia entre el material y la forma que se le imprime a través del trabajo del autor de un determinado texto narrativo.

### **2.3 El Personaje**

De los elementos narratológicos el que menos se ha sido estudiado es el personaje. Algunas de las razones de este estado parece que se originan en la complejidad de la noción de personaje narrativo y en la diversidad de personajes. Todorov (1965) al respecto dice lo siguiente:

*“La categoría de personaje, dice es paradójicamente, una de las más oscuras de la poética. Sin duda, una de las razones es el escaso interés que escritores y críticos conceden hoy a esta categoría, como reacción contra la sumisión total al personaje que fue regla a fines del siglo XIX. Otra razón es la presencia, en la noción de personaje, de varias categorías diferentes”.*

Para poder resolver esta paradoja es necesario plantearse interrogantes como: ¿Qué es un personaje?, ¿De qué está hecho o cuáles son los ingredientes del personaje? y, finalmente ¿Para qué sirve un personaje?

Los aportes de Antonio Garrido Domínguez al respecto del tema del personaje son trascendentales, el análisis que realiza sobre este elemento narratológico inicia con una obligatoria distinción entre personaje y persona. La gran paradoja del personaje es que se desenvuelve en el espacio del relato con la soltura de una persona, pero jamás puede igualarse a ella. Cualquier personaje de un texto narrativo come, duerme, se enamora o habla, sin embargo las claves para comprenderlo no residen en su biología, ni en su psicología, sino en las convenciones literarias que han hecho de él un ejemplo tan perfecto de la realidad objetiva que el lector tiende inevitablemente a situarlo dentro del mundo real (Forster, 1927)

Los personajes suelen confundirse con las personas de verdad, y el lenguaje los ha incorporado para aludir a ciertos tipos de personas que coinciden con los rasgos característicos de por ejemplo Heracles, El Quijote o El Príncipe Feliz.

### 2.3.1 El personaje y la teoría literaria del siglo XX

En el siglo XX las posturas en relación al personaje se amplían, pero son dos tendencias las que sobresalen: por un lado siguiendo a Aristóteles se tiene que el personaje es un elemento funcional de la estructura narrativa. En cambio el Romanticismo expresa que el personaje es el reflejo de los conflictos internos o la imagen de la visión del mundo de la autor o un grupo social.

De lo anterior podemos agregar que el personaje en el siglo XX tiene ciertas características o variedades que se explican a continuación.

- El personaje y la condición humana: El mayor representante es F. Mauriac, quien ve en el personaje un fenómeno literario, aunque constituido de elementos del mundo real y nacido de la observación de otros hombres y del propio autor un resultado de un contrato suscrito por el escritor con la realidad, en resumen el personaje de una determinada obra narrativa refleja la naturaleza de la condición humana.
- El personaje y la psicología: La estética romántica y su interés por lo subjetivo hacen que lo exterior pierda cierta notoriedad, lo que prima es un interés creciente por el mundo interior del personaje o la constante revisión de su papel en la sociedad. El ejemplo que se acopla serían las novelas psicológicas, donde la tendencia es tratar de racionalizar sentimientos, pasiones o deseos íntimos. Por lo común este tipo de discursos adoptan varias formas, de las cuales se destacan: la que aparece en boca del propio personaje, el cual reflexiona en voz alta a través del soliloquio o el monólogo interior, a veces en cambio es asumido por el narrador exterior de carácter omnisciente o distante u opta por una vía intermedia (Garrido, 1996)

Todorov (1965), considera intolerable la reducción del personaje a la psicología, según él, lo psicológico no se encuentra ni en los personajes ni en sus cualidades o acciones; se trata más bien de una impresión que el lector extrae a partir del reconocimiento de ciertas relaciones entre las partes del texto (Garrido, 1996)). En la línea de Todorov, J. Starobinski se opone al determinismo psicológico porque sostiene que la obra literaria no siempre es

un reflejo o el efecto de un momento anterior de la existencia sino que a veces se convierte en un modelo. Lo que sí es notorio que todas las acotaciones convergen en lo que Aristóteles denominaba la concepción mimética del personaje.

- Personaje e ideología: Esta Postura es adoptada mayoritariamente por el marxismo y su representante es M. Bajtín, quien defiende la idea de la novela de tesis y en determinadas manifestaciones de la novela social e intelectual. Este enfoque tiende a ver al personaje como portavoz de las estructuras mentales de un determinado grupo social (Garrido, 1996)). La dimensión social del personaje también la estudio Lukács especialmente a través de la categoría de héroe problemático, este siempre mantiene una relación dialéctica con el mundo. La novela histórica española del siglo XIX ofrece ejemplos de la concepción del personaje como trasunto de la ideología (Garrido, 1996) de ciertos grupos sociales.

Los enfoque psicocrítico y sociocrítico tienden a la anulación del personaje en beneficio del autor, esto ha dado lugar a organizar movimientos que reivindicquen los enajenados derechos del personaje. La tendencia de la novela del siglo XX es hacer del relato un ámbito cada vez más reactio a la intervención del autor.

En los años cuarenta teóricos como F. Mauriac y J.P. Sartre proclaman los derechos del personaje, pero es M. Bajtín quien reflexiona de un modo más sistemático sobre los fundamentos de las relaciones que unen al autor y al personaje.

La idea que defiende Bajtín es que el autor se expresa a través de sus propios personajes, pero sin confundirse con ninguno de ellos. Bajtín considera que los criterios de la tipología del personaje son notablemente heterogéneos y se mezclan acriticamente. La tendencia más común es justificar el comportamiento del personaje a partir de la biografía del autor, es decir el autor mantiene relaciones con el personaje, pero se superpone a él en cuanto que abarca en su visión todo el universo de la novela.

La separación autor – personaje queda expuesta en los relatos autobiográficos, para evitarlo el autor debe objetivarse y contemplarse a través de los ojos de otros situados en el exterior, si esto no se respeta puede ocurrir que el personaje se apropie del autor, que el autor anule al personaje o que este prescinda del autor. (Garrido, 1996)

Para Bajtín lo medular de la novela es el hombre que habla en su interior, quien habla en un relato es un individuo enraizado o es un portavoz de un grupo social determinado.

### **2.3.2 Construcción del personaje**

La identidad del personaje: La tarea de dotar al personaje de su identidad se lo hace de forma gradual, y no se consuma hasta que el escritor pone el punto final (Garrido, 1996), se debe recordar que no son solo las cualidades o atributos lo que definen a un personaje, sino también su conducta. Los aportes más significativos sobre la construcción de los personajes se la debemos a los representantes del Estructuralismo y la Semiótica Literaria.

Desde luego que siempre se debe partir desde Aristóteles, quien inaugura la caracterización del personaje como un complejo de rasgos, este consagrado autor defiende la primacía de la acción sobre el personaje, ya que este resultaría indefinible al margen de los acontecimientos, en resumen para comprender a un personaje es necesario saber las acciones.

Otro aporte interesante sobre la construcción del personaje nos la da Tomachevsky, quien expresa que el personaje funciona como un conectar de motivos (unidades mínimas temático – narrativa).

Al analizar al personaje Aristóteles establece una distinción clave para la tradición retórico – poética, esta distinción se da entre personaje o actante y carácter. El carácter agrupa las cualidades de la personalidad del personaje, estas cualidades se reflejan en el desarrollo de la historia y además revelan la tendencia ética del dicho personaje. El carácter según Aristóteles posee cuatro rasgos: la bondad, conveniencia, semejanza y constancia, en relación a la bondad se refiere que si la

decisión adoptada respecto del comportamiento que ha de seguirse o evitarse es buena, la conveniencia se relaciona con el decoro, la semejanza a la necesidad de no apartarse de la tradición en el tratamiento de los personajes, y finalmente la constancia exige que el carácter se mantenga fiel a su personalidad y que no sufra cambios de conducta moral.

### **2.3.3 Caracterización del personaje**

Esta caracterización del personaje es una denominación convencional que alude la construcción del personaje y responde a objetivos de índole muy variada (Garrido, 1996), así por ejemplo concretar el agente de acción y colocarle elementos para que el personaje pueda cumplir su cometido en el relato y desde luego facilite el reconocimiento del receptor.

La caracterización comienza con la elección de un nombre propio, en la mayoría de las veces, en otras ocasiones la situación es al revés, primero se lo llena de cualidades y acciones y luego se coloca un nombre propio. Luego de colocarle un nombre se le debe asignar rasgos, cabe resaltar que existen otros procedimientos, pero este resulta muy útil para la presente investigación.

Después de Aristóteles los primeros en plantear el asunto del personaje y su caracterización fueron los formalistas rusos. Así, Tomachesvki expresa que el personaje es un conjunto de motivos, destinado a conectar a su vez los diversos motivos de la trama narrativa, por lo tanto el personaje se compone de acciones y cualidades.

El Estructuralismo francés también aporta en la cuestión de la caracterización del personaje y lo hace a cargo de A. J. Greimas y R. Barthes. Greimas, interpreta al personaje en relación a la distinción actantes, actores y roles o papeles. Al actor es la categoría más próxima y representa la unidad léxica del discurso cuyo contenido semántico se especifica en tres semas básicos: entidad figurativa (puede ser humana o zoomórfica), animación e individuación (cuando surge el nombre propio en los relatos), es decir el personaje según Greimas se caracteriza por un conjunto de semas.

Por su parte R. Barthes en S – Z plantea que el personaje tiene prevalencia sobre la acción sino que lo caracteriza como un conjunto denso de propiedades narrativas o semas regulados por códigos específicos, y esto a su vez decide la personalidad del personaje. R. Barthes (1966) asegura que el nombre funciona como un “comodín” que permite aludir con una sola palabra a varios rasgos y en este sentido el nombre propio se presenta como una categoría semántica, esta postura de analizada y ampliada por S. Chatman quien profundiza sobre la procedencia de los rasgos propios del personaje y defiende la tesis de su autonomía respecto a la historia. Chatman expresa que lo caracteriza a un rasgo no es solo un hábito, sino a varios y a una constante duración de la narración. La forma de etiquetarlos siempre varía en histórica y pragmáticamente, en cada época se toma en cuenta su sistema de valores, los nuevos rasgos y los modos de comportamiento.

En relación a la caracterización del personaje Chatman expone que un rasgo es un “adjetivo narrativo” y que refleja la cualidad del personaje si se lo mantiene durante toda la trama, así pues el personaje se presenta como un conjunto de atributos que adquieren unidad de virtud de la aplicación del nombre propio.

De lo anterior podemos decir que el personaje se define como un signo cuyos atributos se presentan en la dimensión paradigmática y sintagmática, esto ayuda al establecimiento de un doble tipo también de relaciones: horizontales y verticales.

Las horizontales afectan a los signos que pertenecen al mismo tipo y ubica las características de diferentes personajes, por su apariencia física o psicológica. Las relaciones verticales surgen entre signos de diferentes clases que coinciden en la definición de un personaje, en resumen los atributos que señalan la identidad del personaje funcionan al mismo tiempo como signos de acción y relación.

El discurso caracterizador del personaje ha experimentado cambios al ritmo de las variaciones del sistema de valores socioculturales y especialmente literarios. En los signos del ser importante señalar el doble comportamiento del nombre propio, casi siempre funciona como factor de cohesión de los rasgos que en la historia la atribuyen al personaje y a veces alude a prototipos y se experimenta un proceso de semantización pasando a significar algunos rasgos como si fuera un adjetivo o conjunto de adjetivos.

Finalmente se podría decir que la construcción del personaje se presenta, pues, como la unión de la interacción entre los signos de la identidad del personaje, los que reflejan su conducta y, finalmente los que expresan sus vínculos con los demás personajes.

#### **2.3.4 Cómo identificar la información sobre el personaje**

Según el estudio realizado por Antonio Garrido Domínguez, las fuentes de información de los personajes coinciden básicamente con las fuentes del discurso y consecuentemente con los tipos de narrador y finalmente con los diversos géneros narrativos.

De lo anterior podemos manifestar que existen cuatro procedimientos fundamentales para ubicar la información de los personajes: presentación directa en boca del propio personaje, a través del otro personaje, recurso a un narrador heterodiegético y, finalmente la combinación de las modalidades anteriores.

- El personaje ofrece información sobre sí mismo: esto se da en las autobiografías, y depende del grado de profundidad que destina el escritor al relato.
- Otro personaje da la información: la información se ve condicionada por el “campo visual” del personaje narrador, el cual se dedica básicamente a describir el comportamiento y las palabras del personaje descrito, a veces se puede usar otras fuentes como testimonios de terceros, documentos escritos o encontrados. La imagen del personaje depende de la “actitud” del narrador hacia él.
- La presentación del personaje por medio del narrador no implicado en la historia (extradiegético), es la modalidad más cultivada por la novela tradicional y exclusivamente por el Realismo. Este proceso se da al inicio, en este momentos en narrador caracteriza al personaje, porque el resto de la historia necesita apoyarse en el aspecto físico, carácter y hábitat de personaje para justificar y entender su conducta. En cambio el narrador heterodiegético

omnisciente o testigo (siglo XX) es menos preocupado por crear desde el principio una imagen completa del personaje, de manera discreta va diseminando los rasgos del personaje en el desarrollo de la narración, además pone mayor énfasis en su conducta y el lenguaje.

- Pero sin duda lo más habitual es la combinación de procedimientos en la presentación del personaje: con la intención de frenar un poco la prepotencia del narrador omnisciente la información del personaje pasa del narrador al propio personaje o a otro personaje.

### 2.3.5 Las funciones del personaje

Las funciones del personaje son variadas, debido a los imperativos de la mimesis, debido a que se relacionan con las personas de carne y hueso. Con todo esto los especialistas en literatura han tratado y tratan de poner orden en este complejo tema, clasificando las acciones e intentando poner tipologías del personaje. Los resultados no son alentadores a lo cual M. Bajtín expresa:

*“En este aspecto hasta ahora reina un caos completo en la estética de la creación verbal y, sobre todo, en la historia de la literatura. La confusión de diversos puntos de vista, de distintos enfoques, de diferentes principios de evaluación, aparece en todo momento. Personajes positivos y negativos [-91;92-] (desde el punto de vista del autor), héroes autobiográficos y objetivos, idealizados y realistas, heroización, sátira, humorismo, ironía; héroe épico, dramático lírico; carácter, tipo personajes, personaje de fábula; la famosa clasificación de papeles escénicos: galán (lírico, dramático), razonador, simple, etc. todas estas clasificaciones y definiciones de personajes no están fundamentadas en absoluto, no están jerarquizadas entre sí, por lo demás, no existe un principio único para su ordenación y fundamentación. Estas clasificaciones son mezcladas acríticamente”. (M Bajtín: 1979, p16 – 17)*

Según Todorov las tipologías del personaje podrían agruparse en dos grandes bloques: tipologías formales y sustanciales.

- Tipologías formales:
  - o Por su importancia en la acción:
    - Principales: son aquellos que soportan la mayor parte del peso de la acción. Pueden ser protagonistas, coprotagonistas o antagonistas (Aquiles, Ulises y Héctor, *Ilíada*, s. VIII a. C., Homero).
    - Secundarios: tienen una participación menor y actúan como complemento de los principales (Patroclo, *op. cit.*).
    - Terciarios: también llamados “comparsas” o “figurantes”, ocupan una posición inoperante dentro de la progresión de la acción, aunque sí pueden contribuir a la ambientación y a la creación de verosimilitud (los ejércitos griego y troyano, *op. cit.*).
  - o -Por su naturaleza:
    - Ficticios: personajes que no han existido en la vida real; es el caso de la gran mayoría de los personajes que intervienen en los textos narrativos (el Marqués de Bradomín, *Sonatas*, 1902-1905, Valle-Inclán).
    - Históricos: personajes que han existido en la vida real (una gran parte de los personajes de la serie de Arturo Pérez Reverte *El capitán Alatriste*, 1996-2006: Quevedo, Velázquez, Felipe IV...).
    - Simbólicos: significan algo independientemente de su propia existencia como personaje y encarnan una cualidad o valor que en ocasiones se percibe hasta en el propio nombre del personaje (*Doña Perfecta*, *Doña Perfecta*, 1876, Benito Pérez Galdós; *Capitán América*, 1941, Marvel Comics).

- Autobiográficos: el protagonista es también el narrador del relato (real: Andrés Hurtado, El árbol de la Ciencia, 1911, Pío Baroja, y Fidel Castro, El paraíso de los otros, 2004, Norberto Fuentes y Fidel Castro; o ficticio: Lázaro, El Lazarillo de Tormes, 1554, anónimo).
  
- -Por su profundidad psicológica:
  - Planos o tipos: están poco elaborados y suelen comportarse siempre de la misma manera (Caperucita roja, el Lobo y la inmensa mayoría de los personajes de los cuentos populares; también, los personajes de la Commedia dell'Arte italiana: Arlequín, Polichinela, Colombina...; Superman, 1938, DC Comics).
  - Redondos o caracteres: son contradictorios y difíciles de encasillar en actitudes prefijadas; poseen muchos rasgos o ideas y profundidad psicológica; contribuyen a crear tensión narrativa, hacen avanzar la acción y evolucionan a lo largo de la historia (Harry Haller, El lobo estepario, 1928, Herman Hesse; Batman, 1939, DC Comics; Spiderman, 1962, Marvel Comics).
  - Colectivos: cuando se reúne un grupo de personajes que sólo puede ser explicado colectivamente (Epígonos del Parnaso Modernista, Luces de bohemia, 1920, Ramón del Valle-Inclán; el ejército espartano, 300, 1998, Frank Miller).
  
- Por su variación:
  - Estáticos: cuyos atributos se mantienen constantes a lo largo de la trama, además se caracteriza por la presencia de pocos atributos y tienden a funcionar como paradigmas de una virtud o un defecto.

- Dinámicos: estos experimentan cambios en sus rasgos, y suelen ser más importantes, ya que engloban a los personajes con un protagonismo más acentuado.
- Tipologías sustanciales: Este tipo de tipologías engloban las clasificaciones llevadas a cabo en el marco de las corrientes formal – estructuralistas. Sus propuestas son presentadas por W. Propp, E. Souriau y A. J. Greimas, que responden a una concepción dramática del relato.

Básicamente esta tipología aborda el tema del agente, el cual tiene asignado un papel, que condiciona su conducta en el marco de la estructura narrativa. De manera general los actantes o agentes son cualquier realidad del texto narrativo, animada o inanimada, humana o animal, que asume un cometido específico en su interior (Garrido, 1996).

El término de actante se debe a Greimas, quien se inspiró en Propp, Souriau y Tesniere, para Greimas los actantes constituyen, al lado de las funciones, los elementos básicos de la gramática del relato, la cual se compone de enunciados narrativos. Cada enunciado de este tipo implica relaciones entre dos actantes, así pues cada enunciado constituye una forma sintáctica elemental, siendo la competición, lo que los formalistas designaban signo negativo de la situación narrativa y Aristóteles reflejaba a través del paso de la fortuna a la desgracia, lo más característico.

### **2.3.6 En conclusión**

El presente apartado se inició diciendo que la teoría del personaje es en la narrativa la menos desarrollada, podría afirmarse que los estudios del personaje se pierden en la psicología o bien mezclan categorías heterogéneas o, finalmente se mezclan en un plano tan abstracto que resulta poco adecuadas para dar cuenta de la realidad concreta del personaje.

En el personaje pesan en primer término las imposiciones de cada período artístico y sobre todo, las propias del género correspondiente. Son ellos los que favorecen la aparición, diseño y funcionamiento de un tipo específico de personaje. Pero el

personaje responde, a las exigencias de otros códigos, principalmente los que encarnan los sistemas de valores de cada época histórica – cultural, todo personaje es portador de los estigmas y huellas de su tiempo.

## **2.4 El Narrador**

El narrador es sin duda el elemento central del relato, los demás elementos experimentan su manipulación. La tradición más antigua dice Antonio Garrido Domínguez (2006) relaciona al narrador con la sabiduría, el narrador conoce al igual que el sabio de todo, es decir los entresijos de la historia, aunque depende mucho el ángulo o punto de vista que adopte.

Tanto el formalismo ruso y el estructuralismo miran al narrador como un “hábil organizador”, cuyo objetivo es ensamblar todos los elementos del relato. A través del narrador se filtra toda la información del relato, y para el objetivo de la presente investigación es necesario para comprender cómo se configura el personaje, qué roles cumple y qué quiere transmitir. La clasificación de los tipos de narrador se centra en su capacidad informativa, así tenemos narradores objetivos, subjetivos, testigo directo o indirecto de los hechos, protagonista o no, además es elemental para introducir nuevos datos dentro del relato.

### **2.4.1 La focalización**

También llamada visión, punto de vista o perspectiva narrativa, es el lugar en que se sitúa el narrador para conseguir el interés del lector.

El narrador es la entidad (normalmente ficticia) encargada de desarrollar el relato. No debe confundirse con el autor, que es la persona real responsable del texto narrativo, el escritor que da forma a la historia a través de dicho relato. Existen varios tipos de narrador: (Garrido, 1996)

#### **2.4.1.1 Narrador en primera persona:**

- Narrador protagonista: Es la llamada técnica autobiográfica, en la que el narrador y el protagonista se identifican y se limita la perspectiva a aquello

que el propio narrador observa. Esta técnica acerca el narrador al lector y éste se identifica más con la historia. Da al relato la apariencia de hechos reales.

- Narrador testigo: Es un personaje que habla en primera persona desde dentro del relato, contando la historia del protagonista. Su importancia puede ir desde la posición de simple testigo imparcial hasta la de personaje secundario vital para el desarrollo de la acción. Suele alternar la primera persona (cuando el narrador se refiere a sí mismo) y la tercera persona (cuando se refiere al protagonista).
- Monólogo interior: también llamado stream of consciousness (flujo de conciencia), es una forma particular de narración en primera persona, que introduce al lector directamente en la vida interior de los personajes sin que intervenga el narrador. Pretende trasladarnos los pensamientos del personaje en el momento en que se están produciendo, por lo que se refleja, incluso lingüísticamente, el desorden de ese pensamiento en estado puro (puede mezclarse con la narración en segunda persona).

#### **2.4.1.2 Narrador en segunda persona**

El personaje desdobra su personalidad y habla consigo mismo como si lo hiciera con otra persona. Si se mantiene durante la mayor parte de la narración, es como si al personaje le fuera contada su propia historia por sí mismo (por aclarar sus ideas, conocerse mejor, sincerarse consigo mismo...); pero también es posible que surja sólo en momentos puntuales de estrés emocional o psicológico (mezclándose normalmente con el monólogo interior). En ambos casos el efecto que produce es de una intensificación de la subjetividad. Es típica de la narrativa contemporánea, pero poco frecuente, ya que el lector suele sentirse aludido inconscientemente por la segunda persona y esto puede llegar a cansar.

#### **2.4.1.3 Narrador en tercera persona**

- Narrador omnisciente: conoce todo acerca de sus personajes (pensamientos, sentimientos, inquietudes...). A veces incluso avisa al lector de anécdotas que ocurrirán en otro lugar del relato. No es un personaje de la acción. En

muchos casos juzga y valora la historia, con lo que orienta al lector en la interpretación de los hechos y de los personajes.

- Narrador omnisciente neutro: este narrador lo sabe todo, pero se limita a contarlo, sin tomar partido sin dar un juicio de valor, sin entrometerse en lo que piensan los personajes.
- Narrador omnisciente editorial, este tipo de narrador sabe todo, pero además da comentarios y juicios de valor sobre los acontecimientos o algún personaje.
- Narrador omnisciente multiselectivo: lo sabe todo, tanto lo que ha visto, como lo que puede comprender de los pensamientos de los protagonistas, es decir conoce lo externo e interno del relato.
- El contrapunto: consiste en contar simultáneamente varias historias (o la misma desde diferentes puntos de vista). Los personajes, tiempos y espacios se entremezclan sin previo aviso, mezclando también distintas perspectivas narrativas y, por tanto, diferentes narradores (el primero en usar esta técnica procedente de la teoría musical fue Aldous Huxley, en *Contrapunto*, 1928).

## 2.5 El tiempo

El tiempo en la narración expresa el orden y la duración de los acontecimientos que se cuentan.

- Tiempo externo o histórico: Se refiere a la época o momento en que se desarrolla la acción (*Quo Vadis*, 1895-1896, Sienkiewicz).
- Tiempo interno o narrativo: es el tiempo que abarcan los acontecimientos que transcurren en la acción. Según su duración, podemos encontrar distintos tipos de ritmo (Corrales, 2011) (un concepto que se ve afectado notablemente por la morosidad narrativa).

- Ritmo lento: Cuando la acción dura días o incluso horas (Cinco horas con Mario, 1966, Miguel Delibes).
- Ritmo rápido: Cuando la acción dura varios años o incluso generaciones (Guerra y paz, 1869, León Tolstói).

Corrales (2011) expone la idea que los acontecimientos de la vida real suceden en el tiempo. Y ese tiempo es irreversible, lo que ayer pasó no volverá a pasar nunca jamás. Pero en los textos es diferente, el narrador puede manipular a su antojo los acontecimientos, puede contarlos en el mismo orden o los puede contar en un orden diferente a como sucedieron, unos términos que nos ayudan a comprender cómo el tiempo es indispensable en una obra literaria son Fábula y Trama, lo primero que se debe comprender es que una cosa es el tiempo real y otra cosa diferente es el tiempo narrativo.

**2.5.1 Fábula:** Son los acontecimientos tal como sucedieron real o imaginariamente: en su sucesión cronológica, otros autores la denominan historia.

**2.5.2 Trama:** Son esos mismos acontecimientos, tal y como el narrador los ha dispuesto en su relato, en su discurso narrativo, otros autores la denominan discurso.

### **2.5.3 Manipulación de la fábula en la trama**

A veces la historia es relatada como en verdad sucedió, es decir siguiendo un orden lógico, pero la mayoría de veces no se cuenta lo que primero sucedió, sino lo que pasó después (Corrales, 2011). En resumen se invierte el orden, y se cambia la linealidad del tiempo real, las formas más conocidas de estos cambios son la prolepsis (o anticipación, o prospección), y la analepsis (o retrospección).

- **Prolepsis o anticipación:** El narrador cuenta el acontecimiento B antes que el acontecimiento A, cuando en la realidad lógica y cronológica este último había ocurrido antes que el primero.

- **Analepsis o retrospección:** El narrador, en el transcurso de un acontecimiento, introduce la narración de otro que había ocurrido antes, cronológicamente hablando.

#### 2.5.4 Duración de los acontecimientos en la fábula y en la trama

Los acontecimientos tanto en la realidad como en la narración tienen una duración. Es consustancial a los acontecimientos el durar, es decir se necesita de un tiempo para que acontezcan. Varios autores distinguen varios tipos de duración de los acontecimientos en el tiempo narrativo:

- **La pausa:** La pausa narrativa se da cuando el tiempo del discurso (trama) no tiene un tiempo equivalente en la historia (fábula), en resumen no hay acontecimiento que contar, pero el narrador describe o hace alguna reflexión a propósito de lo que está contando.
- **La elipsis:** Se da una elipsis narrativa cuando el narrador pasa por alto uno o varios acontecimientos.
- **La escena:** Esta se da cuando el tiempo de la historia (fábula) corresponde aproximada o incluso exactamente a la misma duración que en el discurso narrativo (trama).
- **El resumen:** Se da un resumen cuando el narrador sintetiza en una frase, o quizá en un párrafo breve, lo ocurrido en un largo período que puede abarcar meses o años, en este caso el tiempo de la trama es menor al tiempo de la fábula.
- **El análisis:** Es todo lo contrario al resumen, el narrador se demora un buen rato en contar algo sucedido en un instante o en un tiempo realmente corto, es decir el tiempo de la trama es mayor al tiempo de la fábula.

## **2.6 El espacio**

Es el soporte de la acción, el marco o lugar donde suceden los acontecimientos y se sitúan los personajes (Garrido, 1996). El espacio puede ser un mero escenario o también puede contribuir al desarrollo de la acción; a veces incluso exige y justifica la evolución de los acontecimientos en el relato y contribuye a la verosimilitud (Bal, 1977).

Los espacios pueden ser ficticios o reales (Londres, *From Hell*, 1993-1997, Alan Moore). Existen espacios ficticios verosímiles (Vetusta, *La Regenta*, 1884-1885, Clarín), pero también de carácter irreal o alucinante (*The Matrix*, Larry y Andy Wachowski, 1999); en ambos casos pueden tener diversos significados simbólicos. Además, se puede hablar de una “geografía literaria”: el autor crea localidades inventadas donde se desarrolla la acción, desde aldeas hasta países o continentes enteros (*la Tierra Media*, *El Señor de los Anillos*, 1954-1955, Tolkien).

El espacio posee una innata capacidad simbolizadora, no todos los espacios significan lo mismo, cada lugar en relación a los demás componentes narratológicos significan y crean sentido en el relato. Además el espacio narrativo es ante todo una realidad textual, cuyas características dependen del uso del lenguaje y además de las convenciones artísticas. En un espacio ficticio los índices e indicios tienden a crear una ilusión de realidad, esto ocurre casi siempre en los relatos fantásticos, donde se renuncia al espacio realista e incluso verosímil.

### **2.6.1 El espacio en el siglo XX**

En este siglo y en el siguiente el espacio cobra notoriedad y siempre se lo vincula a la categoría tiempo. Esta forma de relación se relaciona directamente con el pensamiento estético – filosófico de Kant (1787, p 115 – 131) Kant, afirma que la naturaleza es apriorística e intuitiva de estas dos formas puras de los fenómenos que son el espacio y el tiempo, así como la precedencia del tiempo sobre el espacio en cuanto forma del sentido marco. El espacio funciona como condición subjetiva de la intuición externa.

Bajtín, aporta con el término de “cronotopo” y lo considera importante en el arte literario, el cronotopo es importante como forma de conocimiento sensorial, los sentidos adoptan una concepción espacio – temporal, pero en la literatura estos son el centro rector y base compositiva de los géneros, especialmente el narrativo, en conclusión el cronotopo eleva el espacio y el tiempo a la condición de protagonistas de la estructura narrativa. (M. Bajtín, 1978, p 248 – 260, 335 – 398). En suma, el espacio es mucho más que el soporte o punto de referencia de la acción es un auténtico propulsor. (Garrido, 1996, p 116)

### **2.6.2 Tipología del espacio**

Se pueden distinguir varios tipos de espacios dentro del espacio literario: único o plural, presentado vagamente o en detalle, espacio sentido o referencial, contemplado o imaginario, protector o agresivo, espacio simbólico del personaje o argumento. (Garrido, 1996)

Garrido (1996) expresa que la distinción básica afectaría a los espacio de la historia – fábula y de la trama – discurso. S. Chatman en relación a lo anterior expresa que el espacio contiene a los personajes, este es un supuesto inexcusable y que con mucha frecuencia se convierte en signo de valores y relaciones muy diversas. (M. Bal 1977: 50 – 52)

En cuanto al espacio de la trama lo relevante es que, al igual que la fábula, se ve sometido a la focalización y, consiguientemente, su percepción depende del punto de observación elegido por el sujeto perceptor sea del narrador o del personaje. El espacio nunca es indiferente para el personaje, la mayoría de veces el espacio funciona como metonimia o metáfora del personaje. (Bal, 1977)

### **2.6.3 Funciones del espacio**

Los cometidos del espacio reside como referencias espaciales, no solo contribuye a la creación del efecto de realidad (Barthes, 1968), sino que constituye un importante factor de coherencia y cohesión textual. Tanto la verosimilitud como el sentido del texto encuentran en el espacio un soporte realmente sólido.

Otra importante función del espacio es su capacidad semiotizarse y convertirse en exponente de relaciones de índole ideológica o psicológica. En este caso la segmentación del espacio en categorías como alto – bajo, derecha – izquierda, cerca – lejos, dentro – fuera, permite establecer una serie de oposiciones axiológica. Un ejemplo de semiotización del espacio lo ofrece la oposición ciudad – campo que se da en las novelas realistas o cuentos contemporáneos. El espacio es sobre todo un signo del personaje y cuanto tal, cumple un cometido importante en su caracterización, ya que se refiere a su ideología como a su mundo interior o personalidad y como su comportamiento.

## CAPÍTULO III

### ANÁLISIS DE LAS OBRAS REPRESENTATIVAS DE SOLEDAD CÓRDOVA

Una vez que se hizo un recuento de la historia de la literatura infantil y juvenil ecuatoriana ubicando a Soledad Córdova dentro de este contexto y de haber teorizado los elementos narratológicos que conducirán el análisis y comprensión general de los textos, se ha escogido la obra narrativa más representativa de la autora para analizarla y presentar la riqueza que ofrece a sus lectores. El énfasis de este trabajo se lo ha puesto en los personajes, específicamente en el protagonista y el antagonista.

Soledad Córdova ha escrito quince obras literarias, teniendo su último libro en etapa de publicación. De sus libros podemos concluir, que esta talentosa escritora trabaja sobre todo la narrativa, tanto la novela infantil y juvenil. También ha escrito excelentes cuentos y ha incursionado en lírica.

En la presente investigación se analizan las siguientes obras narrativas:

1. Odio los libros
2. La señora Antuquita
3. Mariposa azul
4. Leer en la cama
5. Mi libro
6. Estoy harta de todo
7. El chanchito enamorado
8. La quebrada de Guachalá
9. Hermosa Puropelos
10. Paloma Blanca

Los libros arriba citados cumplen con características importantes que debe tener una literatura infantil y juvenil que realmente cautive al público lector; así por ejemplo en “Odio los libros” se aborda el trabajo de la transgresión de reglas sociales, no como el oponerse a lo establecido, sino como un mecanismo para cambiar las viejas prácticas escolares; en “La señora Antuquita” se trabaja el tema del respeto y consideración a las personas de la tercera edad, es decir la tolerancia; el magnífico cuento “Mariposa azul” habla de la tradición cultural de los pueblos amazónicos; los libros “Leer en la cama” y “Mi libro” son dos muestras de que la imagen y la palabra

pueden concluir con un buen libro, a la manera de libro álbum los dos textos nos permiten estar dentro de la corriente actual de la literatura infantil y consolidar lectores activos.

Para realizar los análisis de los libros indicados es necesario el contar con teorías literarias que permitan indagar lo que Soledad Córdova quería transmitirnos, para lo cual básicamente se usó los lineamientos que nos propone Fanuel Hanán Díaz cuando expresa que, en análisis de libros contemporáneos para niños se debe tomar en cuenta algunos aspectos, y que lo primero que debemos tomar en cuenta es la conexión afectiva entre el lector y el texto, si esto lo transmitimos al tema de la presente investigación podemos decir que como lector es grato el afirmar que existe una conexión afectiva con la obra literaria de Soledad Córdova, esto como lector, como mediador de lectura he visto como los niños también se asombran y disfrutan de los libros de Soledad Córdova.

En el análisis de libros para niños se debe tomar en cuenta varios discursos y elementos, como por ejemplo la imagen, el texto, el formato, entre otros. Un análisis debe indagar las diferentes capas que tiene un libro, cabe resaltar que si bien la conexión afectiva es un criterio válido para analizar un texto, este peca de ser subjetivo, lo que requiere el presente análisis es fundamentarse en criterios objetivos, desde este punto de vista y de manera general se analizará los libros de Soledad Córdova tomando en cuenta el acento en el libro y el acento en el lector Díaz (2012).

En el acento en el libro la prioridad es la calidad literaria, desde este punto de vista es necesario indagar los elementos del texto, aquí se usará los criterios de la narratología y algunas menciones esporádicas de los estudios de Gérard Genett sobre la transtextualidad.

En el acento en el lector se busca indagar al libro como un concepto, es decir si es legítimo para un determinado lector, las preguntas que engloban este punto de vista son: ¿Los niños disfrutan de la obra narrativa de Soledad Córdova? ¿Qué o cuáles son los libros preferidos para los niños de Soledad Córdova? y ¿Cuál de sus personajes reflejan a los niños en la actualidad?

Los niveles de análisis que se tomarán en cuenta en la presente investigación serán: primero un nivel descriptivo, segundo un nivel interpretativo y finalmente un nivel crítico.

La estructura de análisis de obras literarias que se realizará en la presente investigación tomará en cuenta las siguientes partes:

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Concepto          | 4. Personajes           |
| 1.1 Título           | 5. Tiempo               |
| 1.2 Tema             | 6. Espacio              |
| 1.3 Motivos          | 7. Estilo               |
| 2. Estructura        | 8. Verosimilitud        |
| 3. Tipos de Narrador | 9. Imágenes que cuentan |
|                      | 10. Finales y comienzos |

Otra arista en el presente análisis es el concepto de transtextualidad, cuyo mayor exponente es el francés Gérard Genett, que define a la transtextualidad como la trascendencia textual del texto, es decir es todo aquello que relaciona, manifiesta o secretamente a un texto con otro. Se reconoce cinco tipos de transtextualidad: paratextualidad, metatextualidad, architextualidad, hipertextualidad e intertextualidad.

De los cinco tipos de transtextualidad para esta investigación se utilizan las dos últimas, es decir la hipertextualidad y la intertextualidad. En relación a la intertextualidad, que es la co-presencia entre dos o más textos, esto quiere decir que en el hipertexto aparece el hipotexto. Esta co-presencia puede manifestarse de algunas formas: cita, plagio y alusión. En la obra narrativa de Soledad Córdova se cuenta con algunas citas y algunas alusiones.

En la hipertextualidad, se busca que un texto denominado hipotexto que es una manera inicial, se derive en un hipertexto que es el resultado, este resultado puede darse por transformación o por imitación. En el primer caso se refiere a que un texto se deriva de otro, en el cual se inspira, para transformarlo de alguna manera. La transformación siempre es simple y directa, se tienen tres formas de transformación: parodia, travestimiento y transposición, esta última es que se acopla

al cuento “Mariposa azul” de Soledad Córdova, por cuanto es una transformación seria, donde la amplitud textual y la ambición estética o ideológica del hipertexto llevan a ocultar o a hacer olvidar su carácter de hipertextualidad.

### 3.1. ANÁLISIS DE LA NOVELA INFANTIL: ODIOS LOS LIBROS

#### 3.1.1. Concepto

3.1.1.1. **Título:** Odio los libros (Quito: LIBRESA, 2000) Novela corta infantil: Finalista en el I Concurso Internacional de Literatura Infantil “Julio Caba” y Premio “Darío Guevara Mayorga, novela, 2000.” Ilustración: Lilitana Gutiérrez.

3.1.1.2. **Tema:** El desprecio que sienten algunos estudiantes en relación a la lectura y la motivación que requiere una actividad tan importante.

#### 3.1.1.3. Motivos:

- Desmotivación de un niño hacia la lectura.
- Mediación por parte de los mayores para que el niño lea.
- Convencimiento de que la lectura es un mundo nuevo para los niños.

3.1.2. **Estructura:** Odio los libros consta de 71 páginas dividido en 8 capítulos, la historia relata las penalidades de Miguel García un niño de 10 años que odia todo lo referente a los libros, su maestra la señorita Nítida lo atormenta con sus poemas incomprensibles, para colmo de males se enferma de varicela y en casa su padre completa su tragedia cuando le regala un libro de 139 páginas titulado “El pequeño Nicolás”.

En casa enfermo comienza a divagar, de pronto llega su abuelo y con él nadie se aburre, le enseña libros de animales y le comienza a leer el libro que le regaló su padre, el cual le comienza a gustar.

De regreso a la escuela se entera que la señorita Nítida se ha va casar y lo bueno es que se irá a vivir en Madagascar, con sus amigos realizan algunas travesuras en especial a la bibliotecaria. Luego llega una nueva maestra llamada Ana Paloma, quien le parece rara y a la vez fascinante. Con juegos y reglas claras la nueva maestra les comienza a motivar para que amen los

libros. Tanto es el cambio que Miguel sin darse cuenta se ha convertido en un ratón de biblioteca.

**3.1.3. Tipo de Narrador:** El narrador de la historia es protagonista, debido a como relata la historia en primera persona y a la vez es el personaje principal de la misma.

Este tipo de narrador permite presentar los acontecimientos en primera persona y darle cierta familiaridad a los hechos, cada capítulo es una nueva forma de conocer la historia y más que todo a sus personajes, donde sus pensamientos se confunden con el lector, en este libro en especial es evidente que el lector es implícito, el libro va dirigido a los niños. Para alguien que odia leer, las experiencias que se relatan en este libro son muy difíciles de asimilar y más que todo significativas.

**3.1.4. Personajes:**

- El personaje principal es Miguel García, es un niño de diez años que representa a miles de niños que odian leer, de la misma manera representa la rebeldía hacia las maestras cuyo trabajo aleja a los estudiantes de una correcta motivación lectora.

En una entrevista que se le realice a Soledad Córdova, ella manifestó que los nombres de los personajes son adaptaciones de nombre que existieron en su vida, por ejemplo Miguel García, es el nombre del mejor amigo de su hijo, un niño llamado Miguel Fernando García, cuyas características eran similares al personaje del libro.

Este personaje es el típico personaje dinámico, que en el transcurso del relato evoluciona, este detalle hace muchos siglos Aristóteles lo denominó mimesis de personajes, donde era similar el actuar de las personas con el accionar de los personajes de las historia. Finalmente Miguel García es un símbolo de esperanza, al pensar que con una adecuada motivación, los estudiantes pueden salir adelante, el ejemplo de este personaje cala muy hondo en la memoria del lector.

- Ana Paloma: Al igual que Miguel García, este personaje también tiene su origen en personas que acompañaron a Soledad Córdova en algún momento. Ana Paloma se compone de dos personas, Ana se deriva de Ana Herrero, quien era una animadora de lectura que llegó por la librería Studium, y Paloma es gracias a una amiga bibliotecaria de la autora. Simbólicamente representan cómo se debe realizar las cosas en educación, el término flexibilidad debe ser parte de la actividad educativa, lo rígido si está bien, pero en lectura no funciona la orden, sino la motivación y el ejemplo.

La constancia caracteriza a este personaje, su tenacidad hace que la labor educativa que realice se vea sencilla, cuando lo ella tiene es pasión por lo que hace. Por lo tanto su carácter se caracteriza por su constancia y semejanza a varios maestros y maestras que ven en la lectura una oportunidad para que los niños conozcan y más que todo crezcan. Según Grimas, Ana Paloma sería una ayudante, por cuanto colabora para que Miguel alcance su objetivo.

- Señorita Nítida: Soledad Córdova conoció a una bibliotecaria que se llamaba Nítida Carranco (La entrevista se encuentra en los anexos), ese nombre le pareció que le iba bien a un personaje, luego le dio vida en el texto y listo la Señorita Nítida (profesora de Castellano) cobra vida. Lo increíble es que aunque surge de una coincidencia, su accionar es muy familiar, quién no se habrá topado en la vida con una señorita Nítida.

Ella es un personaje típico, que encarna la intolerancia al cambio, su papel es muy importante, Nítida es la causa del desagrado de Miguel hacia los libros, de tal manera que representa lo antagónico de la historia, su accionar está en contra no solo del niño, sino de la correcta didáctica.

Lo antagónico aunque se materializa en la señorita Nítida, es más bien el mundo adulto, y más que todo el sistema educativo caduco. La escuela a la que asiste Miguel es una escuela tradicional de cualquier ciudad, sus maestras todavía piensan en que la memoria y la rigidez son las únicas alternativas para estudiar. La motivación no tiene cabida dentro de esas

aulas, los alumnos cumplen pero no disfrutan, en sí se trata de un sistema cómplice de la dejadez de los estudiantes.

- Sus amigos: La Chabela y el Cuico son los cómplices de Miguel, sus participaciones en el relato nos pasajeras, más bien tienen cierta trascendencia. Por ejemplo la Chabica es un personaje que por medio de la cual se aborda un tema tan íntimo como la menstruación. En cambio el Cuico representa la picardía y la irreverencia a lo establecido.

3.1.5. **Tiempo:** Esta historia se desarrolla en la época actual, por cuanto se hace énfasis en la motivación lectora, tema que en estos tiempos irrumpe con mayor fuerza. La trama se desarrolla de manera lineal, entre la enfermedad de Miguel y su regreso a la escuela no se evidencia otro hecho que transgreda el orden cronológico.

Una de las técnicas que más se usa es el resumen, básicamente se nota cuando el narrador sintetiza dos semanas de convalecencia de su enfermedad en unas pocas hojas, lo demás transcurre a manera de escena, es decir el tiempo de la fábula es igual al tiempo de la trama, el capítulo del catzo y del abuelo no se nota una manipulación en el tiempo literario.

3.1.6. **Espacio:** El lugar donde se desarrolla la historia es una escuela en la mayor parte del relato, algunas escenas se dan en la casa de Miguel, pero la fortaleza del relato es en la biblioteca, el patio y el salón de clases. Se puede agregar que el espacio es muy real y verosímil, al punto que puede reflejarse en cualquier institución no solo del país, sino también en las instituciones educativas de otros países.

El lugar simbólicamente más importante es la biblioteca, al inicio para Miguel es un lugar desagradable, pero luego se transforma en su aliado, la biblioteca se convierte de esta manera un lugar funcional, que es la puerta de entrada al inmenso y gratificante mundo de las palabras. Este tipo de libros se caracterizan por desacralizar lugares que antes eran formales y rígidos, la lectura y la biblioteca ahora es entendida de otra manera, debido a que existe una mediación que permite dar una nueva visión al este espacio.

3.1.7. **Estilo:** Al igual que el libro ilustrado “Mi libro” este texto también está dentro de la sección denominada *motivos de biblioteca*, la manera amena y coloquial con que se relata esta historia permite poner la firma a este libro de Soledad Córdova, que según el número de impresiones, en el país se ha convertido en un fenómeno literario. El texto está relatado con estilo sencillo, donde admite adornos lingüísticos, pero rechaza las exageraciones, la historia encanta y no abruma.

En la actualidad el tema de la motivación lectora es muy recurrente, el hecho de criticar a una maestra en el pasado significaba estar en contra de algunos principios, pero en la actualidad esta tendencia ha cambiado, la manera cómica con que desvirtúa la práctica escolar deja espacio para la risa y la reflexión. Entre líneas el texto juzga la labor docente y en el mismo texto da una solución, no de forma de recetario, pero sí como una alternativa válida a seguir.

3.1.8. **Verosimilitud:** No solo antes, lamentablemente en la actualidad algunas maestras de Lengua y Literatura ahuyentan a los niños de los libros, en vez de engancharlos los dejan irse con una mala concepción de la lectura. Este detalle hace que el libro cobre enorme vigencia y sea muy verosímil, no solo sus acontecimientos, sino sus personajes, cuantas Nítidas todavía dan clases, que afortunados son los estudiantes que se encuentran con una Ana Paloma, quien les da el camino hacia la lectura.

Como se ve es un tema bastante analizado y sus acontecimientos no salen de la lógica establecida, más bien son muy coherentes con la realidad educativa del país.

3.1.9. **Imágenes que cuentan:** La ilustración está a cargo de la quiteña Liliana Gutiérrez, quien deja ver en sus dibujos trazos libres e imaginativos. Sus dibujos tienden a crear una profundidad en la comprensión del texto. El rostro de Miguel es justamente un dilema, o es pícaro o es inocente, cada personaje ilustrado da mayor familiaridad al texto en general.

3.1.10. **Finales y comienzos:** Tanto el inicio como el final no se sale de la lógica del relato. Miguel al inicio odia leer, y al final ama leer, es decir el desarrollo del libro permite que el personaje dé un salto cualitativo.

En la parte final del texto se queda ese agradable sabor de fantasía cuando Miguel y el Cuico miran según ellos volar en una escoba a su profesora Ana Paloma, de esta manera el final invita a que el lector se pregunte si la lectura será acaso cosas de magia.

## 3.2. ANÁLISIS DE LA NOVELA INFANTIL: LA SEÑORA ANTUQUITA

### 3.2.1. Concepto

3.2.1.1. **Título:** La señora Antuquita (Quito, LIBRESA, 2005) Novela Corta Infantil. Premio “Darío Guevara Mayorga, novela, 2005.”  
Ilustración: Mauricio Jácome y Bladimir Trejo.

3.2.1.2. **Tema:** Los libros infantiles también podrían tener como protagonista a una viejita, quien con tenacidad continúa viviendo y es feliz con lo que hace.

#### 3.2.1.3. **Motivos:**

- Las personas de la tercera edad son dignas de respeto y admiración.
- Los niños y jóvenes debe comprender que la vida es un largo camino en el cual unos cuantos van adelante.
- La tercera edad es una etapa de reflexión, de alegría y lamentablemente de soledad.

3.2.2. **Estructura:** El libro tiene 113 páginas dividido en 16 capítulos. La historia cuenta la vida de una honorable señora que ya lleva varias décadas auestas y que sigue disfrutando cada día como si fuera una jovencita. En compañía de sus mascotas un gato y una perra reciben cada día de una manera muy optimista.

La señora Antuquita vive en un tercer piso de una casa que se encuentra en el centro de la ciudad, es una casa típica del centro capitalino, donde los vecinos la conocen. Aparte de sus mascotas la Antuquita recibe las visitas de

Adelaida y una amiga que le ayudan a lavar la ropa y a poner en orden el desastre que causan el gato Caralipo y la perrita Clementina.

Los hijos de señora Antuquita ya se casaron y viven en otras ciudades, de sus hijos solo uno vive cerca de ella y la visita frecuentemente, además ella adora a sus nietos. Cuando la visitan en la casa, Antuquita prepara un festín, para lo cual se levanta temprano, pone mucho énfasis en la gelatina de varios colores que es la preferida de sus visitas. Su hijo José Julio le propuso ir a vivir en una casa en Cunuyacu, de tal manera que no esté sola y les pueda ayudar a cuidar a su nieta que está próxima a nacer.

La Antuquita no quiere alejarse de su casa, los recuerdos de su esposo Tomás la atan, un día se levantó muy pensativa, cogió la foto de su esposo y sus nostalgias afloraron, tanto era su tristeza y preocupación que olvidó darles el desayuno a sus mascotas.

Al siguiente día ya estaba otra vez animada, tanto que se fue de compras al “Globo”, ahí tenía que comprar unas camisetas para su próxima nieta y esmalte de uñas para ella. Al regresar llamó a Adelaida para que le ayude a buscar unos objetos en su bodega. Cuando llegó Adelaida, la señora Antuquita le comentó que se va a vivir con su hijo y sus nietos en Cunuyacu, que al principio tenía dudas, pero en un sueño su esposo le sugería aceptar la propuesta. Todos ayudaron para que Antuquita se lleve sus pertenencias a la casa de su hijo, ya que casa de su hijo, la soledad de Antuquita cambió y ahora vive más feliz que antes.

3.2.3. **Tipo de Narrador:** El narrador no participa en la historia, solo observa, pero conoce todo lo que pasa y sienten los personajes, de tal manera que el narrador es omnisciente, con características de ser multiselectivo, porque conoce no solo lo externo de la historia, sino que sabe muy bien la parte interna de la protagonista, tanto que los recuerdos y nostalgias son expuestos en la trama del libro. La idea del narrador que no interviene, pero sabe todo, le da a la historia un matiz de expectativa ante lo que sucede, este tipo de manipulaciones de la trama ofrece una actitud activa frente a la situación contada. Vemos la vida de Antuquita y en nuestro interior nos

ponemos a pensar sobre nuestra experiencia con nuestros padres. Si el objetivo de Soledad Córdova es crear conciencia sobre las personas de la tercera edad, este objetivo fue alcanzado y esto en gran medida a la forma cómo se narra la historia.

#### **3.2.4. Personajes:**

- Señora Antuquita: Es la protagonista de la historia, su fortaleza está en la forma de ver la vida, no es complicada es una mujer que ha dejado sus huellas en sus hijos.

Vive sola y adora a sus mascotas, cuando se le preguntó a Soledad Córdova del origen de la Antuquita, ella supo expresar que ese personaje es el resultado de la vida, son varias las fuentes que inspiraron la creación y consolidación de este personaje (Garrido, 1996). En ella están todas las viejitas que han pasado por mi vida, creo que también está mi bisabuelita y hasta yo, expresaba la Soledad. En los textos de Soledad Córdova se suele escoger los personajes en las experiencias propias, cada ser, cada persona, cada lugar conspiran para que el escritor construya un personaje.

En esta novela infantil, la función del personaje es clara, la idea de colocar a una anciana en textos infantiles es justamente para concientizar a los niños y jóvenes sobre los adultos mayores, este libro quiere trazar un puente entre el dinamismo de los jóvenes y la sabiduría de los ancianos. La idea de los tradicional no tiene por qué se aburrida, los abuelitos son portadores de muchas cualidades y la que más debemos sacar provecho es la de la experiencia de vida.

El personaje de la Antuquita muestra las cualidades de la gente de Quito, su léxico, sus dichos y tradiciones hace ver que personajes tan entrañables no son solo literarios, sino que los podemos ver en nuestras casas. Este personaje simboliza la vida y la dignidad, pese a que ya pasaron algunos años la vida para la Antuquita continúa y cada día es un motivo de alegría y bendición.

En su interior la Antuquita cambió al final, pero no lo hizo para mal, sino para bien, al final el personaje está más confiado y más optimista, de tal manera que este personaje principal es un también un personaje dinámico, debido a que tiene muchos rasgos y su actitud evolucionó en la trama. Soledad Córdova expresa que el personaje de la Antuquita representa a todas las respetables señoras que ha conocido, es más ella piensa que tal vez será ella en un futuro próximo.

- Caralipo y Clementina: Son las compañeras de la Antuquita, son traviesas, pero fieles, la escuchan y le hacen tener iras, pero se quieren mucho. Estas mascotas son el complemento perfecto de la historia, si algo le faltaba a las cualidades de la Antuquita es justamente esa pasión por los animales. Esto también es un reflejo de la vida de la autora (Bajtín, 1978), Soledad Córdova ama los animales y en la actualidad posee diez mascotas. Los dos animalitos son personajes secundarios, que hacen la vida más fácil a la protagonista, simbólicamente significan la compañía y la fidelidad.
- Adelaida: Es una joven estudiante universitaria que ayuda a limpiar la casa de la señora Antuquita, pero la función más importante de este personaje es la compañía. La señora Antuquita disfruta de las tardes donde conversa con Adelaida y su amiga, se volvieron grandes amigas y además juntas planean cómo será su vida futura.
- Sus hijos, nueras y nietos: Son el motivo de su vida, aunque solo vive cerca de uno de ellos, los extraña a todos. Estos personajes permiten analizar esa parte maternal del personaje, si bien todos ya tienen sus hogares, ella los sigue viendo como sus pequeños, sabe los gustos de cada uno y los bendice en sus oraciones cada noche.
- El ente antagónico de esta historia es el tedio, la soledad y la monotonía que con mucha convicción los vence la señora Antuquita. Ya sola en casa decidió que la vida continúa, si la melancolía acecha, ella debe ser más fuerte, si la tristeza la invade, ella debe sonreír.

En esta novela la noción de antagonismo también recae en las situaciones y no en personajes, esta situación se puede observar en la mayoría de textos de Soledad Córdova, lo anterior condiciona que no necesariamente un texto debe tener un personaje antagónico, sino que en la actualidad y gracias a la vida acelerada las situaciones son contrarios a las aspiraciones de las personas.

3.2.5. **Tiempo:** El tiempo externo o histórico se lo puede ubicar al inicio del 2000, el detalle que nos guía es cuando Antuquita sale de compras al “Globo” y se cerciora que debe llevar su monedero con algunos sures, luego reacciona y recuerda que lamentablemente ahora son dólares los que circulan en el país.

La historia hasta la página 70 ocurre en un solo día, es decir la técnica que se usa es el análisis, debido a que el narrador omnisciente se demora en relatar las actividades que hace la Antuquita en día, posteriormente la descripción de los demás días es ligera, en pocas páginas decide irse a vivir con su hijo y listo luego ya está instalada con su querida familia.

El ritmo en la primera parte es lento, en la segunda el ritmo cambia y se puede vivir el dinamismo de los últimos días en la casa del centro. En algunas ocasiones Antuquita recuerda, tanto a su esposo como a la época cuando en casa vivían todos sus hijos, en este momento el narrador emplea un analepsis, es decir una retrospectiva, la historia regresa, pero luego continúa. Simbólicamente el tiempo en el texto significa dinamismo, ya pasaron las tardes largas y tristes, ahora Antuquita está sola y necesita seguir viviendo, si la tendencia del tiempo actual es la rapidez, listo ella está dispuesta a seguir viviendo.

3.2.6. **Espacio:** La historia en su mayoría se da en la casa de la Alameda, donde la protagonista ha compartido los mejores momentos de su vida. Soledad Córdova expresa que la descripción de la casa no es fortuita, sino que tiene como fuente de inspiración el baño de la señora *Lucy de Perón que es la ex mujer de Guayasamín*, el resto del cuarto lo decoró como ella miró

algunas habitaciones de las ancianas que ha conocido. De esta manera la autora deja su sello y su aporte.

Geográficamente el texto describe muy bien el lugar donde se encontraba la casa, el recorrido que ella hace, permite recorrer las calles de Quito con sus rasgos, por ejemplo el Trole, este detalle permite vislumbrar que la Señora Antuquita no era complicada y se adaptaba a todo, es más ella disfruta de sus salidas por que en cada rincón o se encuentra con alguien o se aparecen recuerdos e imágenes que le permiten seguir apasionada por vivir.

3.2.7. **Estilo:** Este texto está escrito con estilo sencillo, donde lo poético da paso a lo coloquial, las palabras, comparaciones son fortalecidas por la manera tan nuestra con que la Antuquita cuenta sus anécdotas. Para sensibilizar al lector no hace falta llenarlo de términos rebuscados, Soledad Córdova escribe como vive, sencillo pero profundo.

3.2.8. **Verosimilitud:** Este texto es tan creíble que parece como si la historia relatara la vida de un ser muy cercano al nuestro. Es una buena táctica la de contar para niños historias de ancianos, Alicia Yáñez Cossío ya lo hizo cuando nos heredó “El viaje de la abuela”, que es una historia similar a esta, las dos protagonistas son descomplicadas y poseen muchos motivos internos para vivir.

La lógica interna del relato es coherente, no se sale de la realidad y permite reflejar las situaciones que en algún momento hemos visto o viviremos. Las situaciones tristes se deben tratar en la literatura con humor, Antuquita vive sola, sus hijos aunque no la abandonaron, ya no están presentes como antes. La soledad afecta, pero en el relato la soledad ayuda y fortalece a seguir viviendo.

3.2.9. **Imágenes que cuentan:** Mauricio Jácome y Bladimir Trejo son expertos en temas afectivos, sus dibujos no solo describen lo que el texto explica, sino permite una nueva lectura al texto. La casa es típica del sector, lo mismo el dormitorio de la Antuquita. En conclusión este magnífico texto tiene un soporte en las imágenes y las formas.

3.2.10. **Finales y comienzos:** El inicio es tranquilo, se siente paz y soledad, las descripciones hechas por la narradora permiten ubicar que la vida de la señora Antuquita es sencilla, en el desarrollo podemos ver que esa tranquilidad se debe a la forma de ver la vida de la protagonista.

El final en cambio es agradable, esperanzador a tal punto que después de leer el texto el comentario siempre estriba en lo afortunado que son algunos abuelitos al contar con una familia. Tanto el inicio y el final son coherentes y verosímiles al relato, son una buena entrada y una feliz salida de la realidad textual que nos presenta Soledad Córdova.

### 3.3. ANÁLISIS DEL MINILIBRO INFANTIL: MARIPOSA AZUL

#### 3.3.1. Concepto

3.3.1.1. **Título:** La mariposa azul (Quito: GIRÁNDULA) Minilibro publicado para el Maratón del Cuento de 2010. Ilustrador: Pablo Pinkay.

3.3.1.2. **Tema:** El rescate de la tradición ancestral del pueblo Shuar por medio de una historia donde el protagonista inicia un viaje y llega a encontrarse en un su entorno natural.

#### 3.3.1.3. Motivos:

- La tradición Shuar sobre el origen de un animal característico de la comunidad como es la mariposa azul y la danta.
- La sabiduría de los ancianos de las diferentes culturas.

3.3.2. **Estructura:** Este minilibro está narrador en 15 páginas dividido en 6 capítulos. La trama se trata sobre cómo ven los jóvenes el mundo Shuar y sus tradiciones.

En un día de Abril arrecia una fuerte lluvia, la abuela Anchumir, sentada canta unos versos. Desde un rincón Minkel observa como el río se desborda, el joven cierra los ojos para sentir el poder del agua. De pronto aparece una mariposa azul, Minkel la sigue y se zambulle en el río, ahora él es una *nutria*, que avanza y atraviesa la corriente río abajo, sale a la otra orilla del río y ve a la mariposa azul. En ese momento algo extraño le sucede a Minkel, quien

poco a poco se transforma en un *ocelote*, le persigue a la mariposa hasta una cueva.

En la cueva la mariposa se transforma en una danta y el ocelote regresa a ser Minkel, los dos ingresan al corazón de la tierra y luego las aguas saladas del mar, el joven luego escucha una voz conocida que habla en otra lengua y canta un susurro familiar. Dicen que son los antepasados que durante el día descansan en cuerpos de piedra al sol, y durante la noche recorren el limo, atando el futuro a sus raíces para que no se escape. Minkel sabe que es su abuelo que hablando en cofán lo acompaña.

En la oscuridad de la cueva Minkel se siente raro y mira a un niño que debe ser un poco mayor que él, la mirada de ambos se encuentra, el niño es Moi, quien se desconcierta cuando el suelo se sacude y de él sale un enorme lagarto, los jóvenes ven como el lagarto se lamenta y luego observan una herida, los dos tratan de curar al enorme lagarto y lo logran, entonces el enorme animal abre los ojos, exhala y con una bocanada de fuego, expulsa a los dos curanderos de la cueva.

Al otro lado del río Minkel despierta y comprende que ha cerrado un círculo en el espiral del tiempo, de esta manera con conocimiento de causa continúa con su vida, pero ahora convencido de su identidad cultural y feliz de pertenecer a la gran familia Shuar.

**3.3.3. Tipo de Narrador:** La historia la relata un narrador omnisciente multiselectivo, por cuanto no solo sabe cómo se siente de manera interna el personaje, sino que sabe como es el exterior de la historia.

Cuando se relata una historia como: “La mariposa azul”, es necesario poner atención a todos los elementos que conforman el relato, por cuanto son indicios que deja la escritora y que el narrador los dispone en el cuento. La historia se relata desde alguien que conoce y valora la tradición de pueblos como el Shuar, que poseen una fuerte cosmovisión y que además deja en sus habitantes un principio básico de agradecimiento a la madre tierra.

3.3.4. **Personajes:** En el presente minilibro los personajes cumplen varias funciones y roles que se detallan a continuación:

- Minkel: Es el personaje principal en base al cual se desarrolla la historia, sus rasgos son muy claros, es un personaje que transmite entusiasmo, curiosidad y riesgo, debido a su edad y a su forma de ser él inicia un viaje que le brindará un autoconocimiento de sí mismo.

Dentro de las características de su carácter se puede evidenciar que su constancia es el más importante, él no espera a que sucedan las cosas, sino que va en busca de ellas. A través de este personaje los jóvenes Shuar son estereotipados como personas con iniciativa y confianza en lo que hacen. A nadie de ellos les es indiferente su cosmovisión, este personaje tranquilamente es la mimesis de la realidad.

El narrador nos da mucha información del personaje, cuando lo caracteriza como un joven activo, nos da la información de su vitalidad, cuando nos comenta sobre su acción solidaria al curar con lodo al enorme lagarto nos da una idea de su calidad de persona. En este tipo de relatos el personaje siempre aprende algo, en La mariposa azul, esto ocurre, Minkel aprendió de su pueblo y ahora lo valora más.

Por su profundidad psicológica podemos decir que Minkel es un personaje redondo, por cuanto sus rasgos son muchos y su conducta y visión de la realidad se va modificando. Minkel se transforma en *nutria* para nadar mejor y en *ocelote* para trepar mejor los árboles, es decir se adapta a las circunstancias adversas, este detalle se convierte en una idea clave para la comprensión del relato, por cuanto es una idea que se extiende a la vida misma, si las circunstancias son difíciles, adapta y modifica tu conducta. No te quedes inmóvil, sé un agente proactivo.

- La sabiduría es representada por los antepasados, tanto la abuela de Minkel como su abuelo que le acompaña con los versos recitados en cofán, simbolizan la tradición de un pueblo, en la historia no intervienen mucho, pero cuando lo hacen, con poco ayudan bastante, desde la

gramática de Greimas se podría decir que los antepasados son los ayudantes.

- La madre tierra es importante en la comprensión de este cuento, sus aguas significan cambio y vida sus animales son entes importantes y su descuido ocasiona destrucción. En el relato los seres humanos conviven en armonía con la naturaleza, la respetan y ven en ella un seno donde refugiarse.
- Lo antagónico de esta historia es la posibilidad de la pérdida del referente cultural, Minkel inicia un viaje que lo hace conocer a su pueblo, si él no se hubiese arriesgado a seguir a la mariposa azul, simplemente no conocería su bagaje cultural, tanto el mundo físico como espiritual de sus antepasados hubiesen caído en el abandono. En la actualidad son varios los riesgos que las culturas milenarias se pierdan, la modernización de las sociedades dejan cada vez menos espacios para que lo propio siga.

3.3.5. **Tiempo:** Aunque parece que Minkel regresa en el tiempo, la trama se desarrolla de manera lineal, un día de Abril llueve, un joven mira como el río crece, mira a una mariposa azul, la sigue, y esta le enseña el camino que luego legitimará se ser cultural.

La técnica que prevalece es el análisis, debido a que el narrador se demora en contar lo que sucedió en un instante, entre el zambullirse al río y salir por la otra orilla no pasó mucho tiempo, pero para la historia y en especial para Minkel fue un tiempo largo y muy fructífero, la razón de ser su pueblo le fue revelado, es decir esta técnica permite evidenciar que el tiempo de la trama fue mayor que el tiempo de la fábula. Esta técnica es muy útil para valorar momentos importantes dentro del relato, el hecho de nadar en un río, para los miembros los Shuar tiene una connotación diferente, el río, la tierra y los animales son parte de un todo, donde el abuso y descuido puede ocasionar un gran desequilibrio. La historia cuando se analiza en relación al tiempo externo o histórico la podemos ubicar en cualquier momento, esta historia pertenece a la oralidad del pueblo Shuar y su difusión debe haber ocurrido hace varios años atrás.

3.3.6. **Espacio:** Grato es apreciar un relato donde el espacio se caracteriza por una naturaleza benigna y hermosa. A las orillas del río Napo se puede tranquilamente imaginar una historia como la presente, donde lo fantástico se une con lo tradicional.

Este tipo de espacios abiertos que nos brinda nuestro país por su naturaleza es la fuente de cualquier historia, las plantas, los animales no son seres adicionales a la naturaleza, sino que cumplen en el relato una función significativa muy importante. El agua simboliza muchas situaciones en las culturas del mundo, en este caso no es la excepción, cuando Minkel se zambulle en el río el agua lava su forma superficial de ver la realidad y brinda al muchacho una comprensión profunda de su cultura.

3.3.7. **Estilo:** Soledad Córdova supo expresar que este cuento posee una densidad significativa muy importante, aparentemente es una simple historia, de fantasía, pero la realidad es que detrás de cada palabra se encierra un universo cultural mágico. Desde este cuento se puede abordar diferentes temáticas, por ejemplo la fantasía, la biodiversidad, la tradición y en cada una los hallazgos serán profundos y muy diferentes.

Es muy conocido el estilo de Soledad Córdova, su solvencia en el manejo del lenguaje, puede transformar cualquier relato mitológico en una adorable historia, la cual puede ser accesible a los pequeños lectores. También puede ocurrir que sea una invitación para conocer las diferentes regiones y pueblos de nuestro diverso país.

3.3.8. **Verosimilitud:** Las historias que salen de la oralidad de los pueblos, pese a ser imaginarias, nunca son incoherentes con su cultura, aunque la transformación de Minkel en algunos animales es fuera de cualquier lógica es sencillamente creíble en la comunidad Shuar, su forma de ser permite que los animales de su entorno sea depositarios de mensajes y de respeto. La presente trama se caracteriza por ser parte del repertorio literario de los pueblos amazónicos, su veracidad reside en la fuerza con la sienten sus cultura. Las personas que son ajenas a esta cultura normalmente pueden comprender y respetar formas diferentes de ver la realidad.

**3.3.9. Imágenes que cuentan:** Los temas preferidos de Pablo Pincay son lo referente a lo fantástico y lo mítico. La historia de “La mariposa azul” es justamente esas historias que pueden estimular la imaginación de las personas, los trazos del libro son muy realistas, el rostro de Minkel refleja optimismo, curiosidad y tenacidad, el color verde de la mayoría de las ilustraciones permiten tener la noción de naturaleza y esperanza en todo el libro.

**3.3.10. Finales y comienzos:** Un inicio lento, tranquilo y hasta melancólico se transforma en una historia cuyos acontecimientos están cargados de sorpresas, siempre se espera qué irá a pasar después y el final deja una sensación de tranquilidad, ya que Minkel mismo lo dice, su zambullida en el río y su posterior salida permite cerrar una parte en espiral del tiempo.

#### **3.4. ANÁLISIS DEL CUENTO INFANTIL: LEER EN LA CAMA**

##### **3.4.1. Concepto**

**3.4.1.1. Título:** “Leer en la cama”, Grupo Editorial Norma, Colección Buenas Noches, Premio Darío Guevara Mayorga 2005, Ilustrado por: Marco Chamorro.

**3.4.1.2. Tema:** La lectura es un momento de placer que debe desarrollarse en cualquier lugar.

##### **3.4.1.3. Motivos:**

- En algunas personas todavía está la idea de que leer es sinónimo de rigidez.
- La lectura puede ser una actividad en la cual se puede pasar un agradable rato y aparte conocer.

**3.4.2. Estructura:** Este cuento ilustrado consta de 16 páginas y es la historia de unas niñas que comprenden que la lectura no es un ritual formal donde la rectitud y las normas deben prevalecer, Hannah y María Emilia piensan que la lectura debe ser placentera y para hacerlo es necesario el espacio y tiempo justo.

3.4.3. **Tipo de Narrador:** Leer en la cama es una historia que inicia con un narrador omnisciente, ya que conoce todo y mira el accionar de las dos protagonistas, paulatinamente las voces narrativas van sumándose, tanto Hannah y María Emilia intervienen y el cuento se transforma en polifónico, cabe resaltar que al final existe otra voz que es la de la bibliotecaria.

3.4.4. **Personajes:** La presente investigación pone énfasis en el análisis del personaje, el tema radica en determinar cómo se configura el protagonista y el anatomista, a continuación su análisis.

- **Hannah y María Emilia:** Son las niñas que disfruta con leer, si las comparamos con una persona de carne y hueso podría ser cualquier niña de cualquier escuela, de cualquier ciudad que disfruta el leer. Hannah al igual que su hermana es protagonista de la historia, y cumple una interesante función simbólica, debido a que representa todas esas niñas que antes y en la actualidad piensan que leer es camino de ocio y disfrute intelectual.

Garrido (1996), expresa que los personajes son el reflejo de cada época, las dos niñas reflejan el entusiasmo de las presentes lectoras, en el pasado la lectura escolarizada era un ritual, donde el silencio y las reglas instrumentalizaban el acto lector, en esta época, con la eclosión de la literatura infantil y juvenil, los lectores tienen mayor flexibilidad cuando leen, los escenarios han cambiado, en la mayoría de casos la postura ya no rígida, sino funcional.

Las dos niñas son un fenómeno literario como lo dice F. Mauriac, aunque son formadas con elementos del mundo real y nacidos de la observación de Soledad Córdova, estas dos niñas son un contrato suscrito por la autora con la realidad.

Los personajes de las hermanas se dan a conocer a través de sus propias intervenciones y diálogos, las dos niñas muy decididas, cada una busca imponerse a la otra, cada una delata los miedos que las atormentan, María Emilia cuando lee comienza con un texto muy

arraigado en la cultura latinoamericana, el conocido texto del “Barco Chiquito”, lo mismo lo hace Hannah, ella disfruta de su “Vaca lechera”, estos dos tradicionales relatos cumplen una función simbólica, su función es brindar a los lectores textos conocidos, de tal manera que la historia se refleje en el itinerario lector de cualquier niño o individuo, de la misma manera a través de estos dos pequeños relatos se cumple la función de perpetuar textos que la tradición oral los manejan.

El personaje es un portavoz de un grupo social determinado lo asegura Bajtín, en este libro ilustrado, las dos niñas representan a ese grupo de estudiantes que disfrutan y tienen el espacio y tiempo suficiente para apreciar la lectura, de lo anterior podemos decir que al grupo que representan no están al final de la escala socio económica, puede que sean parte de la clase media o alta de cualquier ciudad latinoamericana. Qué elementos me aventuran a decirlo, justamente el escenario una biblioteca como la describen en el relato no es justamente la que posee una escuela con escasos recursos, y el hecho de tener una bibliotecaria es un signo que la historia se da en una escuela con cierto estatus. Desde luego que sería lo ideal que cada escuela cuente con el espacio y personal especializado en la motivación lectora de los estudiantes.

¿Cómo Soledad Córdova construye sus personajes? Se nota que lo hace de manera gradual, el personaje no sale de cualquier lado, es resultado del contrato suscrito que tiene la autora con su realidad, si ella trabaja de bibliotecaria posiblemente esta historia se le ocurrió o la presencié. Cuando se tiene lista la historia y es el momento de construir al personaje se lo debe dotar de elementos que puedan ser reconocidos colectivamente, dos niñas que discuten por quién puede leer más cómoda en la actualidad en las escuelas es algo cotidiano, una bibliotecaria que se enoja constantemente es un hecho muy frecuente.

Uno de los elementos a tomar en cuenta en la construcción de personajes es el de carácter, es decir las cualidades de la

personalidad, Aristóteles destacaban la bondad, cuando los personajes están convencidos que lo que hacen es lo correcto, eso justamente les ocurría a las dos niñas. La semejanza ocurre cuando el accionar del personaje no se aleja demasiado de lo real y establecido. Finalmente la constancia, los personajes principales (Hannah y María Emilia) no cambia de actitud en toda la historia, las aspiraciones y valoraciones de las niñas se mantienen a lo largo de la trama.

A veces, los nombre son aleatorias en un personaje, pero en otras ocasiones son significativas, cuando son significativas más que dotar a un personaje de las cualidades de la persona por lo cual le puso un nombre a ese personaje es más bien un tributo que el autor hace a esa persona, tanto Hannah Y María Emilia deben representar algo a Soledad Córdova, pero son los rasgos los que poseen la fuerza del autor por darle a la historia y a los personajes un firma, pero cómo identificamos los rasgos de un personaje, el mismo autor a través del narrador es quien nos muestra cómo son los personajes.

- **La bibliotecaria:** Este personaje en la historia, al principio cumple una función antagónica, las niñas se cuidan de que ella no les encuentre en su plan, aunque le encanta que los niños lean, ella piensa que las exageraciones no están bien. En el momento que Hannah y María Emilia disfrutaban de una lectura placentera muy cómodas acostadas en las estanterías, la bibliotecaria irrumpe y las regaña, posteriormente ella entiende que la lectura es justamente un espacio y tiempo para relajarse y viajar por un océano de palabras y significados.

La bibliotecaria representa el lado negativo de la motivación lectora, si bien cumple un rol social muy destacado, su labor es efímera, no deja huella en los pequeños lectores, tienen que ser unas niñas quienes le muestran el camino para disfrutar la lectura, lo destacable es que al final ella comprende, cambia y disfruta de una lectura placentera. En una entrevista que le realice a Soledad Córdova ella expresaba que este libro, como otros de su autoría tienden a ser transgresores, critica las viejas prácticas escolares y a su vez muestran el posible camino a

seguir. En “Leer en la Cama” se puede evidenciar la dicotomía protagonista – antagonista, este último representado por la bibliotecaria, que aparte de oponerse a las niñas lo que representa es una sociedad que a veces impone normas antagónicas a los niños que ven desde otro ángulo una determinada situación.

**3.4.5. Tiempo:** Es el orden y duración de los acontecimientos, los especialistas en narratología dividen al tiempo en dos instancias:

Tiempo externo o histórico: se refiere a la época o momento de la historia, si analizamos algunos indicios podemos percatarnos de que la historia pertenece a la época actual, debido al incremento de las prácticas motivadores en relación a la lectura, también pudo haberse realizado la historia hace unos cincuenta o cuarenta años a tras, lo que sí está claro que no pertenece a otro siglo ya que en esta historia los niños muestran una actitud emprendedora, y no sumisa y timorata como ocurría en otros tiempos.

Tiempo interno o narrativo: la narración se da posiblemente en una o dos hora, desde que deciden leer, hasta que les encuentra la bibliotecaria no pasó mucho tiempo, el ritmo es rápido, debido que la acción se la cuenta en pocas horas.

Fábula: Los hechos sucedieron de la siguiente manera, primero las niñas deciden leer y tomar una siesta en un lugar poco convencional para hacerlo, luego discuten el lugar que quieren ocupar, disfrutan la lectura y el momento, la bibliotecaria las encuentra, las regaña y al final ella también disfruta.

Trama: En este caso las narradoras no se alejan de los acontecimientos que presentó la fábula, estos se dan de una manera lineal en momentos se podría decir que se da un análisis, debido a que se demora un poco al contar el hecho placentero de leer.

3.4.6. **Espacio:** Garrido (1996) expresa que el espacio es el soporte de la acción, pero además en cuanto componente de la estructura narrativa adquiere enorme importancia, lo rescatable de esta visión es la capacidad simbolizadora del espacio.

En el cuento “Leer en la cama” el espacio representa un lugar sagrado en la primera parte, y de transgresión al final. Una biblioteca reviste silencio, formalismo, pero en el transcurso del cuento, ese lugar es un espacio donde se puede soñar, y para hacerlo se debe estar cómodo. Aunque es un lugar real, Hannah y María Emilia lo hacen ver como un lugar de magia, de misterio, donde las palabras cobran vida. Las repisas donde se ordenan los libros cambian de función, ahora se transforman en cómodas literas.

Garrido (1996) menciona que el espacio nunca es indiferente para el personaje, algunas veces el espacio funciona como metonimia o metáfora del personaje, para finalizar se podría decir que el espacio del presente cuento es verosímil, debido que respeta las leyes y normas establecidas. El espacio de la biblioteca se ha simiotizado y es un exponente de índole ideológica o psicológica, el hecho de aprender de manera relajada se opone a la manera estricta y caduca que quiere imponer la bibliotecaria, esta relación permite establecer algunas oposiciones axiológicas, por ejemplo formal – informal o rigidez - flexibilidad, en conclusión este espacio es un signo del personaje y como tal lo caracteriza, tanto que se puede conocer la forma la manera de pensar de los tres personajes de la historia.

3.4.7. **Estilo:** En esta cuento de Soledad Córdova, se puede apreciar la visión de vanguardia que tiene la escritora en relación a la motivación de la lectura, donde lo caduco es dejado a un lado y lo innovativo cobra fuerza, con pocas palabras y unas acertadas imágenes un sencilla historia nos deja ver cómo ha cambiado la concepción de lectura en la actualidad. El estilo de Soledad Córdova es dejar al lector la opción de terminar el proceso de significación que ella empieza cuando escribe sus cuentos,

Soledad es muy económica para contar historias, con pocas palabras dice mucho.

3.4.8. **Verosimilitud:** Característica intrínseca de Soledad Córdova, sus historias ubican lugares, situaciones, personajes tiempos donde el lector puede sumergirse y comprender que la historia es creíble, o algún rato se puede dar. La escritora tiene la particularidad que transforma en obras de arte situaciones de la cotidianidad, donde nosotros vemos cotidianidad, ella ve magia y más que todo un lugar y momento para la reflexión, la idea de libros para todos cobra fuerza con los cuento de Soledad, aunque es una historia para niños, la ola reflexiva se extiende a los adultos.

3.4.9. **Imágenes que cuentan:** El ilustrador es Marco Chamorro quien plasma en los dibujos los momentos eternos que resalta al leer envueltos en placer. Los dibujos en la primera parte resaltan las habilidades de las dos niñas, después cada ilustración es un espacio para encontrar referentes de las características de los personajes.

3.4.10. **Comienzos y finales:** El comienzo de esta historia parece llevar a la trama en una dirección, pero al irse desarrollando la dirección es incierta, los indicios que deja la autora son sutiles, el final no se cae de maduro, es más queda después de leer cada hoja una pequeña sensación de incertidumbre. El final de este cuento es diferente y esa diferencia lo hace de calidad, todos esperábamos la retahíla de frases reprobatorias por parte de la bibliotecaria, pero lo que ocurre es un giro espectacular, las niñas con su acción aparentemente irreverente cambian la forma de pensar de la bibliotecaria, y el final se transforma en la cereza del pastel.

### 3.5. ANÁLISIS DEL CUENTO INFANTIL: MI LIBRO

#### 3.5.1. Concepto

3.5.1.1. **Título:** “Mi libro”, Grupo Santillana, Alfaguara Infantil, 2003, Ilustraciones: Eulalia Cornejo.

3.5.1.2. **Tema:** Motivos de bibliotecaria – Un libro es apreciado por una niña a través de los cinco sentidos

3.5.1.3. **Motivos:**

- El libro a través del sentido del olfato – gusto – oído – tacto - vista

3.5.2. **Estructura:** El libro ilustrado “Mi libro” consta de 24 páginas y cuenta la historia de una niña que recibió un regalo por parte de su hermano, el cual es un libro, dicho regalo le fascinó a la niña, ella lo aprecia y lo demuestra desde los sentidos, lo huele, lo saborea, lo escucha lo topa y lo mira transformarse en una paloma y luego volver a un lugar en mágico, el corazón de la niña.

3.5.3. **Tipo de Narrador:** El narrador en esta historia es protagonista, es la niña que cuenta en primera persona que su hermanito le regaló un libro, luego expresa como lo acomoda a la luz, como lo abre, lo huele, lo saborea, lo escucha, lo topa, lo ve convertirse en paloma y luego regresar a su corazón.

3.5.4. **Personajes:** Los personajes de este libro son: La niña, su hermano y el libro

- La niña: Es el personaje principal del libro, es en quien gira la historia, la niña es un reflejo de la sociedad, una niña que tiene características de cualquiera en una sociedad determinada, es decir es un contrato con la realidad. La niña es un portavoz de todos quienes valoran los libros, y según Bajtín (1977), Soledad Córdova expresa a través de este personaje sus ideas y sentires. Soledad Córdova ama los libros y las mascotas en la historia se puede ver todo esto, es decir la dimensión ideológica permite ubicar una relación entre el personaje y la autora.

Según las ideas de la construcción de los personajes, la niña se fue construyendo de manera gradual, el carácter o las cualidades de la personalidad son las sistematizadas por Aristóteles, primero está la bondad, es decir el personaje está convencido de lo que debe hacer,

de la misma manera, tiene una semejanza con cualquier niña que disfrute leer en una sociedad determinada en la época actual. Otra de las características es la constancia, la niña valora disfruta y logra que el libro esté en su corazón.

No hace falta un nombre, ese detalle permite que el personaje se adapte a cualquier niña o niño, los rasgos como su forma de ser, de vestir, de amar lo que hace, permite que aparte de caracterizar al personaje sea el referente de otros tantos niños lectores. La voz narrativa que en este caso es la misma niña guía al lector a entender a la niña como un conjunto de cualidades y que se transforma en una imagen idealizada de un lector competente. Por lo tanto, la forma de identificar al personaje reside en sus rasgos y en la presentación directa que hace la misma niña.

Una interesante función del personaje de la niña es el crear una situación donde un regalo no es juguetes o ropa, sino un libro, que cobra enorme importancia al ser valorado como un tesoro. Según la importancia la niña sería un personaje principal, debido a que la acción gira en función a ella.

Por su naturaleza la niña es un personaje ficticio y a la vez simbólico, es la creación de la autora con el fin de difundir en sus motivos de bibliotecaria, la idea que la lectura es una ventana que se abre o una paloma que vuela. Desde la profundidad psicológica la niña es un personaje redondo, puesto que posee muchos rasgos y los mismos se van ofreciendo paulatinamente, este hecho condiciona que es dinámico, al principio le gustaba su libro, al final descubre que, los libros, la lectura y el conocimiento deben estar emparentados con la dimensión afectiva del ser humano.

- El libro: Aunque no es un ser humano, el libro cumple algunas funciones interesantes, por ejemplo puede ser visto como un mediador entre la niña y el conocimiento. La relación sujeto - objeto en este caso queda vislumbrada entre la niña y el libro. Sujeto es alguien que

carece de algo o que por lo menos aspira a algo, la niña carece de un regalo, carece de su libro y más que todo carece de la idea de libro como elemento fantástico.

El libro en primera instancia es el objeto que la niña (sujeto) no tiene, y que luego lo va a poseer. Este mismo objeto al final de la historia se transforma en un ayudante, es decir alguien que colabora al sujeto para alcanzar el objeto, es decir el libro ayuda para que el sujeto comprenda que un libro es un tesoro al cual se lo debe cuidar y valorar.

- Antagonista en este libro no existe aparentemente, no hay un oponente, no hay quien obstaculice lo que el sujeto quiere hacer. Pero realizando una lectura Metatextual podemos decir que el antagonista es la tradición que ve en el libro un objeto sacralizado, que carece de emotividad, y es solo un objeto cuya función en este caso es enseñar. Esta misma tradición es trastocada en la historia, tanto el libro y la niña se la oponen y logran cambiar la vieja y caduca idea de que el libro solo es conocimiento, para los niños y más para los actuales deben ser un objeto de armonía, de iniciativa, de placer y desde luego de conocimiento.

El libro tiene características humanas y más que todo de mediador, desde el punto de vista de la importancia el libro es igual de importante que la niña su accionar hace que los acontecimientos giren en torno a él. Desde el punto de vista de su naturaleza es ficticio y simbólico, debido a que tiene características fantasiosas y su significado en la historia cobra gran trascendencia y simboliza el conocimiento, la novedad, la constancia y la importancia del conocimiento en lo que Toffler ha dado en llamar la tercera ola, representada por la información y el conocimiento.

**3.5.5. Tiempo:** La duración de los acontecimientos en el cuento lo podemos analizar desde lo histórico y narrativo.

El tiempo externo o histórico puede ser cualquiera, es decir en cualquier época puede ocurrir la historia, se podría decir que el asombro de una niña por el libro no es una característica de la época reciente, sino que en cada época se ha podido contemplar cómo los niños ven en el libro un objeto mágico, que cobra fuerza e imaginación con su respectiva lectura.

Tiempo interno o narrativo no es extenso los acontecimientos ocurren de forma lineal, primero el hermano le regala un libro y luego la niña lo contempla y lo siente con los cinco sentidos, luego se escapa y solo vuelve cuando le ofrece como morada el su corazón. El ritmo es lento, ya que la acción dura pocas horas. Coinciden la fábula y la trama, es decir los hechos que sucedieron en sí, es relatado de la misma manera por el narrador.

Dentro de la manipulación de la fábula en la trama se puede decir que ocurre un análisis, debido a que el narrador se demora en contar un hecho sencillo como es regalar un libro.

3.5.6. **Espacio:** En este caso el soporte de acción del texto se da en la habitación de la niña, es ahí donde recibe el regalo, es ahí donde lo contempla. El espacio es una realidad textual cuya fuerza se da gracias al uso del lenguaje.

No es un espacio ficticio, es real. Una habitación de una niña es tan real como el libro, lo mágico ocurre dentro de esa habitación. Un objeto aparentemente inerte cobra vida, las palabras dejaron de ser signos sin sentido y transforman en olores sabores, colores y significados.

El espacio, la habitación de la niña no es indiferente a la caracterización del personaje, la habitación tienen elementos que permiten ubicar la forma de ser de la niña, el orden, la alegría aflora cuando analizamos su cama, su velador y un hecho gratificante es que la niña tiene dos mascotas, son dos gatitos que juegan con los zapatos de la niña, este hecho es trascendente por qué refleja una de las cualidades de la autora,

Soledad Córdova disfruta mucho de las mascotas, por lo tanto ese detalle marca la caracterización de la protagonista del cuento.

Un detalle interesante es la ventana del cuarto de la niña, en la página trece se puede ver como al estar abierto el libro también está abierta la ventana, eso justamente es la lectura una ventana por la cual se puede leer, aprender e imaginar. Por la ventana se puede ver un árbol, que tiene un significado bien claro, representa el conocimiento, es justamente a ese lugar donde huye el libro que se transformó en paloma y el conocimiento, es decir el libro solo vuelve cuando la niña le abre su corazón, si se realiza una simple analogía se podría decir que el conocimiento va de la mano con la dimensión afectiva del ser humano.

3.5.7. **Estilo:** Este libro se hizo con Alfaguara bajo la perspectiva de ser un libro que represente los motivos de una bibliotecaria que se difundía a través de un proyecto de la atención Materna Infantil del Municipio. Por ende el estilo de Soledad Córdova es el justo para difundir dicho proyecto, la originalidad del lenguaje y la historia refleja la manera de pensar sobre la lectura de la escritora. Usa un estilo directo, las palabras dan fuerza a la niña y el cometido se cumple cuando la niña refleja lo que la autora piensa de la animación sobre la lectura.

3.5.8. **Verosimilitud:** Historia con una carga real interesante, la manera como expresa el tema hace que la historia cobre vigencia, no es una historia que carece de coherencia, sino el tema y los motivos son reales, los niños lo pueden comprender que un libro no solo se lo lee, sino que se siente, la parte de la transformación del libro en una paloma, al ser un hecho fantástico, necesita ser interpretado, tanto los niveles de comprensión del niño como del mediador hará que esa imagen fantasiosa sea decodificada como una manera de expresar que la lectura también es una paloma blanca que vuela y debe quedarse en el corazón y recuerdo de los niños lectores.

3.5.9. **Imágenes que cuentan:** La ilustradora es la quiteña Eulalia Cornejo, cuya tendencia es el trabajar temas mágicos y reforzar la autoestima de

las niñas y niños, en sus dibujos usa la acuarela y las formas digitales. Las imágenes indican una niña feliz, ordenada, amable, esto lo podemos hacer cuando analizamos su habitación sus objetos personales, sus mascotas, su peinado y su vestimenta.

3.5.10. **Comienzos y finales:** La historia comienza con un hecho de gratitud de un hermano a su hermana, el regalo que recibe la niña le encanta, pero es ella quien le imprime la magia, y le hace al libro merecedor de un comprenderlo desde los cinco sentidos.

El final es digno de la autora, algo diferente se debe esperar, el libro se transforma en una paloma, la niña lo extraña y luego regresa al corazón de ella. La historia no pierde emoción del principio al fin, el lector está prendido y a la expectativa del rumbo de la historia, cada imagen y cada palabra es la gusta para entender el sentido dl libro.

### 3.6. ANÁLISIS DEL CUENTO INFANTIL: Hermosa Puropelos

#### 3.6.1. Concepto

3.6.1.1. **Título:** Hermosa Puropelos (Quito: Norma, 2007) Cuento Infantil: Premio “Darío Guevara Mayorga, cuento, 2007.” Ilustración: Camila Fernández de Córdova

3.6.1.2. **Tema:** Es la historia de una perrita que vive feliz al cuidado de una familia que la quiere mucho y que un día tienen que irse a vivir en otra ciudad.

3.6.1.3. **Motivos:**

- El amor de toda la familia a una mascota.
- La crisis cuando la familia debe viajar por el trabajo de su padre.
- El maltrato a las mascotas por parte de personas egoístas.
- El reencuentro con los seres amados.

3.6.2. **Estructura:** El presente cuento tiene 39 páginas, y está dividido en seis capítulos, los cuales se refieren a:

A la familia llegó una perrita muy bonita que parecía una bolita de pelos. Esta perrita se convirtió en el centro de la familia y en especial de los niños, la bañaban, la vestían y se pasaban jugando con ella.

Un día el papá recibió una llamada y le informaron que tenía que trasladarse a trabajar en Misahuallí, para trabajar en un almacén de plásticos. En familia decidieron viajar a ese lugar. Misahuallí es un hermoso pueblito a orillas del río Napo. El papá se adelantó para tener todo listo para su familia, el problema reside cuando la dueña del departamento dijo que no permitía perros en su casa. Los niños se pusieron muy tristes y sin otra alternativa dejaron a su perrita en casa de la señora Lucha. La señora Lucha maltrataba a Hermosa Puropelos, no le daba de comer, no la bañaba, en pocos días la perrita se llenó de pulgas.

En día la familia llegó a casa de la señora Lucha y pudieron ver lo maltrecha que estaba su mascota. El encuentro fue dulce, enseguida los niños la bañaron, la alimentaron y encima le dieron un regalo, un hermoso perro llamado Peladito, después de cuatro meses, nacieron varios perritos y la familia creció, todos vivieron felices.

3.6.3. **Tipo de Narrador:** El narrador es omnisciente, debido a que la voz narrativa está alejada de los acontecimientos, pero conoce cómo se sienten los personajes. El enfoque del cuento es de alguien que estima a los perros, debido a que en gran parte del relato muestra una hostilidad por el maltrato a los animales, encarnado en la señora Lucha.

3.6.4. **Personajes:** Los personajes del cuento son: los niños, la mamá, el papá, la señora Lucha, el perro Peladito y Hermosa Puropelos. De los anteriores podemos resumir que Los niños, la señora Lucha y Hermosa son los personajes principales, mientras que el resto son personajes secundarios.

- Hermosa Puropelos: Es el personaje sobre la que se mueven los acontecimientos, el hecho de ser un animal no detiene su protagonismo, sino que lo potencializa. Los niños ven en los animales

aliados en los cuales confiar, esta perrita llena de entusiasmo y alegría el hogar de los niños.

Por lo tanto, la perra simboliza la unión, la ternura y felicidad, sus rasgos no son muchos, pero son los necesarios. De tal manera que la perrita es el reflejo de las aspiraciones de los niños, de esta manera es un portavoz de la forma de pensar de la familia y si se más preciso se diría que representa a varias familias de la actualidad. Cuando se caracterizó a la perrita, lo primero que se colocó fue un nombre muy acorde a su forma, ya lo dice Soledad Córdova en la dedicatoria es una “borrego que ladra, y un terrible león blanco...”

- La señora Lucha: En los relatos de Soledad Córdova no es común encontrar un antagonismo tan marcado y personificado en un personaje, pero en este cuento, eso sí ocurre.

La malvada señora Lucha representa lo negativo de la sociedad, es mezquina y cruel con los animales, su comportamiento en el texto molesta a los lectores, tanto porque se opone a la felicidad de los niños o porque se relacionan con el bagaje personal de los lectores. Aunque molesta la actitud de la señora Lucha, su papel es importante para dar sentido al texto, el encuentro final de los niños y la perrita cobra mayor fuerza cuando llegan a casa de la señora Lucha y le trincan en su maldad, al dejar a Hermosa sucia y hambrienta. El sabor de la victoria es mayor, porque se vence a un enemigo, que debe tener sus razones para odiar a los animales, pero que necesita un escarmiento.

- 3.6.5. **Tiempo:** Este cuento es un ejemplo de una anticipación o prolepsis, debido a que el narrador primero cuenta un acontecimiento que en la trama ocurrió después. La historia inicia diciendo que Hermosa Puropelos, tiene un grave problema, ese problema es la señora Lucha, quien cuando la familia tuvo que irse a otra ciudad, quedó al cuidado de la perrita y desde el inicio la maltrataba.

La historia luego es relata desde el momento en que la perrita llegó a la familia, después se narra todo los detalles y la historia termina en un regreso feliz de la familia, quien trae a un perrito que se convierte en el esposo de Hermosa. En el desarrollo del relato se puede evidenciar la constante utilización de la técnica del resumen, debido a que el narrador sintetiza lo ocurrido en un largo período. El tiempo que pasó la familia en Misahuallí y el calvario de Hermosa se lo relata en pocas líneas, pero suficiente para comprender la triste separación de los personajes.

La historia se puede situar cronológicamente hablando en una época contemporánea, el uso del teléfono por parte del padre, el tipo de trabajo del mismo hace pensar que la historia no dista mucho de la actualidad.

**3.6.6. Espacio:** Entre la casa, el paisaje y el departamento de Misahuallí, la historia transcurre sin mayor dificultad en la comprensión espacial.

Todos los escenarios se acoplan de manera correcta a la forma de ser de los personajes, la casa es una típica casa de una familia organizada, el departamento expresa naturaleza y comodidad, por lo tanto el espacio cumple con lo que Aristóteles denominaba mimesis, es decir una imitación cercana de la realidad. La utilización de la localidad de Misahuallí, no es fortuita en esta historia, Soledad Córdova expresa que esta parte del país es una de sus favoritas, son constantes los viajes que hace la escritora a este lugar, la mayoría de veces ha servido como fuente de inspiración para sus historias.

El espacio cumple una función directa en el análisis narratológico, y en este cuento no es la excepción, se puede entender la trama por cuanto esta es verosímil. Los espacios cerrados como la casa de la familia y el departamento dan rasgos a los personajes, lo mismo ocurre con los espacio abiertos, tanto en lo cerrado como abierto se vive tranquilidad, fresca en la historia, el relato tiene un correlato de naturaleza, paisajes y respeto a lo nuestro.

**3.6.7. Estilo:** Soledad Córdova expresa que en literatura infantil cuando se trata temas duros hay que mediar con el humor y el antropomorfismo. Su

estilo está condensado en la oración anterior, donde las situaciones difíciles son encaradas con un refrescante humor y el hecho de dar a un animal cualidades humanas hace más significativo la intención afectiva del cuento.

3.6.8. **Verosimilitud:** Es una historia bastante creíble, es más, es una historia que puede ser un estereotipo de las familias actuales, donde las mascotas tiene un lugar privilegiado y la migración por parte de algún miembro de la familia es común. Los personajes son tan naturales como la vida misma, pienso que en cada barrio ha de existir una señora Lucha, quien es el freno para que la felicidad de los niños no se extienda y en cada familia debe existir una hermosa mascota.

3.6.9. **Imágenes que cuentan:** En algunos textos de Soledad Córdova se puede disfrutar de las ilustraciones de su hija Camila Fernández de Córdova. Ella es una joven ilustradora que ha está dejando huella en la literatura infantil ecuatoriana. Las ilustraciones del presente libro son trazos sencillos cargados de mucha emotividad, los colores dan vida y envuelven al lector en los escenarios que representan.

3.6.10. **Finales y comienzos:** La historia inicia con felicidad y termina con felicidad, pero esto no quiere decir que todo el cuento es un canto empalagoso, sino que de una manera sutil Soledad Córdova pone en el tapete un tema que en la actualidad está tomando fuerza que es el maltrato a los animales.

### 3.7. ANÁLISIS DEL CUENTO INFANTIL: La quebrada de Guachalá

#### 3.7.1. Concepto

3.7.1.1. **Título:** “La quebrada de Guachalá” (Quito: Concejo Provincial de Pichincha, 2004) Segundo Premio en el II Concurso De Literatura Infantil “Alicia Yáñez C.” La segunda edición la hizo en LIBRESA. Ilustración: Sesos Creación Virtual.

3.7.1.2. **Tema:** Leyenda relatada para niños como destinatarios. Dentro de la tradición oral de la serranía ecuatoriana se habla de un extraño personaje que ronda las quebradas y asusta y a los habitantes del

sector. La tradición y la literatura a veces se transmiten por la voz de personas que socialmente tienen prestigio para los niños.

#### **3.7.1.3. Motivos:**

- Los recuerdos le hacen sentirse como una niña y cada rincón de la casa le hace pensar en su infancia feliz
- Las historias que nos cuentan en la infancia tiene una fuerza reveladora en la actualidad.

**3.7.2. Estructura:** El cuento tiene 23 páginas, de las cuales 7 son ilustraciones y las restantes son la historia relatada con palabras.

La historia empieza con el recuerdo de un relato que le contaron a una mujer en su infancia, la mujer está sentada en un potrero, es una tarde fresca donde el viento sopla y los sonidos del campo se detienen. En ese ambiente los recuerdos cobran fuerza y la imagen de la cocina de la hacienda de su abuelo parece reciente, las leñas, las grandes ollas y el gato hacen que la mujer se traslade a su infancia.

En esa cocina trabajaba una venerable mujer, era Mama Aurora quien a parte de realizar exquisitas comidas era una líder de su comunidad indígena, las historias del sector eran conocidas por Mama Aurora. En la cocina todos esperaban las historias de esta venerable señora.

En la trama del cuento Mama Aurora pregunta donde han estado los niños, entre otras situaciones contaron que se fueron de expedición a la quebrada, ella les preguntó si no han oído rebuznar a un burro, los niños dijeron que solo estaban ahí colocando sures en las rieles del tren para ver cómo quedaban planos. Los niños replican que un rebuzno es lo más natural, a lo cual Mama Aurora responde que esos rebuznos peligrosos solo se oyen a las doce del mediodía y a las doce de la noche, el más pequeño de los niños pregunta y por qué es peligroso, les dice que les va a contar, pero no deben avisar a nadie, menos a sus padres.

La historia se trata de cómo las personas al escuchar el raro rebuzno bajan por el chaquiñán, cuando llegan al lugar no encuentran nada, en medio del silencio solo se escucha el llanto de un bebé, este guagua te lleva al infierno, los niños decían que es cacho viejo, Mama Aurora replicando dice que esa leyenda es la de *Huacaysiqui* y que esa historia es verdad.

A parte de la historia mama Aurora también les contó como espantar a ese demonio, les dijo que deben espantarlo con fuerza y sin titubear, con lo que tengan en la mano deben mandar a ese engendro al infierno. Los niños al final le preguntan, que como sabe todo eso, a lo cual ella responde, por qué a mí me pasó, y todavía recuerdo el susto y ese olor a azufre, los niños se quedaron pensativos.

Al final la mujer que había recordado esa historia de su infancia, piensa que aunque ya tiene cuarenta años, al pasar por la quebrada de Guachalá, su corazón late más rápido y sus miedos afloran.

**3.7.3. Tipo de Narrador:** Quien cuenta esta historia es una mujer de cuarenta años, quien sentada en el pasto y sintiendo la naturaleza recuerda esas cálidas tardes al calor de la chimenea de la cocina de Mama Aurora, aparentemente el narrador se perfila por las características a ser nominado testigo, pero en el desarrollo de la historia podemos ver que se trata de un narrador omnisciente, debido a que no solo cuenta la historia, sino que conoce como se sienten los personajes principales, cabe resaltar que el personaje es ella mismo pero hace unas décadas atrás.

El narrador hace uso de los diálogos para interactuar con los personajes, la forma directa e indirecta en los diálogos dan la idea de que la historia no fue contada por cualquier señora, sino que Mama Aurora era una sabia de su pueblo, cuando la historia se traslada a la cocina de la hacienda del abuelito de la protagonista, la narradora es Mama Aurora, quien usa al principio palabras que muestran palabras que hace pensar que ella fue un testigo, pero luego la testigo se convierte en protagonista,

es decir a ella le toco enfrentar a esa criatura infernal. Como vemos la categoría de narrador de esta historia juega con varios tipos y esto hace que el cuento sea altamente entretenido.

3.7.4. **Personajes:** En la Quebrada de Guachalá los personajes son tan familiares que de seguro más de un lector se siente reflejado en uno de ellos. En lo particular el personaje de Mama Aurora, me inspira y me da recuerdos frescos de mi abuelito, en especial en la forma coloquial de narrar leyendas.

- El personaje principal de esta historia es una mujer de aproximadamente cuarenta años, quien después de algún tiempo sentada en el pasto recuerda las dulces historias que le relataba Mama Aurora. El personaje de la mujer representa la añoranza por una feliz infancia, la autora construye este personaje recurriendo a sus recuerdos de infancia. En una entrevista que le realice a Soledad Córdova, ella expresa que esta historia recoge toda la magia de su infancia y el contacto con la naturaleza.

Las características del este personaje son varias, pero la más importante es la semejanza que tiene con la realidad, su construcción no es fortuita, sino que el pasado regresa y se plasma en las nostalgias de ella.

Este personaje también tiene la característica de la gratitud, y no solo a los felices recuerdos, sino a esa mujer que en su infancia cumplió un papel importante, Mama Aurora, no solo le contaba las leyendas, sino que le enseñaba cómo enfrentar al miedo, si extendemos esa idea, lo que hacía Mama Aurora es darle una lección para la vida.

Cada característica del personaje aflora o gracias a sus rasgos externos o a la forma cómo entabla su relación con el pasado, aunque el recuerdo pasó hace varios años, la nostalgia le mantiene viva. En este tipo de historias donde se relata una leyenda tradicional los

personajes se caracterizan por un apego a lo pasado y una gratitud a la lección de vida que le dejó esa experiencia.

La función que cumple este personaje es importante, por cuanto vincula una tradición oral con la acelerada vida de la actualidad. No por ser una historia cuya fuente es la tradición oral perdió vigencia en la actualidad, posiblemente este tipo de relatos son atemporales y por ende los personajes son inolvidables, aunque cuando se vuelve a contar la historia los personajes cambian de nombre de lugar, pero sus características se mantiene inamovibles, es como que existiera una relación dialéctica con la sociedad. Este personaje aparte de ser principal es simbólico, ya que representa un puente entre el pasado y el presente, no importa el tiempo, lo importante es recordar.

- Mama Aurora: Es un personaje altamente simbólico, entre sus significados esta la sabiduría, la sencillez y la tradición. Cuando un narrador te cuenta una leyenda como que le ha pasado a este, se habla de un CASO. La leyenda de la quebrada de Guachalá, le pasó a Mama Aurora, ella transmite la historia y todos los por menores de esta manera rescata una tradición del olvido.

Una importante función de este personaje es la que aparte de contarte la historia, ella te daba las herramientas para enfrentar al miedo, es decir no solo te da la leyenda, sino te enseña cómo sacarle provecho, al final del cuento Mama Aurora les explica como ahuyentar la tentación y no importa con qué, sino lo interesante es el cómo lo hace, entre líneas se puede ver que la firmeza en realizar cualquier acto da la posibilidad que lo que se realiza saldrá bien.

En el momento del relato en que Mama Aurora les dice que les va a contar la historia, pero que digan a nadie, se puede evidenciar que la leyenda a ser contada cumple una función liberadora, donde lo misterioso y esotérico a veces envuelve y libera a la vez. Todo lo que es tradición oral es una variación en la continuidad, ya que es una leyenda que al transmitirse cada

narrador pone su sal y pimienta. La forma como encontramos estas características en el relato es gracias al narrador.

Mama Aurora es un personaje con varias connotaciones, su fuerza permite trasladar lo misterioso a lo confiable, sus cualidades persistentes a lo largo del relato. Aunque en la historia intervienen otros niños, estos permiten contextualizar el tiempo, el ambiente y más que todo la familiaridad de la infancia de la protagonista, sus intervenciones permiten evidenciar que la comunicación en la cocina de Mama Aurora eran llenas de confianza y respeto.

- ¿Existe la idea de antagonismo en el presente libro? Primero debemos recordar que no todo libro tiene antagonistas en forma de personaje, a veces los antagonismos se materializan de otra manera. Una lectura atenta y profunda permite evidenciar que lo antagónico de este texto es el olvido. Las tradiciones orales deben permanecer en la sociedad, no solo para enterarnos, sino para armarnos de conocimiento ancestral y respeto a lo desconocido.

En la actualidad son varios los riesgos que lo tradicional se pierda, los lugares de encuentro familiares para relatar historias están en peligro de extinción, justamente este tipo de historias permiten rescatar y perpetuar la oralidad de los pueblos.

La imagen del mal en esta historia, esta personificada por el niño demonio, cuya función es llevar al infierno a los confiados habitantes del sector, su mensajero es un burro que avisa y confunde con su rebuzno a las doce del mediodía y media noche, estos detalles se pueden ver que se repiten en varias culturas, la leyenda del *"huacaysiqui"* está siempre emparentada con el agua, representa un ser mítico que vive en los lugares naturales por excelencia, no son únicos de esta región, en España existen historias diferentes con la misma modalidad. Sin ir muy lejos otro escritor ecuatoriano como Edgar Allan García en su libro "Leyendas del Ecuador" también relata la historia de una quebrada y un engendro del mal que busca el arrepentimiento de los incautos del sector. Por lo tanto este tipo

de historias es muy recurrente y más que todo una excelente mediación para rescatar lo tradicional y motivar la lectura de la buena literatura

3.7.5. **Tiempo:** En este cuento sí existe una manipulación del tiempo real de los acontecimientos por parte del narrador.

Los acontecimientos que ocurrieron de una forma en la realidad (fábula), fueron trastocados por el narrador (trama), esta manipulación en este cuento tiene un nombre, se denomina analepsis o retrospectiva, es decir el narrador comienza relatando un acontecimiento y después regresa a contar otro suceso, en este cuento la mujer de cuarenta años sentada en el pasto comienza a recordar su infancia y en especial una historia de contaba la recordada Mama Aurora.

En relación al tiempo externo o histórico, el relato se sitúa en el pasado, aproximadamente hace unos cincuenta o cuarenta años. Cuando los niños están en la cocina de Mama Aurora también podemos ver que ocurrió hace algunas décadas, debido a que una de las travesuras que cuentan los niños es que colocaban las ya desaparecidas monedas de sucre para que el tren las aplaste y la moneda quede como un medallón. Al final del cuento la señora que añoraba y estaba invadida de nostalgias por los recuerdos de su infancia piensa que es afortunada al no haberse topado con ese engendro del demonio.

3.7.6. **Espacio:** Son varios los espacios que interviene en este cuento, primero tenemos unos pastizales, donde la protagonista recuerda las leyendas de su niñez, luego tenemos una antigua, pero acogedora cocina, donde cada elemento le da al escenario su significado de tradición, posteriormente se muestra la enigmática quebrada de Guachalá, que en su interior guarda secretos y mucho misterio, la tradición dice que en este lugar algunas personas han sido engañadas por el demonio y han sido conducidos por el niño al infierno.

En general la historia se da en medio del campo, el relato no es citadino, sino más bien natural y refrescante, las imágenes evocan frescura y

naturaleza, la cocina con los leños y las enormes ollas evocan sabor a lo nuestro. Los escenarios son cómplices de los personajes, sería poco creíble que esta historia se diera en otro lugar, el escenario crea la noción de verosimilitud a la leyenda, cuando se termina de leer, el “sabor” que queda es a recuerdo fresco y a medio ambiente, donde lo urbano queda desplazado y esa selva de asfalto es olvidada.

3.7.7. **Estilo:** La forma como Soledad Córdova cuenta sus historias es ya reconocida por algunos de sus lectores, con mucha coherencia, y verosimilitud las historias que la esta escritora relata se llenan de imágenes que significan mucho, pese a que la mayoría de sus textos son el resultado de sus vivencias, todas sus historias pueden ser leídas y comprendidas por todos. La forma coloquial con que usa el lenguaje permite que la historia sea común a varios lectores, su economía en las palabras no es mezquindad, sino que a cada acontecimiento y situación le da su importancia y las descripciones son muy veraces.

3.7.8. **Verosimilitud:** Soledad Córdova refleja en esta historia una parte de su infancia. Ella de niña disfrutaba sus visitas a una hacienda de uno de sus abuelos, entre pasto, animales y señoras como la Mama Aurora esas visitas eran fantásticas. En una entrevista que le realice a Soledad Córdova, ella expresaba que este cuento cumplió una parte importante de su vida, reconocer a una persona como Mama Aurora, que aparte de cuidarla y de cocinar le contaba hermosas leyendas, lo trascendente decía Soledad era que aparte de contarles y asustarles ella les daba el secreto para impedir que el demonio se salga con la suya, es decir les daba una lección para la vida.

3.7.9. **Imágenes que cuentan:** La ilustración de este libro la hizo el grupo Sesos Creación Virtual, sus imágenes son muy bien hechas, el color y su tono nos transportan al campo, las imágenes de las personas son muy elaboradas y se puede ver profundidad de campo en las ilustraciones donde aparecen planos generales.

La cocina que tanto añora la protagonista podría ser cualquier cocina de cualquier casa antigua, el banco, el tapete, la estufa, los leños, las ollas y los gatos representan todas esas abuelitas que veían en su cocina un espacio de creación y que a veces servía de escenario para que un público infantil disfrute de las más increíbles historias. Los gestos de las personas cuando miran al niño demonio es conmovedor, las imágenes en esta cuento dicen mucho y permiten completar los niveles de lectura que se pueden dar en este cuento

3.7.10. **Finales y comienzos:** El inicio se da en la naturaleza, la historia se da en el campo y el final deja esa agradable sensación de lo natural. tanto el inicio como el final son coherentes con el desarrollo de la trama, el final deja una lección, la cual radica en ser respetuosos de la oralidad de cada pueblo, aunque son historias que nacen de la imaginación de las personas, son también testimonios de fe de quienes nos antecedieron.

### 3.8. ANÁLISIS DEL CUENTO INFANTIL: El chanchito enamorado

#### 3.8.1. Concepto

3.8.1.1. **Título:** “El chanchito enamorado” Álbum ilustrado infantil Editorial LIBRESA, 2006, Ilustraciones Camila Fernández de Córdova.

3.8.1.2. **Tema:** La paciencia en la búsqueda del amor.

#### 3.8.1.3. Motivos:

- La soledad de una persona al no tener con quien compartirla.
- Para alcanzar la felicidad amorosa pide ayuda a sus amigos

3.8.2. **Estructura:** La historia se cuenta en once páginas. Comienza con la pena de chanchito el protagonista que se siente solo y triste, todas las noches contemplaba la luna y cuenta las estrellas, un día veía la luna y ve a una hermosa chanchita que corría de un lado para otro en la luna. Chanchito al ver esa grata sorpresa corre a pedir ayuda a sus amigos, primero acude donde la coneja y el ratón, les pregunta cómo subir al cielo, el ratón le dice que no lo sabe y que podrían preguntarle a la mariposa y el pez, los cuatro luego preguntan al perro y al gato, luego el

grupo aumenta y también intervienen la paloma y el pájaro, la gallina y el pavo, la oveja y la llama, el toro y la yegua y finalmente el burro. El plan para llegar al cielo consiste en subir por una escalera, de esta manera chanchito y chanchita se encontraron y fueron felices para siempre.

**3.8.3. Tipo de Narrador:** Quien cuenta la historia conoce todo de los protagonistas, no solo lo interior, sino también lo exterior, no cabe duda de que es un narrador omnisciente, pero por sus cualidades es un narrador omnisciente multiselectivo.

El narrador nos relata cómo se siente chanchito al estar solo, y cómo cambia su conducta cuando mira a una hermosa chanchita pasear por la luna. De chanchito no solo cambia su semblante, sino su rutina, desde ese momento pide ayuda a sus amigos, varios son los animales que intervienen, al último es el burro quien le da una idea y al son de una pegajosa canción sube por una escalera y se encuentran con la linda chanchita, el narrador cuenta cómo todos se pusieron felices y entre todos organizaron una fiesta y chanchito y chanchita vivieron felices.

Aunque la escritora y el narrador son dos aspectos diferentes, en este cuento se puede ver como la autora deja que sus gustos se reflejen en la trama, en una entrevista que se realizó a Soledad Córdova, expresó que uno de sus gustos son las mascotas, ella decía que en su casa son varias las mascotas que alegran sus días. En conclusión el cuento une la distancia entre escritora y narrador

**3.8.4. Personajes:** En algunas historias se puede apreciar el protagonista y el antagonista, este último encarnado en un personaje, en otras historias el antagonista varía en su presentación, y ya no se habla de antagonista, sino de situaciones antagónicas. El presente cuento tiene como protagonista al chanchito y la chanchita y el antagonismo se concreta con la imposibilidad de obtener lo que se anhela.

Para estos tipos de cuentos se puede ayudarse de los elementos de una Gramática Narrativa Sencilla inspirada en los estudios de Grimas.

En estos estudios se habla de sujeto que es la persona o personaje que carece de algo, en este caso chanchito no tiene a chanchita, el objeto es lo que el sujeto carece, lo que no tiene chanchito es a chanchita, los ayudantes serían sus amigos animalitos, el oponente es lo que impide que el sujeto posea al objeto, lo que impide que chanchito esté con chanchita es la dificultad de llegar a la luna, este oponente representa también la situación antagónica, para ponerlo de otra manera el tórrido romance no se da por las circunstancias espaciales resultan difíciles, ningún chanchito a llegado todavía a la luna, pero con la ayuda de sus amigos y su constancia hizo que una escalera hecha con mucho entusiasmo y con materiales muy sencillos como palillos y cotonetes sea la forma como se resolvió el problema.

- Chanchito: Es el personaje principal del cuento, es un animal de granja que de manera acertada cumple la función de un enamorado quien espera a su prometida en este punto se puede ver como la escritora hizo un contrato textual con la realidad a través del personaje del chanchito.

Este personaje es un portavoz de todos esos enamorados que todavía no encuentran a su verdadero amor, socialmente tiene una alta connotación, es decir representa al eterno enamorado que busca titánicamente su amor. Soledad Córdova refleja su forma de ser en chanchito pero no se confunde con él. El hecho de no tener un nombre propio parece indicar que la historia no le pertenece a nadie, sino que cualquiera que esté pasando por ese momento puede usar ese personaje para representarse.

Las características de este personaje se establecen de la siguiente manera, chanchito es muy persistente en lo que quiere, es decir una de sus características es la bondad (según Aristóteles), el hecho de ser un animal de granja no interrumpe esa noción de convivencia que crea al

leer el cuento, dicho de otra manera las características del personaje principal conviven constantemente en la sociedad, la situación de chanchito es semejante a miles de felices enamorados que ya vieron a su amor.

Qué rasgos caracterizan a chanchito, en este caso no se podría hablar de nombre, porque carece, pero sí tiene rasgos en su forma de ser, chanchito es un ser persistente, y además comprende que algunas situaciones no las puede arreglar él solo, sino que necesita la ayuda de sus amigos, este rasgo lo hace ver como un personaje confiado de los demás. Todos los rasgos mencionados anteriormente se logra cuando el narrador omnisciente multiselectivo cuenta la historia, los diálogos permiten observar que chanchito no podía arreglar el problema por sí solo, sino que necesitaba la ayuda de otros personajes.

La función que cumple el personaje de la historia es la de cohesionar todo el idilio amoroso y a la vez de reflejar esa parte romántica que a veces es nuestro talón de Aquiles.

Chanchito inicia la historia romántico y termina la historia romántico, su forma de ser continúa, lo que ha cambiado es que ahora gracias a su persistencia tiene una hermosa pareja, lo anterior permite concluir que este personaje cae en la tipología de personaje estático, aunque al final es feliz, su forma de ser sigue siendo igual, cuando digo estático quiero dejar sentado que no me refiere a que sus rasgos son sencillos y repetitivos, sino que la característica principal del personaje es la misma.

- Chanchita: Es el objeto de deseo del personaje principal, es la que completa las aspiraciones de chanchito y por lo tanto es muy importante en la historia.

Sus rasgos representan a la mujer que espera y es cauta en lo que hace, su aparición es sutil, y para darle un toque más romántico lo hace

en la luna. Simbólicamente representa lo sensual de la mujer, con solo una aparición volvió loco a chanchito.

Socialmente chanchita representa a la eterna mujer que espera, que enloquece a sus pretendientes y logra alcanzar el amor. En la historia universal son varios los ejemplos de esta forma de romance, desde la mitológica historia de Dánae y Apolo hasta los relatos actuales, la mujer es un elemento de realización. En pleno siglo XXI, Soledad Córdova coloca un papel una historia que ya es común, pero su estilo hace que la historia parezca diferente o mejor dicho fresca.

**3.8.5. Tiempo:** El orden y la duración de los acontecimientos en el cuento son parecidos tanto en la fábula, como en la trama, es decir la historia como sucedió en los acontecimientos en realidad es la misma como el narrador omnisciente la cuenta. La secuencia de la historia es lineal, desde el inicio hasta el final la secuencia se sucede una tras de otra y cada una aporta con un significado al cuento.

El tiempo externo o histórico, podría ser cualquiera, es decir la historia no necesariamente ocurre en el tiempo actual. Las historias de amor parecen atemporales, es como que los límites temporales desaparecen, en cualquier tiempo cae bien una historia de amor, y más aún si la historia es de animales. En la historia de la literatura infantil, son varios los ejemplos de animales que de manera antropomórfica se enamoran, viven un idilio y terminan viviendo felices.

Gérard Genette, habla de transtextualidad, el momento en que una obra se relaciona con otra obra artística, el “Chanchito Enamorado” tiene varias muestras en obras anteriores, desde Esopo hasta autores recientes es recurrente que las historias de amor se muestren animales de granja en actitud humana.

**3.8.6. Espacio:** Los espacios en las obras narrativas no son aspectos aislados, sino que son aspectos complementarios. Es tanto la relación que los personajes y los demás elementos se complementan en este. El

escenario donde se relaciona la trama del Chanchito enamorado, agrega muchos elementos significativos a la trama, por ejemplo el primer paisaje es una hermosa luna llena en una noche clara, este escenario que es verosímil condiciona que la historia que va a ser relatada es romántica, la soledad del chanchito y el asombro que le causa la luna y luego encontrar a su chanchita convierte el escenario en un cómplice del futuro romance.

El escenario es un campo, donde los árboles, las flores, las montañas crean un escenario natural. El detalle interesante es la forma como se presentan los personajes, no son dibujos, no se usa una técnica de montaje en especial, los personajes son representados por unos títeres de lana que sirven para colocarse en los dedos y son muy comunes en la actualidad. Estos títeres dan un ambiente muy afectivo, los dibujos son réplicas dulces de los animales de una granja, sus rostros transmiten ternura y por experiencia en la lectura con los niños es un fuerte estímulo para que ellos lean el cuento.

Aunque todo es adaptado en la historia en relación al espacio, siempre se mantiene la verosimilitud, las mallas de la granja aunque son hechas con pinceles y palillos, son elementos que le dan credibilidad al espacio que quiere simular un escenario, lo mismo ocurre cuando los animales construyen una escalera para que chanchito suba a buscar a chanchita, el final de la escalera se la hace con unos cotonetes. Chanchita usa un paraguas de los que se coloca en los helados para darse un toque de glamur.

El escenario final es romántico, dulce sencillo y gusta mucho a los niños, para crear todos esos significados solo se usó papel crepé de colores y unas cuantas flores. En conclusión a veces no es necesario un majestuoso montaje para crear un espacio, en algunas ocasiones como esta lo sencillo y económico bastan para que las palabras y las imágenes cobren vida e ilusionen a cientos y miles de estudiantes.

3.8.7. **Estilo:** En este cuento se puede ver como la economía de las palabras y las imágenes pueden hacer de una simple historia un recurso válido

para que los niños, jóvenes y adultos sueñen y disfruten de una historia refrescante. En la mayoría de páginas se pueden ver como se usa el estilo directo, los diálogos son claros y permiten en su secuencia ir presentando la característica del personaje principal.

3.8.8. **Verosimilitud:** Es verdad que la historia es común y el recurso de usar animales es muy recurrente, lo novedoso es el tipo de títeres que se usa para representar a los personajes, lo mismo se puede decir de la forma casera con que se construyen los elementos de espacio, cuando digo casera me refiero a la forma sencilla de usar materiales y elaborar un ambiente creíble. Por estos motivos la historia es verosímil, es creíble, su argumento y todos los demás elementos en ningún momento salen de la lógica.

3.8.9. **Imágenes que cuentan:** La ilustradora de este cuento es Camila Fernández de Córdova que es una de las hijas de Soledad Córdova. Esta joven ilustradora talentosa disfruta realizando dibujos para niños, al igual que su mamá tiene una afición por las mascotas. Las ilustraciones son representadas por unos lindos títeres para dedos que venden en los mercados de artesanías de la ciudad. Aunque son sencillos el uso y significado que le dan tanto la ilustradora como la escritora es emotivo. Los espacios son románticos, naturales y muy económicos.

3.8.10. **Finales y comienzos:** Un comienzo romántico a veces termina en un final romántico, de esta manera se desarrolla la trama del Chanchito Enamorado. Al inicio él está solo, al final él tiene su pareja y también amigos, al inicio la luna es su confidente y compañía, al final bajo la luz de esa misma luna encuentra el amor y viven felices.

### 3.9. ANÁLISIS DE LA NOVELA INFANTIL: Estoy Harta de Todos

#### 3.9.1. Concepto:

3.9.1.1. **Título:** Estoy harta de todo (Quito: El Tucán, 2008)  
Novela corta infantil. Destacado de GIRÁNDULA –IBBY 2009.  
Segunda edición en proceso editorial, LIBRESA, 2012.

3.9.1.2. **Tema:** Es un libro metaficcional, donde una niña de 13 años a manera de un monólogos expresa su inconformidad con el mundo adulto.

3.9.1.3. **Motivos:**

- Inconformidad con el mundo adulto representados por sus padres y profesores.
- Crítica al sistema de educación y sus prácticas tradicionalistas.
- Cambio es psicológicos por su entrada a la adolescencia.

3.9.2. **Estructura:** El libro tiene 83 páginas dividido en 15 capítulos, la historia se refiere a una pre adolescente de 13 años quien no está conforme con la forma en que se ha vuelto su entorno familiar y escolar.

Su confidente es un gato, quien la escucha y la acompaña en su monólogo cuando expresa todas las inconformidades. Sus críticas están destinadas en primera instancia a las exageraciones según ella, sobre las reglas de los uniformes en su colegio. Critica la forma antipedagógica con que la mayoría de maestros dan clases. Piensa que la memoria es importante, pero no es lo único que se debe ejercitar en el colegio. En una de sus conversaciones con el gato descubre que los deberes cumplen una función diferente a la que deberían tener, la función es un complot para mantenerlas ocupadas y de esta manera perjudica el interés en otras actividades.

En casa detesta que no le dejen decorar su cuarto como ella quiere, sus hermanos son para ella un problema. Su hermano mayor no la respeta, y su hermana menor abusa de su edad, mientras tanto ella se siente acorralada.

Su mejor amiga es Susi, con ella conversa y se siente bien, un día le invitaron a una fiesta, sus padres le dieron permiso, ella se divirtió y conoció a un chico, José Ignacio, con quien se da un súper beso y comienzan una relación mientras tanto sus amigas del colegio la descolaban, ella sabe que es por envidia. Un día por rumores de sus

amigas se entera que su novio bailó toda la noche en una fiesta que no pudo ir porque estaba con gripe. Cuando llega a su casa llama a José Ignacio, lo increpa y terminan su relación.

Desconsolada llega a su casa, y la madre la ayuda, le explica que es muy joven y pronto encontrará otro jovencito, luego recibe una llamada de alguien, deja al gato en el cuarto y se va a contestar el teléfono.

**3.9.3. Tipo de Narrador:** En este texto se puede observar cómo una pre adolescente está harta de todo, sus enojos tienen un culpable y es el mundo adulto, que se materializa en padres y profesores. La forma como es narrada la historia es íntima, personal, está narrada en primera persona, es decir se trata de un narrador yo – protagonista.

Ella es quien demanda comprensión y confianza, a través de sus monólogos con el gato, esta manera de narrar es característica en la literatura infantil y juvenil de la actualidad. Este tipo de narraciones ubica a parte de una fuerte carga emocional una muestra que la idea de niño y joven ha cambiado con el tiempo, sus idas son importantes, sus demandas son escuchadas y esta manera de monólogo interno sensibiliza y legitima la inconformidad de los jóvenes en la actualidad.

**3.9.4. Personajes:**

- La protagonista de la historia es una chica de 13 años, quien está harta de todos, ya que según ella no le dejan ser como ella quiere. En casa su familia no la entiende, no tiene una buena relación con su papá, con sus hermanos no se lleva muy bien debido a que no la consideran.

En el colegio le imponen todo, sus profesores la exigen a realizar actividades escolares caducas y sin sentido. Lo que sí ha desarrollado es su análisis de las situaciones, por su forma de ser es muy reflexiva de todo, aunque todo le cae mal, tiene un buen sentido para criticar las situaciones contractuales. Este personaje representa la imitación de algunos adolescentes que se sienten incomprendidos por lo adultos.

Socialmente este personaje se adhiere sin ningún problema al bagaje del lector joven o niño, porque ven en él una extensión de su forma de pensar. Soledad Córdova expresa que la chica del relato es un poco su hija o un poco ella, se asemejan mucho en sus características. A veces dice la escritora se escoge un personaje en las experiencias propias o por lo menos en las experiencias del entorno.

Al ser la narradora la misma protagonista, ella misma va mostrando sus rasgos, ella es consciente de sus miedos, tristezas y alegrías. La fuerza con la que se opone a las prácticas y reglas del mundo adulto demuestran que el personaje tiene un carácter fuerte, que actúa como piensa, es decir es consecuente y esto mismo demanda de las personas cercanas a ella.

Por la forma como se expresa se puede saber que es una chica descomplicada, hace lo que piensa, esta manera cala en los lectores, quienes ven en ella como una forma legítima de reflexionar y hacer reflexionar sobre los prejuicios que caen sobre los jóvenes.

Su construcción y función se puede entender dentro de un determinado contexto, sería diferente si la historia se da hace unas cuantas décadas atrás, donde los jóvenes estaban muy reprimidos, pero en la actualidad este fenómeno es hasta cierto punto normal. En la actualidad está de moda los textos a manera de monólogo interno, donde se demanda lo que no se puede decir abiertamente.

- Lo antagónico de la historia es el mundo adulto, este justamente se opone a que la protagonista este feliz. Este mundo adulto materializado por padres y profesores obstaculiza el desenvolvimiento de la protagonista. Al igual que en textos de la misma autora como: "Odio Los libros" o "Leer en la cama" se puede ver que una forma de criticar las prácticas sociales establecidas es la lectura, y son estos libros transgresores los que permiten vislumbrar una nueva forma de comprender el papel social de la lectura.

En este libro el ente antagónico no está bajo la tradicional idea del personaje que se opone al protagonista, sino que son las situaciones las que se colocan el cartel de antagónicas, es decir, en la actualidad ya no es protagonista versus antagonista, sino protagonista versus situaciones conflictivas que el algún momento dejan entre la espada y la pared a personas que son reflejadas en personajes de textos.

- Los hermanos y la amiga de la protagonista son personajes secundarios, por cuanto no intervienen directamente en la trama, pero su aporte es fundamental para comprender la situación interna y externa de la chica. Estos personajes crean el ambiente para que se puedan comprender la intolerancia de la chica a las situaciones que está pasando.

3.9.5. **Tiempo:** En sí el texto de la fábula no es muy largo, aproximadamente se narra unos pocos días incluso semanas. La forma como organiza ese tiempo la narradora yo – protagonista es muy artístico. Ella en su cuarto va organizando la información, nos cuenta que por lo sucedido anteriormente ella se siente muy mal. Se podría decir que existe una tendencia hacia la prolepsis o anticipación, en el momento que comienza a contar que en el colegio son muy exigentes está contando un acontecimiento que ya pasó, luego retomará el orden cronológico.

De las técnicas de manipulación temporal la que más se evidencia es el resumen, debido a que el narrador yo – protagonista sintetiza lo ocurrido en un largo período, las horas y los días pasan, pero solo se conoce lo que ella nos relata. También se evidencian escenas donde el tiempo de la fábula es igual al tiempo de la trama. En la parte medular del texto se puede ver la técnica del análisis, cuando ella relata su beso con José Ignacio, en tiempo real es muy corto, pero en tiempo literario se extiende lo necesario para hacernos ver cuán importante fue ese momento.

Cuando hablamos de un tiempo histórico, este relato no podría ser ubicado hace quince o veinte años, debido a que existen indicios que nos orientan a ubicar la historia hace unos diez años, a que indicios me refiero, justamente los detalles de la tecnología como el celular, en un parte del texto también se relata sobre una película taquillera en la participó Jhony Deep y Angelina Julie, este detalle ubica al texto no más que hace una década.

3.9.6. **Espacio:** El relato se desarrolla casi en su totalidad en un espacio cerrado como la habitación de la chica. Uno que otro acontecimiento ocurre en el patio de la casa, en la casa del baile de la quinceañera.

Esta tendencia al espacio cerrado se relaciona con la forma en que siente la protagonista, es decir encerrada, el espacio cumple aparte de su función ubicadora, otra muy importante que es la de reflejar los rasgos del personaje, de esta manera se puede agregar que su cuarto es su celda y su fortín, por cuanto en él ella es fuerte y puede analizar las situaciones.

3.9.7. **Estilo:** En algunos textos de Soledad Córdova se evidencia una idea de transgresión a las normativas sociales que impone el mundo adulto. El estilo que ella usa para este texto es sencillo, debido a que busca la claridad ante que complicaciones. Se puede ver algunos adornos y los elementos poéticos, pero rechaza las exageraciones la forma como se relata este texto es enérgica pero no grosera, sino que se puede ver un tratamiento en el uso de las palabras de tal manera que puede decir mucho con una sencillez que llega al corazón del lector.

3.9.8. **Verosimilitud:** Esta historia refleja mucho la realidad actual de los jóvenes, en ningún momento se sale de la lógica del relato, la autora tiene mucho cuidado en fusionar lo que pasa en la historia con lo que debería pasar en la vida real. Los personajes se conectan bien con el espacio, el tiempo y los acontecimientos, los detalles como el

léxico, los aparatos que se usa en la actualidad permiten que la lectura recorra en un camino agradable y con mucha significación.

3.9.9. **Imágenes que cuentan:** El ilustrador es el experto Wilo Ayllón, su trabajo es sinónimo de talento, las ilustraciones son sencillas pero significativas, con pocas líneas crea ambientes familiares y a la vez mágicos, los dibujos son la extensión de la manera de pensar de la protagonista del relato, en conclusión es un excelente aporte para la historia escrita por Soledad Córdova.

3.9.10. **Finales y comienzos:** En el inicio la protagonista demanda atención y está molesta, al final está molesta y sigue demandando atención, parece que el punto de partida y de llegada del relato es el mismo, pero no es así. En el transcurso de la trama se puede ver que la chica aprendió, reflexionó y está con más experiencia, es decir tuvo un salto de calidad en su vida y más que todo sabe que puede contar con su madre, quien la ayuda en sus momentos tristes.

### 3.10. ANÁLISIS DEL ÁLBUM ILUSTRADO INFANTIL: Paloma Blanca

#### 3.10.1. Concepto

3.10.1.1. **Título:** Paloma Blanca (Quito: TRAMA, 2006) Álbum ilustrado infantil. Ilustradora: Rebecca Millhouse

3.10.1.2. **Tema:** Es un libro descriptivo de lo que ven dos palomas, la una mira alegría y la otra mira destrucción.

#### 3.10.1.3. Motivos:

- La una paloma visita las diferentes regiones del país y espera por una compañera.
- La otra paloma realiza un viaje y en cada lugar encuentra destrucción, al final encuentra una dulce compañía

3.10.2. **Estructura:** Paloma Blanca es un libro espejo, es una historia que se cuenta por un lado y por otro, lo gratificante es que en la

historia los personajes se encuentran. Este tipo de libros permite que se pueda leer por cualquier lado, para la presente descripción iniciaré con la parte donde la paloma blanca ve un mundo feliz.

Paloma blanca, comienza volando por un cielo azul, las nubes parecen algodón, lo primero que visita es la inmensa selva y se asombra al ver esa verde alfombra esmeralda de pelo crespo y sus multicolores animales. Luego paloma alza el vuelo y observa las altas montañas copadas de nieve, baja y se alegra al ver la alegría de niños que juegan en el parque. Lo siguiente en el itinerario de paloma es cruzar las montañas y llegar al mar, se fascina al ver a pescadores y gaviotas.

Luego de curiosear, continúa el viaje y en el océano observa algunas ballenas y delfines jugueteando, posteriormente llega a tierra firme, son unas hermosas islas, con diferentes y bellos animales, la gente de ese lugar es muy cariñosa, la reciben, la adulan y paloma ya está lista para esperar a un compañero. La lectura del libro por el otro lado, indica una crisis ambiental, los paisajes se pierden en la contaminación, el humo tapa las nubes, la violencia y la destrucción está presente en todos los lados, la gente no es feliz, huye para buscar dónde vivir con tranquilidad, en resumen la naturaleza es maltratada.

Los animales que antes disfrutaban de la naturaleza ahora están siendo víctimas de ella. Un grupo de personas recogen a la paloma, la alimentan, ya repuesta la paloma vuela a su palomar junto a su compañero, dentro del mismo se abrazan con sus blancas alas.

**3.10.3. Tipo de Narrador:** La voz narrativa solo relata lo que las dos palomas hacen, sienten y sufren. El hecho de solo relatar lo que las dos palomas ven lo convierte en un narrador testigo, pero una lectura más detenida permite comprender que aparte de relatar también conoce los sentimientos de las dos palomas, y esto lo transforma en

un narrador omnisciente. Esta aclaración permite dirigir el análisis del texto a otro ámbito, ya que la parte afectiva es la base de dicho relato.

3.10.4. **Personajes:** En el presente cuento ocurrió algo interesante, luego de leer el texto a un grupo de estudiantes de Quinto de Básica, y al hacerles la pregunta, quién es el personaje principal, las respuestas fueron dos, un grupo de estudiantes dijeron que eran dos, y otro grupo de niños dijeron que puede ser la mima paloma que realiza dos viajes y al final se encuentra consigo misma.

Como se puede ver la respuesta no está tan alejada de la realidad, la lectura de este grupo de chicos es importante para analizar las diferentes significaciones del texto, lo que sí es cierto que el personaje de la paloma es muy simbólico y permite varias lecturas.

- La Paloma: Sean dos o sea solo una, la paloma es el personaje de la historia, sus características son similares, aunque su conducta y reflexión será diferente. Como personaje principal, la paloma es el centro de la historia, la narración se basa en sus desplazamientos y sus visitas, tanto en el primer viaje como en el segundo, la paloma caracteriza lo intrépido, sus vuelos lejos de ser necesarios son urgentes, ya que su curiosidad no le permite detenerse. Dentro de las características de su carácter, la que más se evidencia es la constancia, ella no se contenta con visitar un lugar, quiere recorrer todo y buscar su realización, es decir la convivencia en el medio no es un impedimento, sino un medio para alcanzar un fin.

Simbólicamente la paloma significa paz y tranquilidad, pero en este relato la paloma significa curiosidad, búsqueda y reflexión. Justamente los animales son ahora los que protestan, su hogar está siendo afectado, la función que cumple este personaje es la de criticar la situación y a la vez de socializar la idea que cuando la tormenta está fuerte, en algún momento llega la

calma. La paloma es un personaje simbólico y posee muchos rasgos, de los cuales la curiosidad la hace muy distinta al resto de personajes que trabaja Soledad Córdova.

- Lo antagónico de esta historia es la contaminación, que se puede observar en el viaje de la segunda paloma, playas sucias, plantas marchitas, rostros de personas angustiados, son una de las muestras de que el ente antagónico de la actualidad es la crisis ambiental, donde lamentablemente todos somos víctimas. En este relato ilustrado nuevamente Soledad Córdova deja la idea de personaje antagónico como un sujeto en especial y da el membrete de antagónico a situaciones críticas que en la actualidad han tomado mucha fuerza.

3.10.5. **Tiempo:** Es una historia que ocurre al mismo tiempo, la diferencia es lo que ve cada paloma. La fábula es similar tanto la una como la otra paloma emprenden un viaje, la diferencia radica cómo el narrador dispone los acontecimientos y el enfoque, por un lado la primera paloma ve alegría y esperanza, la segunda paloma ve destrucción y violencia. Por lo tanto, podríamos decir que la trama en el caso tiende a la esperanza y en el otro tiende a la desolación.

En el vuelo de las dos palomas no se encuentran manipulación de la trama, es decir no existe ni analepsis ni prolepsis, lo que si abundan son las pausas, debido a que al ir recorriendo el país, las dos palomas describen y reflexionan sobre lo visto, cabe resaltar que la reflexión no se da de manera explícita, sino que la unión de las imágenes y el texto deja un indicio de reflexión.

De la misma manera se puede apreciar la técnica de la escena, debido a que el tempo de la fábula es muy similar al tiempo de la trama, esta similitud deja muy en claro la intención de la autora de permitir que el texto sea un ente reflexivo actual de la situación medioambiental. El tiempo externo o histórico puede estar ubicado en la época actual,

debido a que las imágenes de destrucción y contaminación en estos últimos años están en boga.

3.10.6. **Espacio:** Este cobra gran impacto en el presente cuento, no sería lo mismo contar la historia si no se emplea la relación de espacios similares con diferentes enfoques, la dualidad limpio – sucio o paz – violencia permite comprender que nuestro planeta puede ser una acogedora casa o la más temible devastación.

En cada espacio donde la paloma se posa, el significado de la lectura cobra mayor significado, si bien es comprensible que la historia se desarrolla en el Ecuador, esta tranquilamente puede ocurrirse en cualquier país, debido a que la contaminación no respeta ni fronteras ni límites. En todos los espacios de la historia se puede ver lugares abiertos y muy reales, esto condiciona una familiaridad con el lector, más aún con el lector actual, el cual evidencia que un enemigo común es la contaminación de nuestro planeta.

3.10.7. **Estilo:** Discreto y sutil es la manera como Soledad Córdova invita a reflexionar sobre la crisis ambiental, esta es otra de las cualidades de esta talentosa escritora ecuatoriana. Lejos de escribir con un lenguaje científico, ella con palabras que suenan a música nos pone en un dilema, o vivimos un mundo tranquilo y limpio o vivimos en un mundo destruido y violento. La forma coloquial con que la autora escribe el texto hace que esas palabras cobren mayor fuerza y resonancia que una explicación científica sobre la contaminación y todos sus discursos llenos de tecnicismos.

3.10.8. **Verosimilitud:** La historia, el espacio y el tiempo son muy reales, lo que podría ir en contra de esta realidad son los personajes, pero no resulta así. Las dos palomas ven, se impresionan y deciden irse en busca de otro lugar, el hecho de que dos animales puedan reflexionar al ser un hecho ficticio no interrumpe la intención de la escritora de crear una conciencia ecológica en los lectores.

3.10.9. **Imágenes que cuentan:** Rebecca Millhouse es la ilustradora del presente texto, su aporte es decisivo para la comprensión del cuento ilustrado. Las imágenes son muy realistas, los gestos dicen mucho y en el caso de la paloma que ve destrucción los rostros de las personas transmiten angustia. La doble página donde se unen en un abrazo las dos palomas, permite concluir una historia que al final parecía muy triste, los colores y la cinta que tiene amarrada en su cuello una de sus palomas, permiten leer inferencialmente esperanza y, color y vida.

3.10.10. **Finales y comienzos:** Si la lectura inicia con la paloma que ve un país feliz y próspero, el final se espera, pero si la lectura empieza con la otra paloma, es decir la que ve destrucción, el final conmueve. Es una historia que comienza en puntos diferentes y terminan en un lugar común, que se encuentra muy emparentado con lo afectivo y la esperanza.

## CAPÍTULO IV

### COSMOVISIÓN DE LOS PROTAGONISTAS Y ANTAGONISTAS EN LA OBRA NARRATIVA DE SOLEDAD CÓRDOVA

Espinosa (2008), en su libro “Los mestizos ecuatorianos” expone una definición interesante de cosmovisión desde la perspectiva etnológica: La cosmovisión es el conjunto de nociones, estimaciones y representaciones, resultado del reflejo y comprensión espontánea del mundo y la vida, por lo tanto nos brinda un conjunto de respuestas a las interrogantes más elementales de la mente humana. De la misma manera obedece a la necesidad que tienen los individuos de una colectividad sociocultural, por descubrir, explicar y explicarse una realidad común visible o subyacente a la cual se enfrentan”.

La obra narrativa de Soledad Córdova tiene una relación directa con lo dicho anteriormente, sus protagonistas y antagonistas se representan de una manera particular su contexto inmediato, estos personajes tratan de descubrir, explicar una realidad que a veces está explícita y otras veces se encuentra entre las relaciones sociales y sus prácticas, así por ejemplo tenemos la educación, la familia, la tradición, la oralidad entre otras.

Para una mejor comprensión primero se mostrará un cuadro dónde podemos ver cómo están estructuradas las obras analizadas, para luego realizar un estudio comparativo entre los personajes mencionados:

#### EL PROTAGONISTA Y ANTAGONISTA EN LA OBRA NARRATIVA DE SOLEDAD CÓRDOVA

| OBRA                                    | PROTAGONISTA        | ANTAGONISTA  |
|---|---------------------|--|
| 1.- ODIO LOS LIBROS<br>LIBRESA 2000     | Miguel García       | El sistema educativo caduco, representado por la Señorita Nítida |
| 2.- LA SEÑORA ANTUQUITA<br>LIBRESA 2005 | La señora Antuquita | La soledad y la monotonía  |

|   |  |  |
|---|--|--|
| 3.- ESTOY HARTA DE TODOS<br>TUCÁN 2007      | La chica   | El mundo adulto representado por sus padres y maestros |
| 4.- MARIPOSA AZUL<br>GIRÁNDULA 2010         | Minkel Tupay   | La pérdida de la tradición                             |
| 5.- MI LIBRO<br>ALFAGUARA 2003              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niña</li> <li>• Libro</li> </ul>          | El olvido y la superficialidad                         |
| 6.- LEER EN LA CAMA<br>NORMA 2005           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hannah</li> <li>• María Emilia</li> </ul> | Bibliotecaria  |
| 7.- LA QUEBRADA DE<br>GUACHALÁ.<br>CPP 2004 | La señora que recuerda las historias de su infancia                                | El olvido  |
| 8.- PALOMA BLANCA<br>TRAMA 2006             | Las dos palomas  | La contaminación y la destrucción                      |
| 9.- EL CHANCHITO ENAMORADO<br>LIBRESA 2006  | El chanchito   | El conformismo   |
| 10.- HERMOSA PUROPELOS<br>NORMA 2007        | Hermosa Puropelos  | Señora Lucha   |

El cuadro anterior nos permite ubicar la tendencia de los personajes principales en la narrativa de Soledad Córdova, de manera general podemos evidenciar que los diez libros analizados tienen protagonistas materializados en personajes, con características humanas. En cambio, cuando vemos la columna de los antagonistas nos encontramos que no existen personajes concretos, sino que en algunos textos son situaciones que resultan ser antagónicas, es más algunas situaciones no están explícitas, sino que una lectura profunda y en un nivel inferencial podemos encontrar que el texto presenta una tendencia a oponerse a algo.

La obra narrativa de Soledad Córdova se divide entre textos que estimulan la lectura como fuente de placer intelectual, en textos que realzan las tradiciones orales de los pueblos, en textos transgresores y en textos que están emparentados con los animales y la situación ambiental de la actualidad. Cada uno de los temas mencionados representa una forma de reflejarse la vida y de dar respuesta a las interrogantes que en este momento nos afectan.

En la definición de cosmovisión que nos brinda Manuel Espinosa Apolo expresa que “La cosmovisión es el conjunto de *nociones, estimaciones y representaciones, resultado del reflejo y comprensión espontánea del mundo* y la vida, por lo tanto *nos brinda un conjunto de respuestas* a las interrogantes más elementales de la mente humana.

Desde este punto de vista se puede dividir al estudio de la cosmovisión en la obra narrativa de Soledad Córdova de la siguiente manera:

1. Textos que rescatan la oralidad.
2. Textos que valoran la naturaleza.
3. Textos que consideran a la lectura como una forma de comprender nuestro entorno
4. Textos transgresores.

En las cuatro categorías señaladas están presentes los libros de la autora como también sus correspondientes protagonistas y antagonistas.

#### **4.1 Textos que rescatan la oralidad**

Los seres humanos creamos el lenguaje para representar al mundo, es decir, el lenguaje es un mecanismo comunicador y mediador entre la realidad objetiva y la realidad subjetiva, o parafraseando a Karl Popper, entre los mundo uno, dos y tres. La oralidad de los pueblos son una fuente legítima y necesaria de historias y relatos, Soledad Córdova siendo consecuente con su forma de ser y con sus raíces, escribe sendos libros donde las tradiciones orales como leyendas, dichos y refranes dan a su literatura un toque de ancestralidad y rescata nuestro bagaje cultural.

En los libros; “*La señora Antuquita*”, “*La mariposa azul*” y “*La quebrada de Guachalá*”, se puede apreciar cómo la oralidad está presente, cómo a través de leyendas los lectores entienden su mundo cultural. Para exponer esas leyendas la autora construye personajes que en la mayoría de los casos sale de su experiencia personal y tienen rasgos de las personas que ella conoció. Siendo consecuente con lo que expresaba Aristóteles en sus tratados de

Retórica, los personajes de los libros que se encasillan en esta categoría son mimesis de personas y situaciones de la vida real.

1.- En el texto “La mariposa azul”, Minkel su protagonista representa a los habitantes del pueblo Shuar, quienes a través de relatos que cuentan sus ancianos han podido pasar de generación en generación, esa historia que explican de manera fantástica pero profunda el origen de sus animales y seres protectores. La mariposa azul en el pueblo Shuar tiene un significado ancestral y religioso, se dice que al evolucionar, esa mariposa se transforma en una danta, de cuyas cualidades el pueblo Shuar ha podido sobrevivir, su carne, su piel han sido fuente de alimento y tradición en esa comunidad.

Soledad Córdova, cuando tuvo el encargo de escribir un texto sobre identidad cultural, no pensó en escribir sobre la mariposa azul, sino que las circunstancias hicieron que en un hecho anecdótico, ella se presente ante la escritora y propicie un momento de lucidez intelectual. Como se mencionó en líneas anteriores, la obra narrativa de Soledad Córdova no se estructura bajo los parámetros tradicionales de héroe y villano, su obra tiene una fuerte carga reflexiva, sus protagonistas no luchan contra un villano, sino contra situaciones adversas. En este cuento la situación adversa es la posible pérdida de la identidad cultural. En la actualidad, la identidad cultural se ve amenazada por ideas foráneas, que tratando de visualizar algunas prácticas culturales autóctonas, deja una brecha por la cual se puede ocasionar que lo puro se mezcle y posteriormente se pierda.

2.- En el cuento “La quebrada de Guachalá”, la autora no solo rescata una vieja leyenda, sino que valora que la cosmovisión se transmite de generación en generación, y para hacerlo se necesita de personas idóneas, en nuestra sociedad las aptas son esas mujeres ancestrales, llenas de sabiduría que permitieron y permiten la consolidación de una identidad cultural. Mama Aurora materializa lo anterior, con su forma liberadora de contar las leyendas, ella crea, en el personaje principal del cuento, una idea clara de qué es bueno y cómo enfrentar las adversidades.

El personaje principal del este cuento es una mujer de aproximadamente cuarenta años que recuerda los momentos más felices de su infancia, ella comprendió que las leyendas aparte de relatar una historia le brinda una forma valiente de enfrentar las adversidades. Así, a través de la cocinera de la hacienda de su abuelo, pudo explicarse una realidad que a simple vista ella no comprendía. Para ella el rebuznar de un burro a determinada hora era normal, pero en la tradición andina, aquello significaba peligro. Esta leyenda permitió que el personaje se enganche con su mundo cultural y tenga armas para enfrentar sus problemas.

En este texto, como en otros pertenecientes a esta autora, se carece de un antagonista concreto. Sin embargo, podría ser el niño- demonio que se aparece a los incautos en la quebrada. Una breve aplicación del nivel inferencial del texto se puede percatar que lo antagónico es el peligro de que las leyendas y esta en especial se pierdan. Por lo tanto, una vez más la tradición oral de un pueblo puede sucumbir ante la acelerada forma de vivir en la actualidad.

3.- En la novela infantil “La señora Antuquita”, la protagonista es una señora de avanzada edad, que vive sola y que frecuentemente recibe las visitas de su familia, en ella se materializa las prácticas que en la cosmovisión mestiza están presentes, pese a que vive en el centro de Quito, sus actitudes, dichos y costumbre reflejan un conocimiento espontáneo y ancestral de la culinaria andina y de frases y dichos que al ser sencillos guardan un gran significado. Este tipo de oralidad, permite que las personas que se están cerca de la Antuquita aprendan y se explique sobre la realidad cotidiana.

Lo antagónico es la soledad y la monotonía, no se encuentra en esta novela un personaje que encarne la maldad, pero la Antuquita cada día enfrenta el hastío. Ella con sus dichos y usando la palabra lanza conjuros contra esa soledad que la quiere derrotar. La Antuquita sabe que no solo con los remedios caseros que conoce se va a curar, sino que la palabra, el diálogo tiene una fuerza increíble que cura e inyecta ganas de vivir.

## 4.2 Textos que valoran la naturaleza

En la cosmovisión de los mestizos ecuatorianos son evidentes unas series de concepciones ideales, creencias y mitos sui generis de valor ancestral acerca del mundo físico y la existencia humana (Espinosa, 2008).

En los textos de Soledad Córdova esta relación con la naturaleza y sus habitantes está muy marcada, esto debe ser por la forma apasionada con que la escritora entiende la relación ser humano naturaleza y animales. En varias de sus obras se puede apreciar como animales, con características humanas nos dejan mensajes y nos permiten consolidar una visión que es parte importante de nuestra concepción del mundo físico en el que vivimos y en el mundo subjetivo con el cual comprendemos y nos interrelacionamos.

1.- El libro espejo “Paloma Blanca” nos brinda una concepción que se puede encontrar en la cosmovisión mestiza. La imagen del mundo como una máquina que puede separarse, es reemplazada por una visión donde la Pacha Mama es un solo organismo íntegro. Los seres humanos, los animales, plantas, montañas y ríos se relacionan entre sí, el hecho de atentar contra uno de ellos, quiere decir que se atenta contra el cosmos.

Las protagonistas de este relato son dos palomas blancas que emprenden un viaje, por el Ecuador, la primera se deleita con los paisajes y su gente, la segunda se entristece con la destrucción y la contaminación. No son los seres humanos los que demandan respeto a la naturaleza, ahora son los animales quienes, miran y juzgan nuestro proceder en relación a la naturaleza. No es fortuito que los protagonistas sean palomas blancas, su significación es múltiple y permite comprender la intención del texto, las palomas simbolizan la paz y la esperanza, pero también son mensajeras, la primera sería una mensajera de equilibrio, pero la segunda paloma nos muestra el desastre al cual podemos llegar el ser humano.

El someter a la naturaleza al provecho del hombre y destruirla, constituye en la cosmovisión mestiza una profanación, la misma que se convierte en el relato en una situación antagónica, por lo tanto el descuido del ser humano

en este texto cumple la función antagónica, Soledad Córdova no lo declara de manera abierta, pero las palabras y las imágenes así lo testifican.

2.- En “Hermodora Puropelos” la relación ser humano - naturaleza se da con una hermosa perrita, quien es la alegría del ser de una familia. Esta familia por motivos laborales de su papá debe abandonar a su mascota y dejarla en manos de una descuidada y cruel señora llamada señora Lucha. En este relato si tenemos una relación protagonista antagonista materializada en personajes. La protagonista es la perrita y la antagonista es la temible señora Lucha.

Esta dicotomía perrita – señora Lucha, permite evidenciar el irrespeto a los seres de la naturaleza, la señora Lucha no respeta a la perrita y como consecuencia no respeta a un habitante del cosmos. Este tipo de abuso es criticado por Soledad Córdova y para hacerlo usa un recurso válido que es primero el humor y luego el dotar a los animales de características humanas. El resultado es óptimo, cuántos niños que han leído el libro no se sienten indignados frente a los atropellos de esta malvada señora y de la misma forma cuántos niños no ven en el libro y su protagonista una forma de respeto al mundo físico al cual pertenecemos.

3.- El cuento ilustrado “El chanchito enamorado”, no se aborda directamente algún irrespeto a la naturaleza, pero sí se usa a los animales para que sean los emisarios de un mensaje de amor. En la cosmovisión mestiza los relatos no son historias carentes de valor, sino que tienen una fuerte función liberadora. Aunque la historia es trillada, la forma cómo lo relata la autora hace que unos seres con los que compartimos el cosmos nos dejen un mensaje de optimismo. En la historia no existe la división entre animales de granja y silvestres, todos en un solo grupo, nos permiten valorar a la naturaleza que nos acoge. Lo antagónico es el conformismo, si chanchito no se hubiese atrevido a soñar y comenzar con la forma de cómo llegar a la luna, simplemente no hubiera alcanzado la felicidad.

Dentro de la cosmovisión está estipulado que las personas pretenden dar respuesta a las interrogantes, una de esas preguntas es sobre la felicidad.

Soledad Córdova logra fusionar amor, naturaleza, animales y respeto en una sola historia.

4.- El texto “La mariposa azul” es un canto al respeto de la naturaleza, en el mundo cultural Shuar no existe una división entre los elementos del cosmos, sus animales cumplen una función y son sagrados, tanto la mariposa azul, la danta, el ocelote y la nutria son seres venerables que requieren su espacio y el respeto. Minkel tuvo que pasar una experiencia sensorial para comprender lo que tierra y los animales representan para su pueblo.

El avance de la industrialización del oriente amazónico se presenta en este relato y bajo esta perspectiva como el ente antagónico, la lucha por mantener el orden se ve amenazado por la pérdida de la tradición. El personaje de Minkel sabe que se ama lo que se conoce, y él comprendió que su naturaleza inmediata tiene vida y por lo tanto es merecedora de respeto.

#### **4.3 Textos que consideran a la lectura como una forma de comprender nuestro entorno inmediato**

El esfuerzo que tenemos los seres humanos por conocer, no solo nos es dado por la tradición, la oralidad y las costumbres, sino que la práctica y el disfrute de la lectura nos permiten representarnos, describir y comprender el mundo cultural y natural en que nos desenvolvemos.

1.- En la novela infantil “Odio Los Libros” el protagonista es un niño de 10 años, el cual asiste a una escuela, donde las prácticas de aprendizaje están muy alejadas de la motivación. En esta escuela se puede apreciar que el léxico que se usa está conformado de algunas palabras provenientes del quichua, por ejemplo la apelativo “Cuico” al mejor amigo de Miguel hace que se pueda evidenciar que el personaje es mestizo. En esta sección están los libros que de una manera abierta estimulan el uso de la lectura como medio didáctico y lúdico. En la trama del libro se puede apreciar algunos elementos que tienden a este enfoque:

- El abuelo del protagonista es una persona de mucha experiencia que motiva a su nieto a leer, y no solo textos literarios, sino también los científicos y en especial de los animales. Esta manera de apropiarse del mundo permite tener una clara idea de cuál es la forma de pensar y conocer una determinada cosmovisión. Cada personaje del libro lleva impreso una manera muy nuestra de comprender el entorno.
- Cada cultura cuenta con personas que se encargan de transmitir los conocimientos a sus miembros. Las maestras que describe el libro, son mediadoras entre el mundo simbólico y el mundo del niño, la una de una manera tradicional, y la otra de una manera más significativa son las encargadas de explicar cómo se conoce y cómo se disfruta con la lectura.

Lo antagónico también en este libro no se da por el accionar de un personaje, aparentemente la señorita Nítida es quien se opone a Miguel, sino que lo antagónico es el mundo adulto, quien con sus prácticas caducas quiere enseñar al niño cómo se debe conocer. Según este enfoque el conocimiento se da únicamente por medio de la memoria.

Ana Paloma, que es la maestra que cambia la percepción que tenía Miguel sobre la lectura, comienza su tarea usando cierta familiaridad, sus indicaciones son afectivas y engancha a los niños con juego de palabras, donde deben presentarse ante el grupo y usando la inicial de su nombre contar qué les gusta y qué no les gusta. Esta manera oral de romper el hielo, no es reciente, sino que está inmersa dentro de nuestra cosmovisión, acaso las primeras historias que conocemos no sale de la boca de un adulto, esta oralidad presente en el texto permite que el personaje vincule el conocimiento con lo afectivo.

2.- En el cuento ilustrado “Mi libro” también podemos ver cómo la lectura no es una tarea ardua, sino placentera. La protagonista es una niña y su libro, este último también se comporta como un objeto de deseo, como la “cosa” que queremos, pero no podemos tenerlo, y que para tenerlo es necesario abrir nuestro corazón.

A la niña le regalaron un libro y es para ella un tesoro, ella lo disfruta con los cinco sentidos, es decir este objeto no es cualquier objeto, es uno muy importante, por cuanto a través de él se podrá conocer e imaginar. El libro sirve de vínculo entre el mundo de la niña y el mundo del conocimiento, al igual que en “Odio los libros”, la lectura no es un hostigamiento, sino una forma válida de comprender el mundo físico y cultural al cual pertenecemos.

3.- En el texto: “Leer en la cama”, se puede ver rebeldía, optimismo y tradición. Las dos niñas Hannah y María Emilia, quiere tener una siesta y leer, pero el sistema de su escuela sobre la lectura tiene otras expectativas. Las dos niñas deciden arriesgarse y comienza una aventura que se desarrolla en la mente del lector. Al final constatamos que el lugar escogido para la lectura y la siesta son las repisas de una biblioteca. Esta rebeldía deja una huella en la interpretación del lector, quien consolida la idea que lectura conocimiento y placer no deben estar separados. Este libro está ubicado dentro de lo que algunos autores han denominado “motivos de biblioteca”.

#### **4.4 Textos transgresores**

La identidad no es estática, sino que se modifica constantemente, lo inmóvil, lo fijo lo determinado asfixia al ser humano, lo que se debe hacer es reflexionar y cambiar lo establecido, de esta manera se está contribuyendo al desarrollo pleno del ser humano. Espinosa (2008), expresa que la concepción fatalista a cerca de la vida en los mestizos ecuatorianos parece que es eterna, que lo que nos enseñaron debe permanecer intacto, pero lo la práctica y el devenir del tiempo nos empuja a pensar que toda práctica social debe ser analizada y si es necesario modificada.

En varios libros de Soledad Córdova se critica la manera solapada y fija con la que se desarrollan las prácticas sociales como la educación y las relaciones familiares. Entre sus textos y caracterizando a los protagonistas la autora trabaja temas que transgreden lo establecido y brindan al lector una nueva forma de

seguir viviendo. Otro rasgo de este tipos de textos es que lo antagónico se muestra en situaciones.

1.- En “Odio los libros” y “Leer en la cama” los protagonistas reflexionan sobre las caducas prácticas escolares, la coincidencia se da en la manera cómo se está motivando para leer, y esta coincidencia no es aleatoria, sino que refleja la forma cómo ve y vive Soledad Córdova, su aporte posiblemente se da gracias a que ella gran parte de su vida la ha destinado hacia los libros y la enseñanza de la lectura.

Al conocer sobre el tema la construcción de los personajes se alinean en lo que ella considera se está haciendo bien o mal. Y si en esa línea entra la enseñanza de la lectura los personajes del Miguel García (Odio los Libros) y Hannah y María Emilia (Leer en la cama) son los llamados a enfrentar ese problema. El problema lo encarna el mundo adulto, representado por los profesores y bibliotecarias, quienes quitan el encanto a una práctica que en los últimos años está cobrando mucha fuerza en el país, está es la lectura.

La autora ve en los libros una forma en que aparte de conocer e imaginar, los lectores pueden inmiscuirse dentro de su cultura. Es probable que muestre este lado de la lectura debido a que lamentablemente algunos maestros no comprenden este aspecto y así encaminan a los niños a convertirse en lectores fríos e instrumentales, lectores de mensajes impresos en los libros y nada más.

La lectura debe ser placentera y brindar significación. En diferentes conversatorios sobre estos libros, se puede observar que los niños no solo disfrutan de la historia, sino que modifican su concepción de la cultura a la cual pertenecen. El estilo sencillo y coloquial que usa Soledad Córdova permite que las palabras se transformen en imágenes y estas a su vez en significados culturales fuertes.

No son esporádicos ni antojadizos los protagonistas de la narrativa de Soledad Córdova, en su mayoría son el reflejo de su vida y una manera de perpetuar la cultura en la que vive. Cada personaje tiene sus rasgos, pero todos ellos

desembocan en el respeto al otro, a su entorno; y son mensajeros del rescate y exaltación de lo mestizo ecuatoriano.

2.- La rebeldía y el inconformismo se puede evidenciar en una novela que deja huella y permite una lectura reflexiva de cómo somos y cómo debemos comportarnos, al libro que me refiero es “¡Estoy harta de todos!”. Este libro muestra la vida de una adolescente de 13 años, a quien la rutina, los cambios psicológicos y un medio que es cada vez más hostil entorpecen su capacidad de asombro por la vida. El personaje representa una típica chica citadina actual, quien debe convivir con sus angustias y problemas, pero que lamentablemente su tolerancia se agota.

Las situaciones adversas dejan desarmada a la chica, su confidente es su gato, con él puede reflexionar sobre su precaria situación. A manera de un monólogo este personaje censura la manera despersonalizada con que la tratan, ella entiende que en su casa y en su colegio es solo alguien más y ella quiere ser alguien que sea tomada en cuenta, quien pueda expresar sus gustos. Desafortunadamente el mundo adulto la coloca a un lado y ella se agarra con todo para ser parte del mundo.

Esta idea de alejamiento o de abandono antropológicamente hablando la heredamos de nuestros antepasados, la usurpación y sometimiento cultural nos alejó de la realidad, como respuesta nosotros creamos instancias y lugares donde nos sentíamos seguros (Espinosa, 2008). La protagonista se siente vulnerable fuera de su habitación, ella necesita crear mecanismo de autocontrol y la manera cómo lo hace es con su visión analítica y reflexiva de la realidad. En sí este personaje deja una ventana abierta a los jóvenes que se sienten atrapados en un mundo injusto y permite una actitud transgresora. También resulta útil como un elemento de reflexión para salir adelante y sobre todo para que el lector se comprenda como una parte importante de este mundo.

#### **4.5 Los niños y la obra de Soledad Córdova**

Los textos literarios son representaciones de la cosmovisión de los pueblos, debido a que en ellos se refleja una serie de costumbres e ideas que están muy arraigadas en

la cultura de una comunidad. La obra narrativa de Soledad Córdova es un puente entre el placer de leer y la tradición de la cosmovisión mestiza ecuatoriana, sus frases, sus acciones, sus espacios y más que todos sus personajes permiten comprender al mestizo ecuatoriano Espinosa (2008) en su devenir y su contexto.

Los niños son los receptores e interpretadores de este universo de significados, los personajes de los libros de Soledad Córdova guardan una relación directa con la experiencia y forma de pensar de sus pequeños lectores. Los libros de Soledad Córdova tienen una numerosa cantidad de seguidores, en la Unidad Educativa Santo Domingo Savio de Pomasqui, en los cuartos y quintos años de Educación Básica Media he podido leer y mediar para que los libros: “Odio los Libros”, “La señora Antuquita”, “Leer en la Cama” y “La quebrada de Guachalá” entre otros sean leídos y *degustados* por niños y niñas, cuya experiencia lectora siempre ha resultado positiva. Los criterios recogidos muestran un alto grado de aceptación e interés por parte de los lectores.

Díaz (2012), expresa que una obra literaria para niños debe ser analizada con acento en el libro y acento en el lector, la primera parte ya se la realizó en los capítulos anteriores, en estas líneas se analizará brevemente al texto con acento en el libro, es decir si dicho texto o textos son aptos y verosímiles para los lectores. Según lo analizado y vivenciado con algunos estudiantes la narrativa de Soledad Córdova es una obra que despierta interés y contribuye para que los estudiantes vayan perfilándose como lectores competentes. A continuación algunos criterios de los niños que leyeron, analizaron y disfrutaron de algunas obras de Soledad Córdova:

- Kerly Vega (8 años- Cuarto A): Es un libro muy bonito “Odio los Libros”, me encanta la profe Ana Paloma, quisiera conocerla en persona, me gustó como les enseñó a leer a esos niños traviesos.
- William Ramírez (8 años – Cuarto A): Qué pleno tener un abuelito como Papá Luis, mi familia está en Colombia, los extraño mucho, me parece que Miguel tiene suerte por qué a su lado están personas que les gusta leer. Ya le pedí a mi mamá que me compre el libro “El pequeño Nicolás”.
- Martín Salguero (8 años – Cuarto B): El libro me leí en dos días, en mi casa, luego le conté a mi mamá la travesura que le hicieron a la bruja de la

bibliotecaria, qué risa. Miguel es pleno y al final se llevaba con todos sus amigos. Me gustó mucho el libro.

- Martín Mendoza (8 años – Cuarto B): Mi profe de la otra escuela era enojona, apenas nos movíamos nos hablaba, parecía la señorita Nítida.
- Ámbar López (9 años – Quinto B): Mi abuelita se parece mucho a la señora Antuquita, ella también hace gelatina de colores, además tiene dos perros y un gato.
- Juan Esteban Vaca (9 años – Quinto B): Es un buen libro aunque no habla mucho de niños, pero la señora Antuquita es buena y chistosa, me da pena que su marido se murió, debe sentirse muy sola.
- Leonardo Calvache (10 años – Quinto A): El Papelito se parece a mi hermano pequeño, nosotros también tenemos una casa en Cunuyacu, este libro me hizo recordar a mi familia y nuestros juegos.
- Mateo Carrillo (9 años – Quinto A): el libro me lo leí en una semana, lo hacía después de los deberes, me pareció bonito, me cayó bien la señora Antuquita, igual que el libro del Miguel y la Chabela el final siempre es bonito y siempre todos viven felices.

Son varios los criterios de este tipo, si ubicamos un factor común podemos decir que el libro es apto para cualquier lector y en especial para los niños. La mayoría de criterios siempre relacionan al personaje con un familiar o con algún acontecimiento de su vida, la mimesis está presente en la obra narrativa de Soledad Córdova tanto en los acontecimientos como en los personajes.

Socialmente la función de los textos es la de propiciar en los estudiantes un reflejo y reflexión de los acontecimientos que se desarrollan en su entorno inmediato. Los protagonistas son símbolos de ternura, de picardía y de constancia, Miguel es un niño como los entrevistados que odia leer, y que al igual que ellos a veces no cuentan con mediaciones adecuadas para acercarlos al placer de leer.

De los libros que han leído los estudiantes de la institución educativa mencionada, los que más les agradó fueron: “Odio los libros”, “La señora Antuquita”, “Leer en la cama” y “Mi libro”, estos libros presentan a personajes no estereotipados, como buenos o malos, sino que son personajes que sufren los mismos problemas que los niños en las aulas. Después de leer la “Señora Antuquita”, los niños en su mayoría

comprendieron que aunque el personaje principal del libro no es un niño, la señora tenía algo que atrapaba al lector, posiblemente es su recuerdo de abuelita o mamá. Cada niño relacionaba a la Antuca con su abuelita, sus rasgos son tan bien estructurados que se confunden con una persona de carne y hueso.

Al realizarles a los estudiantes la pregunta sobre quién es el antagonista de la historia, ellos contestaron que no había ninguna bruja u ogro, uno de los niños contestó que los antagonistas o los malos de las historias a veces son cualquiera, a lo cual agregué que si bien no existe un personaje malo, sí hay situaciones malas, como cuando la Antuquita llora desconsolada en su casa por los recuerdos de su esposo fallecido. Lo mismo ocurrió con el Cuico, cuando la señorita Nítida lo retó por no haberse aprendido la Loa a la Bandera, los estudiantes se dieron cuenta que el error no era del niño, sino de la maestra debido a que no los motivaba a leer.

En conclusión, los libros de Soledad Córdova constituyen un riquísimo material de lectura principalmente para el público infantil. No solo cuando se hace un análisis narratológico completo, sino que resultan de calidad cuando son los niños quienes juzgan los libros. Dentro del bagaje literario de los niños merecidamente los libros de Soledad Córdova están presentes.

Según Díaz (2012), los lectores infantiles necesitan extender sus horizontes, debido a que los niños deben cada vez más acumular experiencias y conocimientos, por lo tanto es necesario que los niños no solo acumulen en su bagaje literario no solo temas de la fantasía sino temas de la realidad. Donde lo cotidiano sea expuesto y más que todo permita una lectura más profunda de una determinada realidad.

Los criterios que se ha usado para analizar la obra narrativa de Soledad Córdova, radica en criterios textuales, como también en editoriales y desde el punto de vista de los pequeños lectores el criterio se refiere a lo extratextual, donde lo que importa es la ideología y cosmovisión que transmite.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### Conclusiones:

Luego de haber realizado la investigación de la obra representativa narrativa de Soledad Córdova y haber identificado los rasgos más importantes de sus protagonistas y antagonistas se puede identificar algunas ideas finales que se orientan básicamente en indicar qué representan, cómo se construyeron y qué relación guardan entre las otras partes de la narratología. Por lo tanto las ideas finales que se obtuvo a partir de la investigación son:

1. Los textos narratológicos más representativos de Soledad Córdova tienen temáticas diferentes y están acordes a la época que estamos viviendo, entre los temas más recurrentes tenemos los motivos de biblioteca, los libros transgresores, libros donde se incita a mantener un respeto y equilibrio por la naturaleza y finalmente texto con base en las tradiciones y leyendas del pueblo ecuatoriano. Esta última instancia permite fortalecer la cuestión de la identidad nacional la mayoría de libros reivindica lo ecuatoriano y de esta manera permite dar a conocer a los pequeños lectores sobre el mundo que los rodea.
2. En los textos analizados tanto los protagonistas como los antagonistas son el reflejo de la vida y experiencia de la autora, de tal manera que se consideran como extensiones abstractas de sus vivencias. La narrativa de Soledad Córdova no tiene esa tradicional dualidad entre lo bueno y lo malo, sino que son las situaciones cotidianas que clarifican el camino a tomar.
3. Los protagonistas representan la forma de ser del mestizo ecuatoriano, donde las tradiciones, la forma de comunicarse y la concepción de la vida está marcada por una determinada cosmovisión. Es importante que la Literatura Infantil y Juvenil reflexione sobre las características del mestizo ecuatoriano, a través de los libros los lectores tienen una conexión válida con un bagaje cultural genuino y las costumbres y tradiciones perdurarán en el tiempo.

4. Los protagonistas y antagonistas en la obra narrativa de Soledad Córdova son portadores de actitudes y rasgos que llevan a la reflexión por parte de los lectores, sus acciones, su forma de ser deja abierta la puerta para que el lector aplique un nivel de lectura crítico valorativo. La forma coloquial con que actúan los personajes hace que el lector se familiarice de manera inmediata. La dimensión humana del personaje hace que la lectura se desarrolle en un alto grado de significación, donde el personaje entabla un contrato con la realidad. Lo mismo ocurre con la dimensión ideológica, donde los personajes son portavoces directos de un determinado grupo social.
5. La imagen del protagonista está bien definida en los textos analizados, todos se materializan en personajes, no así lo antagónico que en dos textos (Hermosa Puropelos y La quebrada de Guachalá) se puede ver un personaje antagónico concreto. En los restantes textos se puede evidenciar ya no el personaje antagónico, sino situaciones antagónicas, así en los textos (Odio los libros, La señora Antuquita, Estoy harta de todos, Mariposa azul, mi libro, Leer en la cama, Paloma Blanca y El chanchito enamorado) son las adversidades de las situaciones las que tienen ese tinte de oponerse al protagonista y lo gratificante es que aparte de ser verosímil con la realidad del lector, el mismo texto se encarga de dar la solución a dicha situación adversa.
6. Los acontecimientos que se narran en los textos de Soledad Córdova y desde luego sus protagonistas y antagonistas forman parte de la vida de la autora. Algunos de los nombres de los personajes son un collage de las personas que han pasado por la vida de Soledad. De esta manera la autora redistribuye a los lectores las experiencias que formaron parte de su vida y la hicieron crecer integralmente.
7. La conciencia ecológica es un eje transversal de la obra narrativa de Soledad Córdova, algunos protagonistas como Minkel (La mariposa azul) promulgan el respeto a la naturaleza. Este tema es necesario y urgente tratarlo en la literatura infantil. Son los pequeños lectores quienes deben interiorizar la crisis ambiental que vivimos y a través de los libros se debe crear una conciencia “verde” que permita proteger a nuestra madre tierra.

8. Otra temática que desarrolla Soledad Córdova en sus textos es la motivación hacia la lectura, los protagonistas de “Odio los libros”, “Mi libro” y “Leer en la cama” dejan bases sólidas de cómo se debe entender la práctica de la lectura en la actualidad. No basta con tener buenas intenciones, lo que se debe hacer es actuar a favor de la lectura. En la actualidad son abrumadores los programas de motivación lectora, cada organismo, cada editorial tiene ideas que podrían ser aprovechadas, pero el terreno donde se siembra esa semilla lectora falta que se prepare, para lo cual se debe empezar con el ejemplo en las familias, consolidarlo en las escuelas y promocionarlo en los medios de comunicación.
9. La función social de los protagonistas y antagonistas de la obra narrativa de Soledad Córdova cumplen una función social importante, por lo que permiten la reflexión ante los problemas críticos como la contaminación ambiental, la falta de motivación ante una lectura placentera o el quebrantamiento de la armonía familiar.
10. El estilo sencillo y coloquial que usa Soledad Córdova en sus textos narrativos permite que los personajes sean altamente reconocibles por los lectores, la mimesis de dichos personajes permiten leer los textos como un todo significativo y verosímil.
11. Los protagonistas de la narrativa de Soledad Córdova son personajes con muchos rasgos, no se pierden en los acontecimientos, sino que tienen características dinámicas y siempre están evolucionando, al final del texto los personajes están listos para transmitir el mensaje que lleva implícito el texto.

### **Recomendaciones:**

En sí la investigación aunque fue exigente nos permitió disfrutar de una literatura fresca y de calidad. Este estudio permitió no solo conocer textos, sino conocer las personas detrás de las narraciones, cada personaje guarda una historia, cada acontecimiento se relaciona con alguna anécdota por lo que de manera general esta investigación fue muy gratificante y de alguna manera se contribuye para que la Literatura Infantil y Juvenil ecuatoriana se consolide.

En la parte metodológica la consecución de los pasos se fueron dando de manera secuencial, el objetivo general que se planteó permitió que la investigación no se salga del cauce establecido. La investigación bibliográfica que fue la que caracterizó este estudio permitió analizar cada texto aplicando los postulados de la narrativa que fue la teoría literaria que se usó. Por lo anterior algunas recomendaciones son:

1. El estudio narratológico por experiencia propia es muy fructífero, el momento de analizar un texto, se debería insistir más en esta teoría entre los estudiantes tanto a nivel escolar, de bachillerato y universitario para que los niveles de comprensión de un texto literario sean asimilados, discutidos y mejorados.
2. Analizar una obra con énfasis en el protagonista y el antagonista permite comprender las razones y fuentes de inspiración de los escritores, este estudio debería realizarse en las aulas de clases, debido a que ponen al lector frente a un universo simbólico del cual se puede obtener resultados positivos.
3. Es importante analizar las obras narrativas de los escritores ecuatorianos actuales, debido a que su temática y enfoque es diverso y heterogéneo. Dentro de esta temática se puede encontrar textos que aborden el tema de las tradiciones culturales, el de la motivación de la lectura, el respeto a los adultos mayores y sobre todo la manera en que los niños y jóvenes ven y se acoplan al mundo adulto.
4. La investigación bibliográfica deja una gama amplia de experiencias textuales, que permiten apreciar la riqueza del lenguaje y la cultura. La utilización de este tipo de investigación debe usarse de manera recurrente, de esta manera tanto estudiantes como profesores de cualquier nivel educativo darán un salto cualitativo y se podrá contribuir a la consolidación de la literatura del Ecuador
5. Los estudios de la obra literaria de Soledad Córdova y sobre todo la forma en que escoge, construye y caracteriza a los personajes principales refleja el contrato y la relación de la escritora con la realidad. Dichos estudios deberían extenderse no solo a los personajes, sino a los otros elementos

narratológicos, para de esta manera poder apreciar toda la riqueza cultural tanto de la escritora como del contexto al que pertenece.

6. La experiencia de estudiar la obra literaria de un escritor fue muy positiva, esta experiencia debería ser observada y analizada por estudiantes de nuestras escuelas, colegios y universidades. Aunque ya lo hacen algunas casas editoriales, cabe resaltar con sus limitaciones, se debería promulgar una política a nivel nacional donde los escritores difundan su experiencia en talleres y charlas, de tal manera que los niños y jóvenes puedan palpar que escribir es una tarea que puede iniciarse a edades tempranas y lo que se necesita es ejercitación y mucha pasión.
7. La fuerza en la narrativa de Soledad Córdova recae tanto en su estilo como en su temática. Un tema que es transversal en la narrativa para niños de la autora es sobre la motivación lectora, siendo ella bibliotecaria de profesión y pasión sabe cómo llegar al pequeño lector y más que todo sabe donde estimular para que la práctica de lectura se desarrolle no como una actividad obligatoria, sino como una actividad placentera.
8. La tendencia todavía existente en algunos salones de clases sobre la universal división de los personajes principales entre protagonistas y antagonistas, deberían cambiar por una más flexible donde el antagonismo ya no viene dado por un personaje en concreto, sino por situaciones o actitudes antagónicas. De esta manera el estudiante ya no solo analiza personajes, sino los acontecimientos y sus consecuencias, y poco a poco se convertirá en un analista simbólico de la realidad social y de la realidad literaria.

## BIBLIOGRAFÍA

- Albadalejo, T. (1986): *Teoría de los mundos posibles y macroestructura narrativa*, Alicante, Universidad.
- Aristóteles (1974): *Poética*, Edición trilingüe, Valentín García Yebra, Madrid, Gredos.  
— (1953): *Retórica*, traducción a cargo A. Tovar, Madrid, Instituto de Estudios Políticos.
- Bajtín, M. (1978): *Teoría y estética de la novela*, Madrid, Taurus, 1989.
- Bal, M. (1977): *Teoría de la narrativa*, Madrid, Cátedra, 1985.
- Barthes, R. (1966): «Introducción al análisis estructural del relato», en AA.W., *Análisis estructural del relato*, Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo, 1970, 9-43.
- Bravo, Leonor (2012): *Análisis de textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador*, Quito, Universidad Técnica particular de Loja.
- Córdova Soledad, (2000): *Odio los libros*, Quito, Libresa
- Córdova Soledad, (2003): *Mi libro*, Quito, Alfaguara Infantil
- Córdova Soledad, (2004): *La quebrada de Guachalá*, Quito, Libresa
- Córdova Soledad, (2005): *Leer en la cama*, Quito, Grupo Editorial Norma
- Córdova Soledad, (2005): *La señora Antuquita*, Quito, Libresa
- Córdova Soledad, (2006): *Paloma Blanca*, Quito, TRAMA
- Córdova Soledad, (2006): *El chanchito enamorado*, Quito, Libresa
- Córdova Soledad, (2007): *Hermosa Puropelos*, Quito, Grupo Editorial Norma
- Córdova Soledad, (2008): *¡ESTOY HARTO DE TODOS!*, Quito, Editorial El Tucán
- Córdova Soledad, (2010): *La mariposa azul*, Quito, Girándula
- Corrales, Manuel Pascual, (2011): *Iniciación a la Narratología*, Quito, PUCE del Ecuador.
- Domínguez Caparros, J. (1987): «Literatura y actos del lenguaje», en Mayoral, J. A. (ed.) *Pragmática de la comunicación literaria*, Madrid, Arco-Libros, 1987.
- Díaz, Fanuel Hanán, (2007): *Leer y mirar el libro álbum: ¿un género en construcción?* Bogotá, Grupo Editorial NORMA.
- Eco, U. (1962): *Obra abierta*, Barcelona, Seix-Barral, 1965.
- Espinosa; Manuel (2008), *Los mestizos ecuatorianos*, Quito, Colección Bicentenario.
- Garrido Domínguez, A. (1988): «Sobre el relato interrumpido», en *Revista de Literatura*, L, 100, 349-385.

- Genette, G. (1962): *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*, Madrid, Taurus, 1989.
- Greimas, J. A. (1966): *Semántica estructural*, Madrid, Gredos, 1971.
- Lázaro Carreter, F. (1969): «El realismo como concepto crítico literario», *Estudios de Poética*, Madrid, Taurus, 1976, 121-142.
- Peña P. M. (2010): *Teoría de la Literatura Infantil y Juvenil*, Loja Ecuador, Universidad técnica Particular de Loja.
- (1976): «La literatura como fenómeno comunicativo», en *Estudios de lingüística*, Barcelona, Crítica, 1980, 173-192.
- Propp, V. (1928): *Morfología del cuento*, Madrid, Fundamentos, 1971.
- Rojas, M. (1980-81): «Tipología del discurso del personaje en el texto narrativo», *Dispositio*, V-VI, 15-16, 19-55.
- Sarland, Charles, (2003): *La lectura en los jóvenes: cultura y respuesta*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Todorov, T. (ed.) (1965): *Teoría de la literatura de los formalistas rusos*, Buenos Aires, Signos, 1970.
- Tomachevski, B. (1928): *Teoría de la literatura*, Madrid, Akal, 1982.

## APÉNDICES

### Entrevista a Soledad Córdova

El Jueves 5 de Junio del 2012 en la biblioteca del Colegio “Albert Einstein” tuve el agrado de realizar una entrevista a Soledad Córdova, lo más importante de la misma se muestra a continuación.

Luis Daniel Maldonado: Soledad es un gusto el poder conversar contigo, son ya varios libros y todos muy buenos, podrías realizar un recorrido por tu fructífera obra.

Soledad Córdova: “Odio los Libros”, “Leer en la cama” son libros que abordan motivos de biblioteca y a la vez son libros transgresores, en estos libros la autora se dirige a los lectores con una voz diferente, donde se les invita a reflexionar sobre las viejas prácticas escolares.

Luis Daniel Maldonado: Los personajes de “Odio los libros” tienen alguna relación con Soledad Córdova.

Soledad Córdova: Los personajes de este libro son el reflejo de algunas situaciones y nombres que en algún momento tropezaron con mi vida:

La señorita Nítida, es un collage de las viejas brujas que algunas personas han tenido como profesoras de Lengua, los nombres provienen de personas y he escogido nombres de personas cercanas a mí. El nombre de Nítida se deriva de Nítida Carranco, que era una vieja amiga bibliotecaria. Ana Paloma tiene su origen en Ana Herrero que vino hace algunos años traída por la Librería Studium para dar una charla sobre motivación de la lectura. Paloma es el nombre de otra amiga bibliotecaria, de tal manera que la fusión dio como resultado un personaje tan maravilloso como Ana Paloma.

Luis Daniel Maldonado: En tus obras existe el personaje antagónico.

Soledad Córdova: No siempre el antagonista es obvio, a veces hay situaciones antagónicas, por ejemplo en “Odio los libros” lo antagónico está en el mundo adulto.

Este libro también sirvió para abordar temas íntimos como la menstruación, recuerda que la Chabela un día tenía un cólico, pero no estaba empachada. Además otro tema que se trabaja es el divorcio, cuando Miguel se entera del casamiento de la Señorita Nítida, él se pone feliz, y se alegra más cuando piensa que si se divorcia de su esposo, no podrá regresar porque está muy lejos. Recuerda además que los nombres son anecdóticos, lo que interesa de verdad es la construcción del personaje.

Luis Daniel Maldonado: Qué me puedes decir del libro ¡Estoy harta de todo!

Soledad Córdova: El personaje de este cuento representa a una niña de 13 años que es muy traviesa, su gato es su confidente y consuelo durante toda la historia. A veces se escoge un personaje de las experiencias propias o de las ajenas, te comento que el Fosforito, el inspector de Odio los libros es en verdad el Señor Andrade, que fue el inspector de mi colegio.

Otro libro muy importante para mí es “La señora Antuquita”, la fuente de este personaje es mi bisabuela Antonia Jijón, quien era una señora con gran paciencia. En este libro la Antuca disfruta cocinando y en especial le encanta hacer gelatinas de colores, te comento que un día soñé que hacía gelatinas de colores y yo me veía como viejita y además vivía en un departamento como la Antuca. La Antuquita es como yo y como varias viejita descomplicadas que he conocido, que al igual que a mí le encantan las mascotas. Cuando trabajaba en la Antuquita también me inspiraba en Lucy de Perón que era la ex esposa de Guayasamín, es más el baño de ella es idéntico al baño de este personaje del libro. Este libro es importante porque pienso que la mirada infantil se puede dirigir a los adultos, no siempre el protagonista debe ser un niño, hay que apostar a la educación de la sensibilidad.

Luis Daniel Maldonado: No solo has escrito novelas infantiles, también nos has heredado sendos libros ilustrados, a manera de cuento son varias las muestras de tu talento.

Soledad Córdova: De estos libros ilustrados tengo buenas experiencias, por ejemplo “Mi libro”, es un libro que se hizo en Alfaguara para un proyecto de atención a la maternidad infantil, este proyecto lo dirigía el Municipio de Quito, los personajes son dos una niña y su libro. “La Quebrada de Guachalá” ganó el segundo puesto en un

concurso del Consejo Provincial, este libro habla de la tentación, que tiene forma de demonio, es una historia que hable de personajes míticos que viven en las quebradas o en el agua, cuando se narra una leyenda como si le hubiese pasado al narrador, eso se llama caso y siempre da un mensaje importante.

En este cuento se habla de Mama Aurora, que es una señora que era una excelente cocinera y una líder comunitaria, ella aparte de contar las leyendas nos daba la manera de enfrentar al miedo, tenía una forma liberadora de hacernos conocer la tradición de su pueblo.

“Paloma Blanca” es un libro espejo que fue publicado por Trama Editores, la voz narrativa de este texto relata lo que hacen dos palomas en sus respectivos vuelos, la una tiene un viaje feliz y la otra mira solo destrucción y violencia.

También está un lindo libro titulado: “Hermosa Puropelos”, este ganó el Premio Darío Guevara, en este libro se muestra al personaje de la señora Lucha, que era una vecina y una calamidad, era una señora muy complicada. En la literatura cuando se trata temas duros hay que mediar con el humor.

También tenemos un libro que hasta ahora me impresiona, “La mariposa azul”, este libro tiene gran densidad significativa, en la historia se puede apreciar la cosmovisión Shuar y te comento que me inspiré en “Los terribles lagartos” de Isaac Asimov. Yo me considero una lectora omnívora o más bien “libreriega”, me enamoro de varios libros a la vez, me encanta leer sobre animales y en especial temas de biología.

Luis Daniel Maldonado: Cómo vez la situación de la literatura infantil del Ecuador.

Soledad Córdova: es una época de eclosión o de florecimiento, no me gusta decir que es un boom, porque suena a explosión. La literatura infantil ecuatoriana no solo la conforman los escritores, sino todos aquellos que hacen algo por ella, por ejemplo tú eres parte y de auguro mucho éxitos en tu labor.

Luis Daniel Maldonado: En relación al tema de la intertextualidad, tus libros se lo podría analizar desde este enfoque.

Soledad Córdova: Por ejemplo en *Odio los Libros* hago una alusión a Mary Poppins, también menciono el texto de Rohald Dahl "Las brujas" y el "Pequeño Nicolás" de Sempé, recuerda que la presencia de un texto en otro también se da con la tradición oral. Uno se construye en base al universo al que pertenece, en todo lado está todo. El imaginario de un autor se va tejiendo no solo con el arte, sino de lo narrativo, de lo social y la ideología de cada individuo. Para concluir debes recordar que escribir es como hacer el amor, es necesario estar inspirado, se necesita de un espacio y tiempo especial. La escritura es algo muy íntimo pero solitario.

Luego de realizar este análisis se puede expresar que la obra narrativa de Soledad Córdova y sus protagonistas están estrechamente relacionados con la cosmovisión mestiza ecuatoriana, así lo atestiguan personajes, situaciones y lugares que nos parecen tan comunes por cuanto los conocemos y están dentro de nuestro contexto cultural.

La obra de Soledad Córdova es un canto a la naturaleza, a la cultura y más que todo a la vida, cada personaje reproduce situaciones afectivas muy importantes, donde está presente las características propias de nuestra cultura.